



UNIVERSIDAD DON VASCO, A.C.

Incorporado a la Universidad Nacional Autónoma de México

3
29.

Escuela de Diseño Gráfico

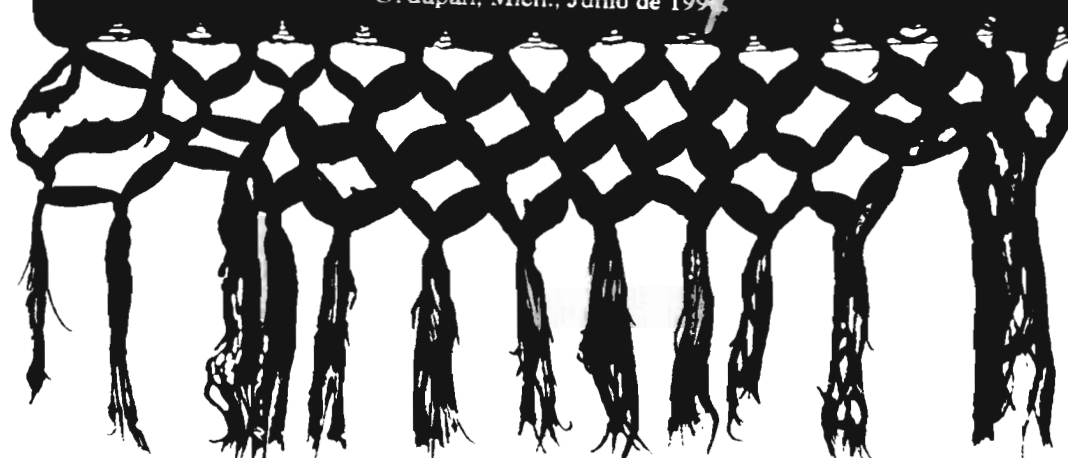
Diseño Editorial del Catálogo Gráfico
"Indumentaria Tradicional Michoacana"

Tesis profesional que para obtener el Título
de Licenciado en Diseño Gráfico

Presenta:

Alfonso Arturo Alvarez Suárez

Uruapan, Mich., Junio de 1997



TESIS CON
FALLA DE CRUCE



Universidad Nacional
Autónoma de México



UNAM – Dirección General de Bibliotecas
Tesis Digitales
Restricciones de uso

DERECHOS RESERVADOS ©
PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN TOTAL O PARCIAL

Todo el material contenido en esta tesis esta protegido por la Ley Federal del Derecho de Autor (LFDA) de los Estados Unidos Mexicanos (México).

El uso de imágenes, fragmentos de videos, y demás material que sea objeto de protección de los derechos de autor, será exclusivamente para fines educativos e informativos y deberá citar la fuente donde la obtuvo mencionando el autor o autores. Cualquier uso distinto como el lucro, reproducción, edición o modificación, será perseguido y sancionado por el respectivo titular de los Derechos de Autor.

PAGINACION VARIA

COMPLETA LA INFORMACION

Dedicatoria

Esta tesis se la dedico en especial a mis padres y hermanos, **Cuauhtémoc, Angeles, Timby y Pato**. Por su apoyo económico y moral.

Agradecimientos

A **Dios**, por brindarme salud para concluir esta profesión.

A mi familia por haber estado conmigo en todo momento.

A mis maestros por su ayuda y enseñanza, especialmente a Kenneth y Pell por su apoyo y dedicación.

A mis amiguitas Mary Carmen y Erica por su ayuda y amistad incondicional.

A una persona que fue el motivo para seguir adelante, puesto que estuvo conmigo en las buenas y en las malas.



Indice

Introducción	9
CAPITULO I	
<i>Problemática y Objetivos</i>	13
PRIMERA PARTE	
CAPITULO II	
<i>El traje típico Michoacano</i>	
Brevario del Textil	19
Antecedentes del Traje Típico Michoacano	21
El Traje Típico como Cultura y Arte	23
Trascendencia del Traje Típico	26
Michoacán	28
El Folklore Michoacano	31
Indumentaria Tradicional Michoacana	33
Métodos de Elaboración Actual	37
Material y Materia Prima para la elaboración de Trajes	39
Los Purépechas de Michoacán	42
Trajes y sus Características	45
CAPITULO III	
<i>El Diseño Gráfico</i>	
Antecedentes del Diseño Gráfico	52
Qué es el Diseño Gráfico	54
El Diseño Gráfico en la actualidad	57
Proceso de Diseño	58
EL CATALOGO	
Qué es un Catálogo y su función	61
Tipos de Catálogo	61
Diferencia entre Catálogo, Libro, Revista y Folleto	63
Características del Catálogo	65
DISEÑO EDITORIAL	
Elección del Formato y tipo de Papel	67
La Reticula y su función	68
Creación de la Reticula	69
Diferentes Reticulas	69
Combinación de Reticulas	72
Títulos, Subtítulos, Texto e Imágenes	73
Tipografía y Texto	73



Componentes del Diseño Editorial	77
Imposición y Doblado	81
FOTOGRAFIA	
La Fotografía como Elemento de Diseño	84
La Fotografía en el Diseño Actual	85
Fotografía en Catálogos	86
ACABADOS	87
ENCUADERNACIÓN	88
MÉTODOS DE IMPRESIÓN Y REPRODUCCIÓN	
Offset	90
Serigrafía	90
CONCLUSIONES	93
SEGUNDA PARTE	
CAPITULO IV	
<i>Proceso de Diseño</i>	
Antes de...	99
Introducción	100
DISEÑO EDITORIAL	
Formato y Papel	101
Reticula	103
Composición de Página	105
Tipografía	108
Fotografía	110
Selección del Título del Catálogo	113
Logotipo y Portada	114
Medios de Reproducción	118
Original Mecánico de Impresión	119
Acabados	119
CAPITULO V	
<i>Aportación</i>	
Aportación al Proyecto	122
PRESUPUESTOS	181
CONCLUSIONES	183
BIBLIOGRAFÍA	184



Introducción

Los Trajes Típicos son sin duda una de las expresiones más genuinas de la cultura en México. Su origen natural y espiritual, representan una leyenda del pueblo indígena, que nos invitan a descubrirla, conocerla y admirarla.

Michoacán al igual que otros estados de la república donde hay tradición artesanal y presencia indígena, posee gran riqueza en el trabajo textil.

Sus hermosas creaciones hechas en su mayoría de manera manual, con ayuda de herramientas rudimentarias, nos muestran su origen y tradición y más aún nos regalan la llave de entrada a su mundo: EL ARTE TEXTIL.

Al volver al pasado que aún es presente, sus bordados, su colorido y su historia, sigue manifestándose orgullosamente en sus textiles, como son sus tradicionales trajes típicos, una obra puramente artesanal, por estar presente la mano del hombre. Es la unión de lo mágico con lo religioso donde a través de la riqueza decorativa y combinación de colores, se plasma una cultura, una raza y un sentimiento en un trozo de tela.

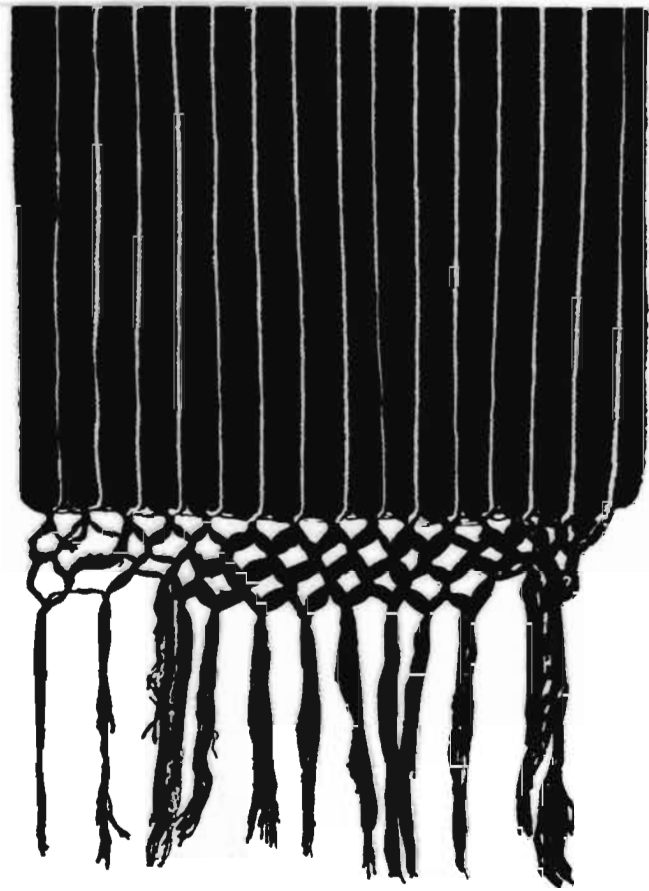
Desgraciadamente toda esta tradición indígena mexicana puede desaparecer debido a las nuevas tendencias que tanto auge han alcanzado, destruyendo así la tradición que por años se ha conservado.

Ante esta situación, el Diseño Gráfico es una ayuda para no perder una de las expresiones más fieles de nuestra cultura indígena -"El Traje Típico"-.

Es por eso que la aportación se mostrará por medio de un catálogo, donde se expondrá, desde la historia, tradición y antecedentes del traje típico michoacano.

Éste contendrá cada uno de los trajes, por medio de fotografías, la cual es una herramienta de trabajo para el diseñador, pues muestra nuestras obras textiles, sin perder detalle, colorido y tradición. Con el fin de difundir y preservar la riqueza de nuestros Trajes Típicos Michoacanos.





CAPITULO I

Problemática y Objetivos

Problemática y Objetivos



En siglos pasados, antes de que llegaran los españoles a México, el hombre y la mujer vestían para protegerse del clima, llevando sobre sus cuerpos simples prendas de trazo sin importarles formas y colorido.

El traje típico michoacano se remonta a principios de la época colonial, cuando llegaron los españoles al Lago de Pátzcuaro, lo que provocó al indígena sentirse menor ante la presencia del español, tratando nuestra gente de igualar el colorido que lleva consigo la indumentaria española. Logrando así mucho más colorido formas y texturas en su vestimenta, la cual sobrevive hasta nuestros días con el orgullo de ser un trabajo puramente artesanal.

De ahí nacieron los trajes que hoy en día usan en festividades y danzas, mismo que utilizaban para burlarse y ridiculizar al español, llegando a quitarles la piel del rostro, para usarlas como máscaras, que aún sobreviven siendo éstas simples copias de rostros españoles.

Desde entonces el indígena es reconocido fácilmente por la riqueza en colorido que porta su traje típico, manteniendo así una cultura y tradición que por años ha permanecido en sus corazones.

Aún así, después de la época colonial, el artesano buscó la forma de competir con los extranjeros, los cuales tenían gran apoyo tecnológico y estaban invadiendo su territorio amenazando con destruir poco a poco desde la raíz, origen, cultura, tradición, arte y religión.

Ante esta presión, decidió utilizar sus más grandes armas: su mente creativa, ideando formas y colores para plasmarlas a una tela, con sus manos poseedoras de gran habilidad artística, transmitiendo un sentimiento, un recuerdo, una vivencia; el orgullo de ser michoacano.

Como en aquel tiempo el problema vuelve a surgir de manera amenazante, ya que en Michoacán al igual que en otros estados de la República, el arte textil es poco conocido y admirado, a pesar de su



valiosa elaboración artesanal. Esto ocurre principalmente en la ciudad de Pátzcuaro, cuyos pueblos dedican gran parte de su tiempo a la actividad artesanal.

De este problema surge la necesidad de ayudar a mantener esta tradición, como es el uso diario del traje típico en los indígenas, y no dejar a nuestros artesanos sin gozar de la admiración de quienes día a día visitan nuestro estado; dándole el valor que conserva cada uno de los trajes, comparado con la indumentaria hecha por quienes de manera indirecta están acabando poco a poco con nuestras costumbres.

Desgraciadamente en estos lugares existen tiendas que ofrecen al indígena ropa que va de acuerdo con la moda, usando ésta por ser más cómoda y de fácil uso, así como más económica; llevando a éste a dejar de usar su indumentaria tradicional, provocando a su vez el empobrecimiento económico, moral y sentimental, de la gente que se dedica a su elaboración, pues el turista nacional y extranjero valoran muy poco los meses de esfuerzo que emplean para su creación, lo cual llena de orgullo y satisfacción a todos los michoacanos.

Ante este problema una posible solución es la elaboración de un catálogo



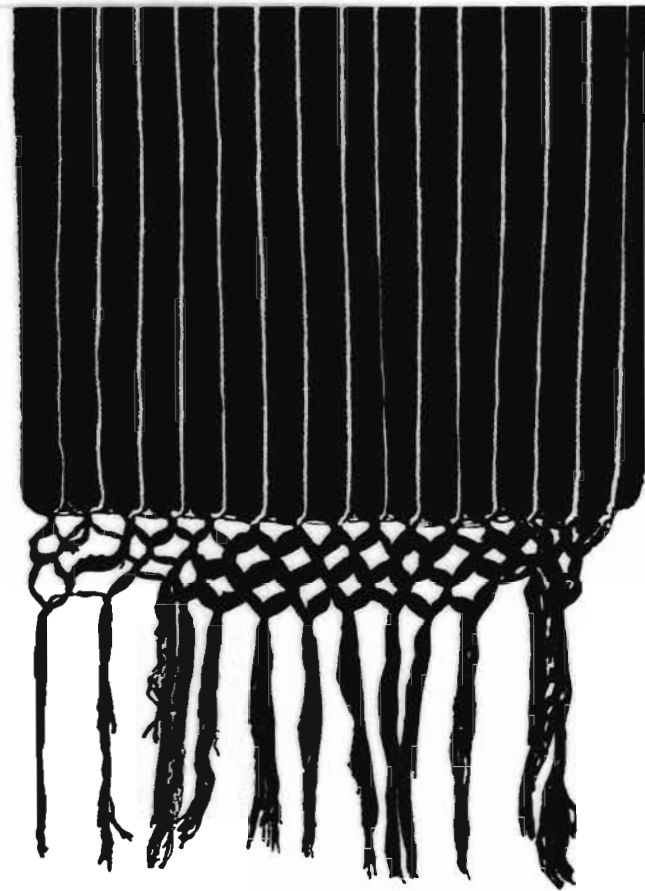
donde se muestre y explique antecedentes, historia, tradición, elaboración, función y el lugar a que pertenece cada uno de los trajes, dando así a conocer nuestras obras textiles, el valor y la riqueza artesanal que llevan consigo.

La finalidad de este trabajo es difundir al turista y a nuestra misma gente, una de las expresiones más fieles y antiguas, así como genuinas de nuestra cultura, que por años se ha sabido conservar -El Traje Típico Michoacano-. Tan lleno de sentimiento y arte, plasmado en un pedazo de tela como signo de tradición y supervivencia del alma de uno de los grupos étnicos del campo textil, debido a la sensibilidad de su trabajo, tan rico en colores, formas y texturas, mostrando a la sociedad el amor, el sentimiento y la estrecha relación entre el hombre y el arte, para que así los habitantes del nuestro estado, turistas nacionales y extranjeros conozcan, valoren y adquieran estas piezas de enorme riqueza artesanal, aportando así un poco a la economía de Michoacán.





*Primera
Parte*



CAPITULO II

El Traje Típico Michoacano

Breviario del Textil

Una bella y variada tradición textil y el lenguaje autóctono son dos de las expresiones más fieles de la cultura indígena, que aún se conservan en nuestros días, las cuales están ligadas al sincretismo indo-colonial, y al meollo de la vida familiar, religiosa y política de sus comunidades.

Más que sincretismo es una coexistencia de catalicismo y paganismo, donde los detalles de la indumentaria anuncian al participante en una manifestación. En las comunidades más cultas se manifiesta en los trajes ceremoniales y en el atuendo para una boda.

El textil es el lujo más importante de los indígenas, ya que se conserva principalmente el traje típico, el cual es un símbolo de identidad y cohesión que identifica a su dueño como miembro de una comunidad y de un grupo étnico.

Estos son algunos de los factores que más han contribuido en la persistencia de las artes textiles de raíces prehispánicas. A través del tiempo, se han hecho una serie de modificaciones en las artes textiles, gracias a la introducción de nuevas materias primas, creando con ellas nuevas técnicas. Afortunadamente en la actualidad aún se conservan los telares de cintura de origen prehispánico.

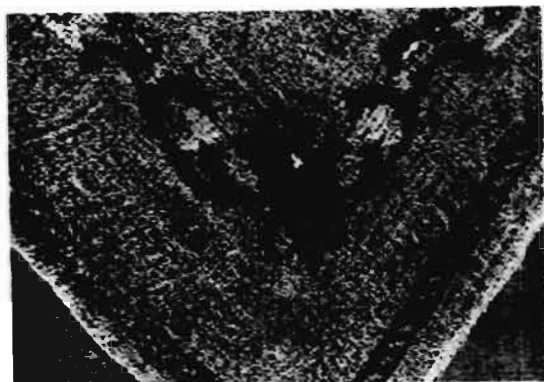
El arte textil necesita de fibras apropiadas como el algodón, el ixtle, el izótl



Mujer indígena bordando un hermoso Guanango

o yuca, el apocino, etc. Y México cuenta con ellas, aunque por desgracia los factores climáticos de nuestro país, no favorece a la preservación de los textiles.



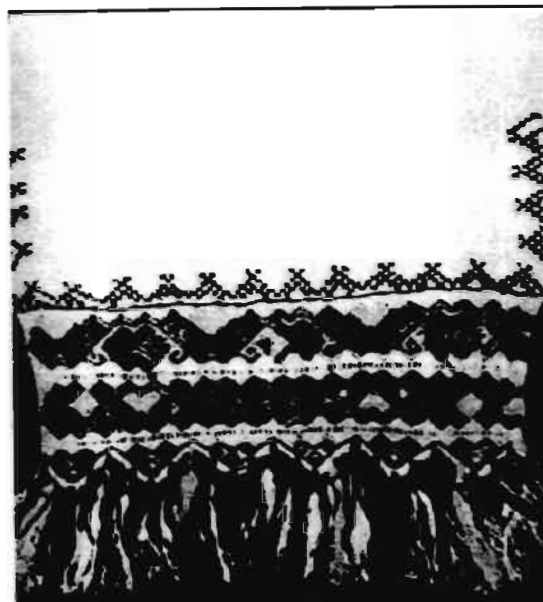


Servilleta de algodón Bordada

Esto se refleja en los dos casos de conservación que existe como son: un esplendido huipil de chilapa Guerrero, fechado en 1290; y unos fragmentos procedentes de la cueva de Comitán Chiapas, que datan de 1500.

Los tintes utilizados eran procedentes de Egipto (1500 a.C.), preparados en forma secreta. Había colorantes de origen animal y vegetal como los elaborados con cochinillas finas y caracoles. De origen vegetal uno de los más apreciados era el Xiuhquilitl, índigo o añil, que se obtenía por una oxidación del aire.

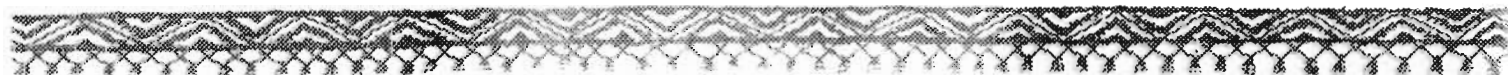
Con la combinación de estos materiales se lograba una gran variedad de atractivos colores y tonalidades. Se



*Faja para Hombre con un Colortido
Diseño Bordado de punto de Cruz*

mezclaban también productos orgánicos con inorgánicos, para producir más variedad de telares.

Los diseños textiles variaban muchísimo, principalmente en la indumentaria, que cada grupo indígena conservaba sus propios diseños, siendo esto, un gran acervo cultural que aún con el correr de los años, ha subsistido hasta nuestro días.



Antecedentes del Traje Típico Michoacano

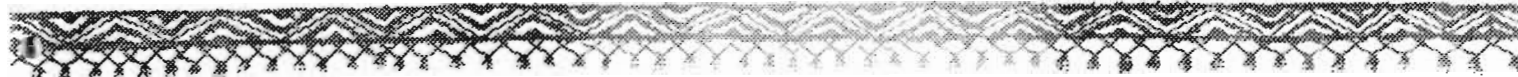


Los primeros hallazgos arqueológicos que permiten percibirse de la existencia de la indumentaria es México, data de aproximadamente del 1500 a.C., hoy en día se cuenta con vestidos de 1520 años, antes de la conquista española. A lo largo de tres milenios se desarrollaron muchas culturas en diferentes partes del actual territorio mexicano. La indumentaria usada por cada uno de los grupos asentados en el área, se aprecia en los diferentes tipos humanos que se conservan.

Los españoles son los que dan noticia y nos refieren sus costumbres, su religión, su arte y sus vestidos.

Desafortunadamente los tejidos encontrados son escasos y sólo son fragmentos muy pequeños, debido a las condiciones climáticas de nuestro país, pues el hilo es un material orgánico y como tal se descompone con la humedad. Sin embargo, gracias al cobre que esteriliza el ambiente, y al lodo del cenote de Chichen Itzá que conserva el textil en otras latitudes, podemos conocer las fibras que utilizaban en Mesoamérica.

El algodón fue y sigue siendo uno de los materiales empleados para los antiguos textiles. En Tehuacán se han encontrado fibras de algodón que datan de 7000 años a.C. Existía algodón de árbol como el Quauhixcatl y el Ixcatl, llamados así en su lenguaje.



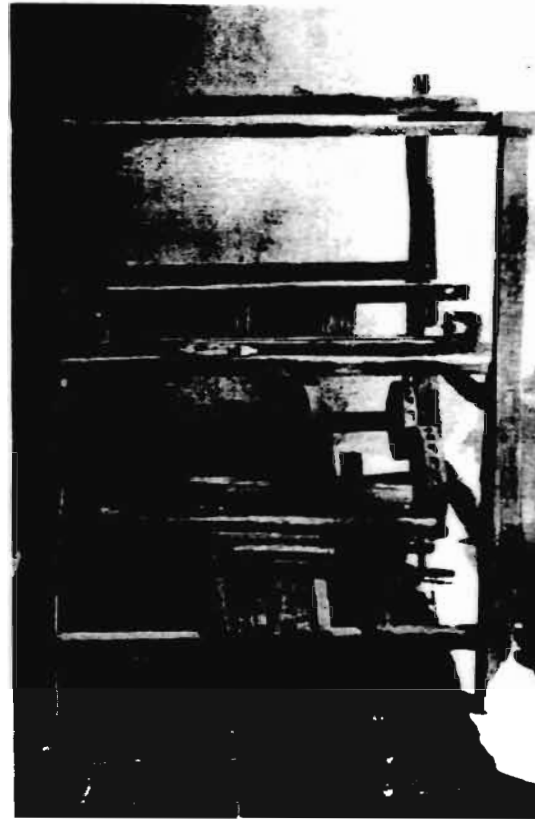
En general se considera que la elaboración de tejidos es el resultado de una cultura agrícola y sedentaria, ya que la materia prima la obtenían de siembras y de la domesticación de animales.

La mayoría de las técnicas precortesianas (prehispánicas) se siguen aplicando en la actualidad y de igual forma la mujer es quien se encarga de elaborar su indumentaria y la de su familia.

El hilar fibras era tan importante y sagrado para los antiguos mexicanos, conservándose aún las mismas técnicas para su elaboración. Un rasgo común es el hecho de que las telas se usaban tal y como salían del telar, sin cortes ni ajustes al cuerpo, solamente con las costuras necesarias para juntar los lienzos, es por eso que le llamaron vestuario de líneas rectas.

Las telas para elaborar la indumentaria femenina y masculina, eran a menudo ricamente adornados con variados diseños.

Es indudable que las mujeres eran excelentes tejedoras, sólo basta con mirar los complicados dibujos hechos por la feminidad mexicana, los cuales a pesar de su complejidad, están elaborados con toda la intención de lograr esas formas y colores únicos de nuestra región, las cuales nos hacen dignos del respeto y el orgullo de estas mujeres.



Telar Antiquo de Pte o Colontal

Viendo así los trajes indígenas, México se transforma en un fascinante mosaico, donde se conjugan la sobria elegancia de una Yalateca, con el barroco lujo de una tehuana.



El Traje Típico como Cultura y Arte

El traje típico es considerado por su relevancia artística, cultural, histórica y tradicional, un arte popular y patrimonio mexicano de gran valor, siendo símbolo de identidad y cohesión que identifica a su dueño como miembro de una comunidad ó de un grupo étnico, capaz de transmitir por medio de su tejido múltiples significados, relacionando la forma de su identidad, con su mundo compartido, consiguiendo así, el sustento y consistencia de los valores que integran su contenido social, su libertad, creación: su pueblo.



Traje Tradicional de la zona lacustre





Niñas indígenas de Tzintzuntzan

Es un lenguaje cultural del hombre quien con una madeja de hilo, una mano que lo teja y un pensamiento que lo idee, logra comunicar la enseñanza de su

cultura tan duradera y original en la indumentaria tradicional, usada en las poblaciones indígenas como ropa de uso diario o en celebraciones y fiestas.

Existe gran cantidad de indumentarias en Michoacán la cual ha sido producto del esfuerzo de un grupo étnico, junto con la dignidad, el orgullo y el respeto que le han otorgado los propios creadores a sus trajes, el cual es el sueño realizable de los indígenas donde lo imposible no existe para limitar la elaboración de motivos que ayuden a la persistencia de esta tradición, donde el reflejo del conocimiento son las experiencias vividas, ricas en fuerza y belleza del lenguaje gráfico, conocedor de la historia y desarrollo de la sociedad humana.

Ya que a partir de su descubrimiento se utilizó para enseñanza cultural, por tejerse en una tela todo el conocimiento prehispánico algo de los poco bueno que nos dejaron los conquistadores y que ahora al contemporáneo le sirve como guía de desarrollo cultural, para así conocer su origen, y lograr desempeñar el mismo colorido y riqueza artística de aquellos tiempos.

El traje típico expresa con sencillez para la vida de su comunidad: costumbres, jerarquías y rangos de vida, donde el vestir, se convierte en fluido lenguaje, el cual, se refleja en coloridos bordados





Guanengos totalmente bordados a mano

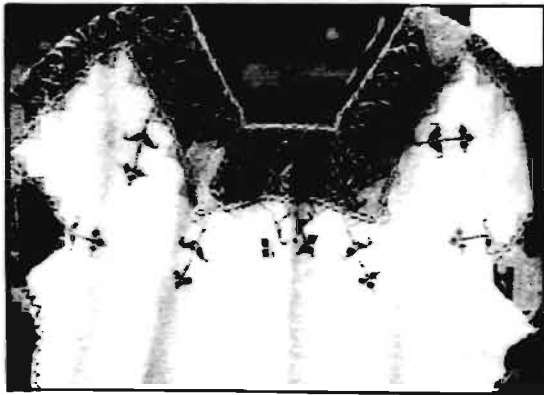
Un claro ejemplo es al llegar al íntimo social de cada mujer. cuando una de estas se casa deja de usar el tradicional rollo de color, para ponerse el de color negro y así lograr dignidad y respeto.

Así pues, por medio de el traje típico se logra reconocer a cada miembro de una comunidad o de un área cultural, quien por su valor artesanal y por sus excelentes técnicas, reflejan el amor hacia su cultura.



Trascendencia del Traje Típico

Desde 1500 años a.C., se conocen representaciones de indumentaria, la cual se ha conservado hasta nuestros días. Los escasos ejemplares textiles prehispánicos que han sobrevivido en México, se encuentran en cuevas cerca de las costas del pacífico. No se sabe a ciencia cierta una comparación de los tejedores antiguos con los actuales por las limitaciones propias de los materiales y las circunstancias de cambio que ha sufrido la indumentaria, a través de los siglos por muy tradicionalista que fueran estas gentes. Desde niñas todas



las mujeres tenían que aprender a tejer siendo esta labor no más importante que el moler el grano de maíz.

Afortunadamente los instrumentos usados para las labores textiles no han variado mucho, ya que aún se sigue



usando el telar de cintura y de pie. (instrumentos prehispánicos).

Entre las prendas que aún se conservan, podemos mencionar el huipil (Guanengo) con el cual se adquieren dignidad y nobleza, acentuadas por el majestuoso caminar de quien carga objetos sobre la cabeza.

El quechquemil ha dejado de usarse casi en todas las regiones, siendo este sustituido por el huipil, pero fibras como el algodón, la lana y la seda aún se usan con



el orgullo de ser materia prima elaborada por los mismos indígenas.

Claro está que el traje indígena de hoy descende de una cultura muy alta. El resultado es lo que vemos hoy en día, el algodón tan bien tejido que parece seda, con sus colores y diseños hermosos que muestran el buen gusto de la mujer mexicana que sigue con la tradición en vez de copiar diseños modernos. Desgraciadamente se empieza a apreciar la indumentaria cuando tiende a desaparecer.

El grupo purépecha fue de los pobladores del México antiguo, el que más destacó por su gran cultura y el gran amor por su pueblo. Estos adoptaron algunas modas prehispánicas como fue el calzón hasta la rodilla o el tobillo, la camisa de manga larga, la faja de algodón y las plumas. Y de igual forma el vestuario femenino se transformo en la época virginal.

Ante esta trascendencia, las tejedoras michoacanas son portadoras de un mundo rico y antiguo, por saberse creadoras de las nuevas formas y figuras que componen el traje típico michoacano, ya que toman en cuenta la naturalidad de éstas en tiempos pasados que les ha servido como ayuda para transformar de manera óptima la conciencia propia de esta tradición, la unión de dos tiempos y el crear la manera de hacer este arte.



Es decir, el artesano contemporáneo se ve a sí mismo en la mirada del antiguo, y así crea la unión de mentalidades que se cruzan entre el tiempo y el espacio, marcando así la diferencia entre el traje antiguo y el moderno por el grado de formas y colores y texturas, para revivir el pasado logrando una interpretación más profunda.

En sí se puede definir a este un símbolo de expresividad inmediato de la declaración personal del indígena.



Michoacán



Michoacán está ubicado en la porción media occidental de la República Mexicana, entre el lago de Chapala y el Río Lerma, limitado al norte por Jalisco y Guanajuato, así como del río Balsas, por el suroeste con el océano pacífico y los estados de Colima y Guerrero.

Ocupa una extensión territorial de 59.928 km. cuadrados, es decir: el décimo sexto lugar entre los 31 estados de la república. Su relieve es considerado uno de los más accidentados del país.

Este estado se divide en 113 municipios, cuyas cabeceras municipales son 17 ciudades, 37 villas, 57 pueblos.

Sus lagos más importantes son los de Cuitzéo, Pátzcuaro, Zirahuén y la laguna de Chapala. Sus cerros son los de Tancítaro, Patamban, San Andrés, Calvario, San Marcos, Paracho y el volcán Parícutín.

El estado de Michoacán se creó en 1824, tuvo otros nombres y extensiones. En 1814 se llamó provincia de Michoacán. Y años después en 1817 se conoció como intendencia de Valladolid, fue hasta 1824



cuando tomó el actual nombre de Michoacán.

En el territorio michoacano se hablan dos tipos de dialectos o lenguas: el náhuatl y el purépecha ó tarásco.

Las ciudades más importantes del



Don Vasco de Quiroga.

estado son: Morelia, Uruapan, Apatzingan, Zamora, Lázaro Cárdenas y Pátzcuaro, todas ellas cabeceras municipales.

De igual forma en la agricultura, el estado posee gran variedad de tierra de labor, bosques, pastizales naturales en cerros y llanuras. Donde predomina el cultivo del maíz, garbanzo, sorgo, trigo, ajonjolí y algodón.

Cuenta con industria azucarera y textil. (ingenios y trapiches), fabricas de alcohol y aguardiente, molinos de trigo y arroz, fabricas de tejidos e hilados y talleres de calzado.

La mayor parte de la población se dedican a la producción de lacas, cofres, bateas, jicaras, al textil en sus diversas aplicaciones, cerámicas, madera como guitarras, muebles y máscaras. La pesca es más rica en lagos y ríos, donde el



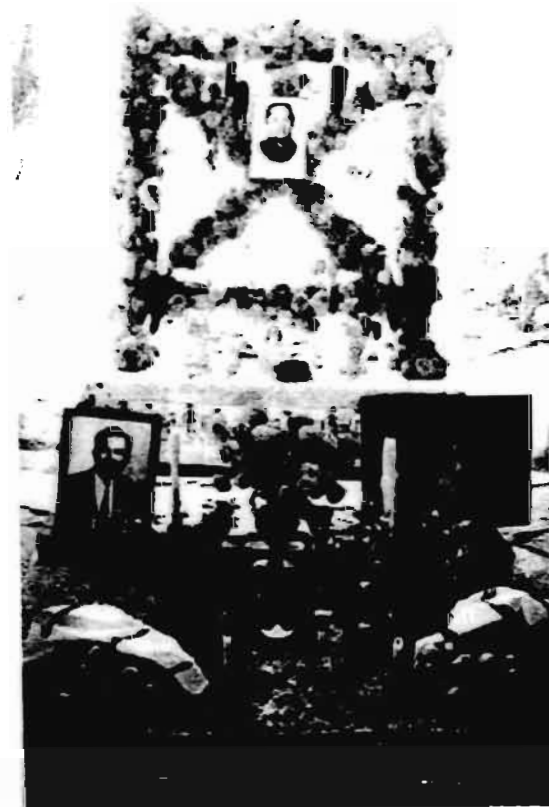
pescado blanco y el bagre son las especies más producidas.

Entre las danzas más características de nuestro estado, esta la de los pescadores, de los viejitos, de los moros, de los negritos, de los cúrpite, de los voladores, etc.

Por tradición en la mayoría de los pueblos se siguen practicando las danzas, pero cada vez más alejados de su forma original, perdiendo poco a poco su vestuario y su música.

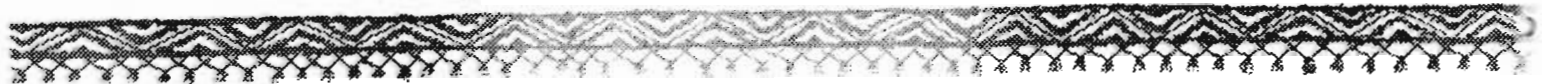
Michoacán es rico en fiestas y tradiciones, entre las que podemos citar son: las fiestas de carnaval, en la semana santa; el día de muertos, el 1 y 2 de noviembre; las posadas en diciembre; las pastorelas; las fiestas patrias, como son el 5 de febrero, 24 del mismo, 15 de septiembre, etc. El culto a los santos y templos que abundan en Michoacán, las celebraciones más sonadas son: las fiestas de Santa Fe de la Laguna; de la Candelaria; a la Virgen de la Esperanza; el miércoles de Ceniza; la Cuaresma; y el domingo de ramos. Esta se hace en Uruapan y Tzintzuntzan.

Michoacán cuenta con un sinfín de lugares turísticos desde balnearios, valles, caza, charreadas, toros, fiestas patronales y patrias, etc. Y en suma variedad de estilos de vida, formas de cultura y



Ofrenda Tradicional del Día de Muertos en Patzcuaro

posibilidades de aprender, divertirse y vigorizar el cuerpo. El estado rige su gobierno en tres poderes legislativos: Ejecutivo, legislativo y judicial.



El Folklore Michoacano

De norte a sur de la república y desde la costa del golfo hasta la del pacífico, el rico folklore mexicano ofrece una serie de los más bellos y espléndidos espectáculos que pueden verse en el mundo.

A somarse al folklore es como caer en



cuenta de que existen otros mundos deshumanizados por el progreso moderno en que las tradiciones, los sentimientos y el sentido estético constituyen las fuerzas espirituales.

En Michoacán, el folklore es rico en tradición, gracias a la enseñanza musical en cada pueblo, ya que se enseñó solfeo y composición, de esta manera se formaron nuevos músicos inteligentes que fueron diseminando las nuevas formas musicales que se mezclaron con los tradicionales instrumentos prehispánicos.

De esta manera el folklore michoacano se cultivó, acrecentó y transmitió de generación en generación.

Las danzas son de suma importancia dentro del folklore, ya que a raíz de ellas podemos apreciar la riqueza en colorido y fantasía, que se hacen poseedores los vestidos para danzar.

Antiguas tradiciones expresadas con arte y altamente imaginativo, es lo que manifiestan las danzas tradicionales. Se dice que algunas son de herencia del antiguo mundo indígena, otras vienen del mundo español y otras más son mezclas de estas.

Las danzas ceremoniales son un modo de religiosidad y de convivencia de expresión artística y estética, en donde aparece la historia y las tradiciones religiosas, evocadas de mil maneras, sutilmente simbólicas.

Los complementos de la indumentaria como son: las mascararas, los afites, los bordados, las plumas y todos los ornamentos, son formas de expresión que contribuyen a la explosión del color, la sabiduría y el buen gusto popular que nos



caracterizan y nos hacen únicos dentro de este arte.

Una mujer o un hombre en sus trajes regionales, tienen una dignidad y una elegancia genuina, más aún en sus vestido de fiesta o ataviados para danzar



adquieren caracteres monumentales y llenos de nobleza, que enriquecen sus ojos brillantes, el cálido color de su piel, la negrura de sus cabellos y la arrogancia de su porte, en general, el orgullo de ser un danzante michoacano.



Indumentaria Tradicional Michoacana

La indumentaria indígena es bella no solamente por su colorido y diseño, sino también por el significado cultural que cada prenda guarda. La relación entre la indumentaria y la persona que lo porta, nos muestra gran parte de la vida de un pueblo. Pueblos donde su indumentaria original se transformó y dio como resultado la elaborada en nuestros días.

La indumentaria michoacana cuenta con dos influencias: la prehispánica y la europea. Prendas de origen prehispánico son: el enredo, el hipil (Guanengo), el



Quexquemitl, la faja, el tocado para la cabeza y los huaraches. De origen europeo son: la pretina en la falda, las blusas y la mayoría de la indumentaria masculina.

En el estado de Michoacán existe una variadísima gama de elaboración textil, la



cual se refleja en la indumentaria usada en las comunidades indígenas. A diferencia de la época prehipánica, donde las tejedoras aprovechaban todas las materias primas de su entorno como eran la PITA (hilo de maguey), el IXTLE, el pelo de CONEJO, las PLUMAS, etc., para hacer sus vestimenta, hoy en día existen otros tipos de hilos como son: el algodón, la seda, el lino, la lana, de los cuales sólo el algodón es regularmente el usado para su trabajo.

En cambio el telar de cintura y el de pedal, se siguen empleando. Cabe mencionar que los bordados y deshilados antiguamente se terminaban en el propio telar. En la actualidad esto lo hacen a mano, logrando un acabado más fino y perfecto.

La indumentaria que ha guardado más puramente la tradición ha sido la femenina, aunque en la actualidad cada día son menos las mujeres que la usan. La indumentaria masculina ni que hablar, ya que prácticamente ha desaparecido del mapa. La razón de dicha extinción es el contacto con culturas extrañas al salir de su pueblo en busca de fuentes de trabajo y mercado para sus productos, llevándolo esto, a modificar su tipo de ropa para estar como los demás, cambiando su indumentaria tradicional por la comercial, como es el calzón de manta y el gabán por el pantalón y la chamarra.

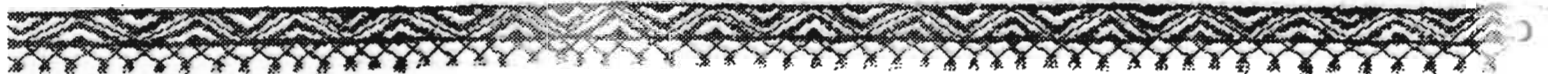
El traje tradicional michoacano se diferencia en tres usos: el traje ceremonial, el de danza y el traje de uso diario.

El traje ceremonial, lo portan en los eventos más importantes en el interior de su comunidad, ya sean bodas ó en fiestas de sus santos patronos. En el caso que sea esto es una indumentaria de gala.

Los trajes de danza, presentan una amplia variedad de acuerdo al tipo de ésta y al carácter que tenga. Muchas danzas utilizan además de un traje, máscaras que dotan su significado ritual, así como una



Traje Ceremonial y de Boda



variedad de accesorios, que hacen la danza más espectacular.

El traje de uso diario, por ser más sencillo no deja de ser bello. Todavía hasta hace unos 50 años, las mujeres de cada comunidad se diferenciaban unas de otras,



Traje Regional de Pátzcuaro

por el traje que usaban, y actualmente lo siguen haciendo con el orgullo de llevar consigo toda una tradición, una cultura y un símbolo de identidad

Aún se observa en el traje femenino actual de diferentes comunidades, el diseño y la cultura que nuestros antiguos pobladores empleaban en los suyos.

Entre las prendas que todavía se usan en nuestras comunidades encontramos el Guanengo, que no es sino una tela cuadrada de manta doblada a la



Detalle del Bordado de un Guanengo michoacano

mitad, unidad en sus costados, con cortes para introducir la cabeza y los brazos.

El Saco, se usa encima del guanengo, y está hecho de satín o gasa aterciopelada, con aplicaciones de encaje y/o pasalistón.

Enagua Blanca con ruedo Bordado, esta la usan en diferentes comunidades, con variantes en sus bordados, dependiendo el lugar de origen.

Rollo, este consiste en un amplio lienzo que la mujer se tablea en la cintura,





Detalle de rollo

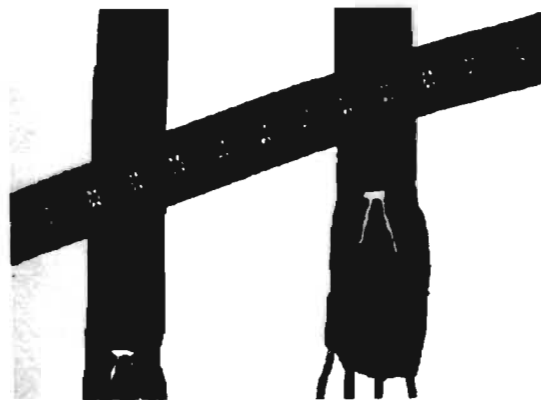
lleva un corte de unos 20 cm. de color contrastante el cual sirve de pretina. Esta hecho de lana de color oscuro o de colores chillantes. que la hacen contrastar con las demás prendas del traje.

Delantal Bordado: Las telas preferidas son la mascota (para punto de cruz), el satín y el terciopelo. Se usan aplicaciones de encaje y pasalisiones.

Rebozo Negro: Este es hecho de algodón o acrilán con rayas de color azul y blanco.

Fajas: Se usan dos; una para sostener la enagua y otra para sostener el rollo. Ambas se tejen en telas de cintura.

Cordones o Listones: Se usan en las trenzas. con excepción de las mujeres de Tarecuato ya que sólo se hacen una trenza.



Fajas Femeninas

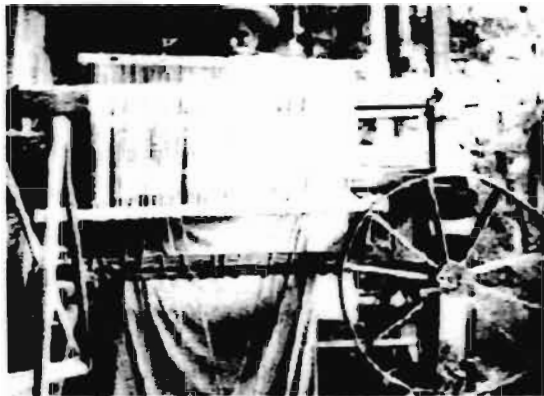
Sin duda estas prendas mencionadas son patrimonio cultural de nuestros antepasados, a quienes no importó la innovación de técnicas y materiales.



Métodos de Elaboración Actual



La mayoría de las técnicas textiles prehispánicas han sobrevivido hasta nuestros días. Las acciones de hilar, undir y tejer se ejecutan en la misma forma que en la antigüedad y se emplean las mismas herramientas.



Hombre indígena en su Telar de Pie

La mujer maneja su telar de cintura con maestría y elabora telas de gran belleza, variedad y delicadeza.

El telar colonial (de pedales) se utiliza sólo en los centros de producción se sarapes, gabanes, etc. Y es trabajado por hombres.

En la antigüedad los bordados se empleaban en el mismo telar, hoy en día se hacen a mano logrando con esto un acabado más fino y perfecto. Como el

punto de cruz por ejemplo, su uso es ampliamente difundido.

En nuestros días se usa una gran variedad de puntadas tanto para adornar prendas como para unir lienzos.

Actualmente se utilizan nuevos instrumentos que simplifican el trabajo de los artesanos, como es la aguja, la cual sustituye a las puntas de maguey, las tijeras que facilitan la labor de corte, y la máquina de coser, la cual se introdujo en las comunidades indígenas hace unos 50 años.



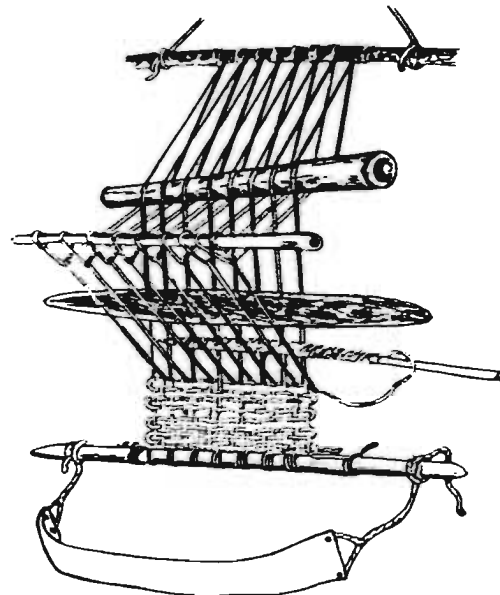
Las indígenas muestran una vez más su habilidad de incorporar instrumentos nuevos a sus técnicas de elaboración, adoptándose y adaptándolos para así lograr hermosos motivos tradicionales.



Material y Materia Prima para la Elaboración de Trajes

En el medio indígena de hoy, como en el de ayer, la mujer es la encargada de confeccionar la indumentaria para su familia.

TELARES

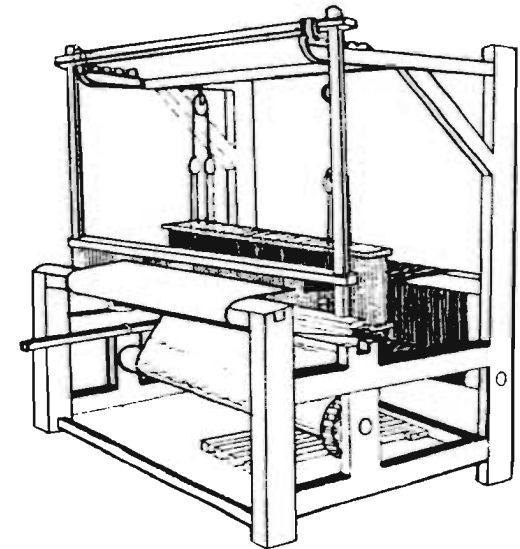


Telar de Cintura.

El instrumento de elaboración es el telar, tanto de cintura y de pedal. El telar de cintura está formado por dos varillas paralelas, entre las que se tiende las

hebras de hilo. Una de las varillas se amarra en un lugar fijo, y la otra se sujeta con algún cinturón al talle de la tejedora. El hilo se divide en dos grupos, los pares y los impares.

El telar de pie se compone de cuatro estacas clavadas en el suelo, estos soportan todo el peso de los accesorios, los cuales son los mismos que en telar de cintura, con la única ventaja de que las telas hechas con este método pueden tener un ancho mayor, ya que el tejedor tiene más libertad de movimientos.



Telar de Pie.



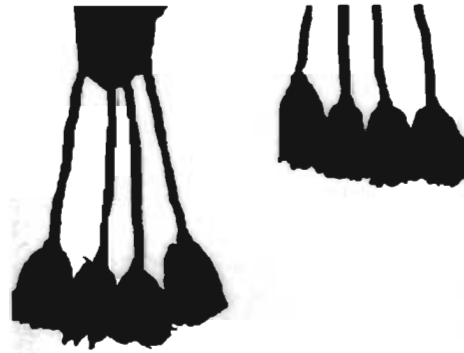


Muchos de los materiales usados son los mismos que se usaban en la antigüedad. Entre los materiales usados para facilitar el uso de los telares, tanto de cintura como de pedal, son los mencionados a continuación:

La Carda, la cual es utilizada para desenredar la lana, estando ya limpia.

El Huso, es sin duda el instrumento esencial de las labores del hilado.

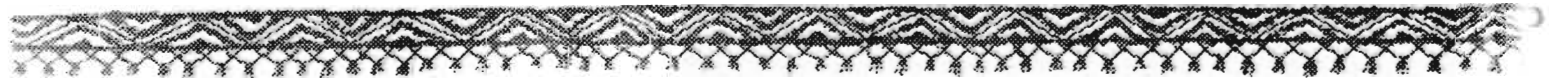
La Torna, es una rueda de madera que al girar mueve el huso el cual se encarga de torcer el hilo.



FIBRAS

La materia prima empleada en los textiles son fibras de diversos orígenes, tanto del reino animal como del vegetal, teñidas con diferentes sustancias. Entre las fibras usadas destaca el algodón, al que las mujeres lo llaman coyuchi. Este es cultivado en pequeñas condiciones por los mismos artesanos de algunos lugares y la mayor parte de color es producto industrial, es por eso que muchos artesanos aprovechan el hilo comercial para evitar todo el procedimiento.

La lana es toro de los hilos que aún se utiliza en las regiones frías y templadas, tanto en sus colores naturales como en los teñidos. Esta es la materia prima fundamental para obtener el hilo, la cual se obtiene del pelo de varios animales, especialmente del carnero y la llama.





Mujer Hilandera de Michoacán

Otras fibras no tan utilizadas son la Seda y el Lino. Existe seda natural y artificial, la natural se obtiene de capullos de diversas clases de gusanos llamados

“Bombix”. La artificial conocida también como Rayan, se obtiene de la celulosa de la madera mediante un tratamiento químico. El lino es una fibra sacada del tallo de esta planta herbácea, la cual es muy resistente pero no tan elástica como el algodón. El lino es originario de Asiria y Egipto.

Fibras como el henequén y otras derivadas del agave, se utilizan actualmente en la vida diaria del indígena. Lo contrario del Chichicostle, el papel amate, la fibra de la palma y el pelo de conejo que se han dejado de utilizar por completo en la elaboración de textiles.

TINTES

Entre los tintes textiles se destacan la púrpura, obtenida de moluscos marinos, la cochinilla de donde se obtiene el color rojo y carmín; el azul de Prusia, colorante mineral ya en desuso; el palo campeche, de sólido color negro; el índigo, el añil o azul tinta; los derivados del alquitrán y la serie de tintes artificiales. El caracol es un tinte que sólo se adhiere al algodón hilado a mano.

Los Purépechas de Michoacán



Los purépechas habitan la parte central del estado de Michoacán. A través del tiempo han cambiado su indumentaria muchas veces. En la época prehispánica las mujeres lucían las faldas más pequeñas de todos los grupos conocidos entonces:



ahora usan las más amplias de todo México. A la llegada de los españoles andaban con el torso desnudo, ó con pequeños huanengos, los cuales los han sustituido por blusas de diferentes manufacturas. Actualmente todas las mujeres visten delantal, prenda que no se usaba a finales del siglo XIX. Desgraciadamente la indumentaria que hace 20 años era de uso cotidiano, ahora solamente lo usan durante las fiestas y celebraciones.

El vestido clásico de los purépechas se compone del rolo, hecho de lana tejida en telar de pedales, y mide aproximadamente unos 10 mts. de circunferencia y se ponen con una infinidad de pliegues en la parte de atrás, los cuales se planchan previamente y se fijan con hilvanes. Se necesitan varias fajas para sujetar este rolo el cual suele ser de color azul marino en la Meseta Tarasca, y rojo o azul en la región lacustre.

Recientemente se usa una falda de lana, la cual esta cocida sobre una tira de algodón del mismo ancho. Para el trabajo diario, muchas mujeres sustituyen estas prendas por una falda muy plisada hecha de satín de color fuerte, con pliegues cocidos en la parte cercana de la cintura. Debajo del rolo se usa una enagua blanca, plisada con hermosos bordados en la cenefa.

Entre los purépechas, habitantes de Michoacán, las mujeres vestían un enredo angosto y corto que dejaba la rodilla al descubierto. Es evidente, pues, que cada una de las culturas antiguas conservaba sus características peculiares, las cuales se reflejan en el modo de vestir actual.

La música y la danza aún se conservan a en nuestro estado, con los instrumentos antiguos pero adaptados a la actualidad. De la danza cabe mencionar que sus orígenes estuvieron ligados al trabajo agrícola, a la caza y a la pesca.

En la Meseta Tarasca, el delantal se adorna con encajes. En la región lacustre esta prenda se cubre con bordados de punto de cruz que representan flores, grecas o imágenes religiosas. Las mujeres acostumbran llevar rebozos ya sea azules rayados, tejidos en Paracho. Para mayor lucimiento la mujeres entrelazan sus trenzas con moños hechos con listones de colores y se adornan con collares y arracadas de plata.

De los trajes usados por los hombres purépechas es triste decir que los han abandonado y solamente los danzantes se pones unos hermosos ceñidores guardados especialmente para la ocasión.

En general hablar de la región purépecha, es hablar de un pueblo que a través de los tiempos ha conservado sus



tradiciones, a pesar de los inconvenientes y la invasión de ropas industriales, por tal motivo se teme de la desaparición del interés de los indígenas por vestir su indumentaria tradicional, como ha ocurrido con la indumentaria del hombre purépecha.

De igual forma, logrando así conservar su indumentaria tradicional.

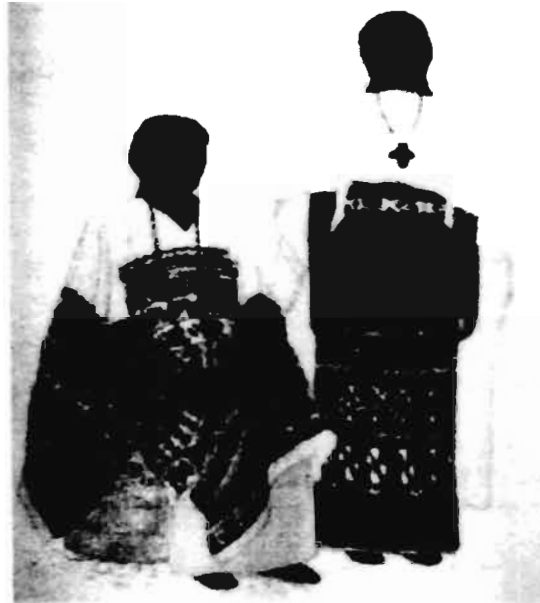


Trajes y sus Características

Las características de los trajes a continuación mencionados, hacen metáfora de registro del pasado y también del recuerdo vivo, presente en la atmósfera de los pueblos purépechas que corroboraban así su identidad.

TRAJE CEREMONIAL PREHISPANICO -ANGAHUAN-

El traje ceremonial prehispánico, según datos era elaborado con materiales que todavía se usan con frecuencia ya que la naturaleza tampoco se detiene y el



ingenio del hombre permanece intacto. La sensibilidad y las hábiles manos de aquellas gentes lograban diseños de adornos como los del echequemo -que manera de túnica cae desde los hombros sobre el cuerpo- dejaba surgir flores y grecas abundantes para destacarse del resto de la indumentaria.

Debajo del echemo se coloca una sabanilla de algodón de aproximadamente tres ó cuatro metros y enrollada a la cintura sujeta con una faja llena de grecas y flores. A este traje se añaden un collar de caracol marino y arracadas de plata en forma de media luna.

TRAJE DE USO DIARIO -CHERAN-

Hoy en día es posible ver este traje cuando las jóvenes van a traer agua y llevan sus cántaros al hombro, dejando ver en el peto de sus blusas elementos que pertenecen a su entorno, como es el "Relindo", que consiste en adornar una sencilla manta con tejidos de gancho, figuras de caballos, conejos y venados, acompañados de grecas y dibujos que en los hombros brotan deshilados. Es posible apreciar el rollo negro de paño, detenido con una faja de lana. Es característica de este traje la enagua blanca de algodón, y que deja ver una greca bordada con formas de animales y flores que se sostiene en la cintura con otra faja de lana; un delantal bordado en punto de cruz y su rebozo negro listado en azul procedente de Paracho.





TRAJE DE USO DIARIO -OCUMICHU-

En San Pedro Ocumichu, el traje tradicional es de uso común, su presencia en la comunidad corrobora esta convicción asumida por aquella gente que al interior de cada pueblo ha decidido defender la expresión de su raíz con orgullo.

Este traje incluye en sus componentes, una enagua blanca bordada en punto de cruz, con dibujos geométricos, sostenida en la cintura con una faja de algodón; un gran rollo de paño color negro sujeto por dos fajas de algodón; delantal de terciopelo bordado



con flores; blusa bordada en punto de cruz logrando motivos florales; rebozo negro listado. Se complementa de collares y listones de colores para sus trenzas.

TRAJE DE USO DIARIO -JANTZIO-

Este traje lo usan las mujeres para algunas celebraciones como por ejemplo el 1 y 2 de noviembre, cuando salen de sus casas rumbo al panteón a depositar la ofrenda a cada uno de sus muertos.

Este traje se integra de un guanengo de

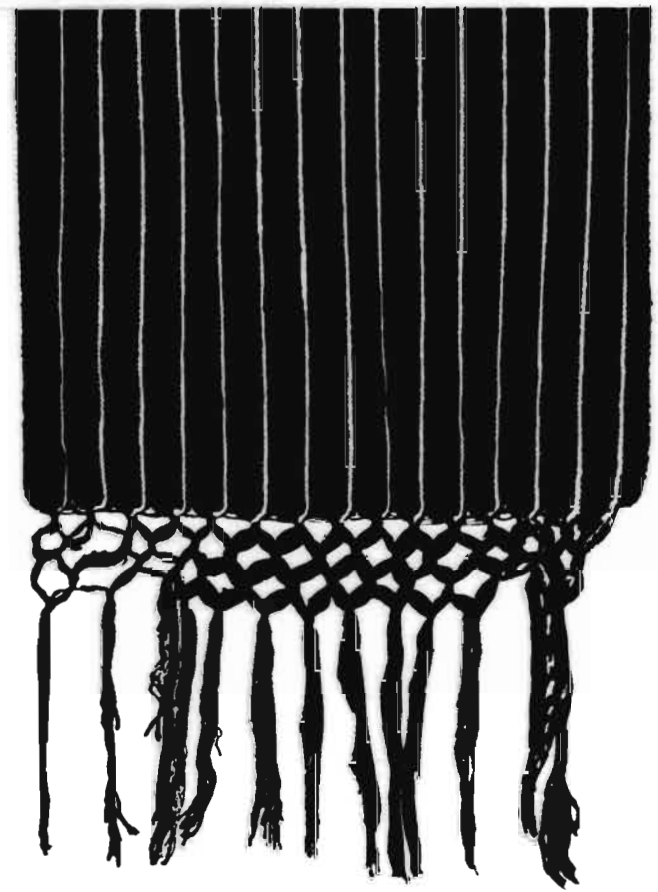


algodón con bordado en punto de cruz que figuran flores, aves y grecas; una enagua blanca de manta con grecas bordadas; rollo de paño color rojo; dos fajas, una para ceñir la enagua blanca y otra para sostener el rollo en la cintura; un delantal bordado que indica su procedencia ya que sólo en la zona lacustre se le ve trabajando de esta manera; y un rebozo negro listado. Se incluyen aretes y un collar de plata y coral. Esto último se lo obsequia el novio antes de casarse, lo cual el collar y los aretes son señales que distinguen a las mujeres casadas en esta comunidad.



TRAJE DE USO DIARIO -CAPACUARO-

La mujer purépecha de capacuaro viste desde muy pequeña con el traje característico de su comunidad, la cual luce un hermoso guanengo de manta bordado, una enagua de satín que se pone sobre otra blanca de algodón con dibujos bordados en punto de cruz. Dos fajas tejidas en telar de cintura, una que sostiene la enagua blanca y otra a la enagua sobrepuesta. Puede versele un delantal de raso con aplicaciones de encaje y su rebozo de bolita.



CAPITULO III

El Diseño Gráfico

Diseño Gráfico



ANTECEDENTES DEL DISEÑO GRAFICO

El Diseño Gráfico data desde el paleolítico (3500 a.C..), donde nuestros antepasados dejaron como nuestra pinturas en cavernas de Africa y Europa, incluso las famosas grutas de Lascaux, en el sur de Francia donde aún permanecen pinturas de aquellos tiempos. La paleta del hombre primitivo estaba compuesta de pigmentos mezclados con grasa. Entre los colores que utilizaban esta el negro, elaborado con carbón de leña, así como una gama de tonos cálidos que iban desde el amarillo claro, hasta el marrón.

De esta manera, sobre la paredes de lo que había sido canales de agua, se pintaron imágenes de la vida diaria como era en su mayoría de la caza de animales.

No se sabe si el pigmento lo untaban con los dedos ó si fabricaban una especie de pincel de pelo de animal, con cerdas ó con paja para pintar.

Esto fue el comienzo de lo que es la comunicación visual.

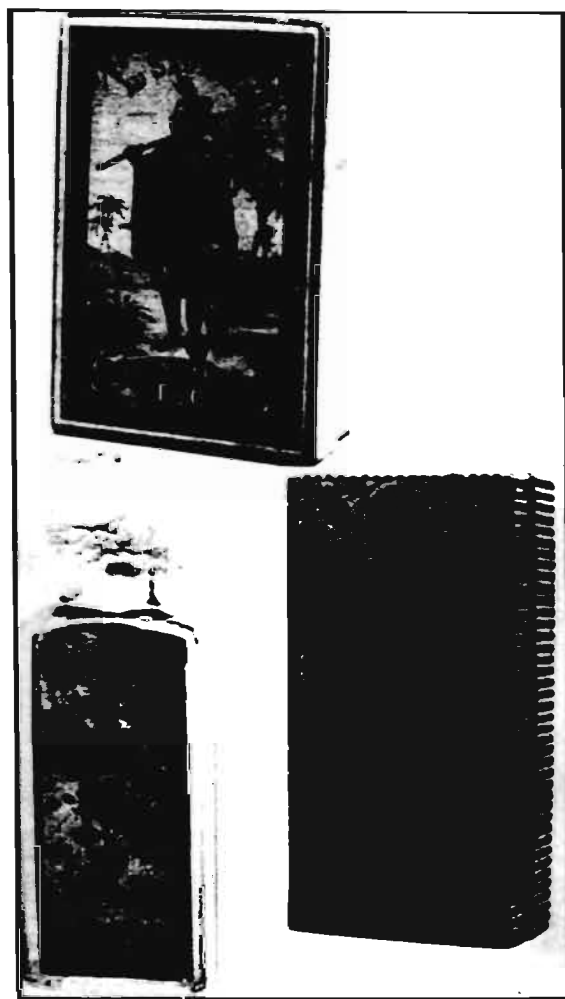
Entremezclados con los animales, en muchas pinturas rupestres se encontraron algunos signos geométricos como puntos, cuadrados y otros, sin embargo no se sabe si fueron puestos representando al objeto como tal, así constituyen una "Protoescritura". Esto jamás se sabrá con certeza ya que fueron hechos antes de la época histórica, período de 5000 años.



Pinturas rupestres de Lascaux

El artista del paleolítico tuvo tendencia a simplificar y estilizar. Las figuras cada vez más, se volvieron sencillas y eran expresadas con un mínimo de líneas.





Ejemplos de Diseños Antiguos.

El término de Diseñador Gráfico, se utilizó hasta 1922, acuñado por el norteamericano William Addison Dwiggins, aunque pueden encontrarse ejemplos de diseño hasta entre los fenicios, que idearon un alfabeto para representar gráficamente el lenguaje hablado, lo que a su vez dió pie al surgimiento del diseño.

Gran parte de la historia del Diseño Gráfico es paralela a las del arte y la ilustración. Geoffroy Tory, ilustrador del siglo XVI, fue posiblemente uno de los primeros diseñadores gráficos ya que fue de los primeros en diseñar libros y páginas manipulando el texto, la ilustración y los márgenes con vistas a su impacto visual.

Desde el siglo XIX, el arte del Diseño Gráfico ha ido ganando importancia, aumentando también todos los demás aspectos de diseño, en la industria, la tecnología, la arquitectura y el comercio.

El artista inglés del siglo XIX William Morris, artesano, ilustrador, diseñador y escritor, es considerado como uno de los "padres fundadores" del diseño moderno.

En un principio el Diseño Gráfico lo producían los artesanos miembros de impresores y rotulistas, no existía la profesión de Diseño Gráfico. Un solo hombre llevaba a cabo todo el trabajo para producir un libro, desde la corrección, la elección de tipos, la impresión, la publica-



ción y su venta. El Diseño Gráfico, empezó con la impresión y la combinación de elementos artísticos y mecánicos.

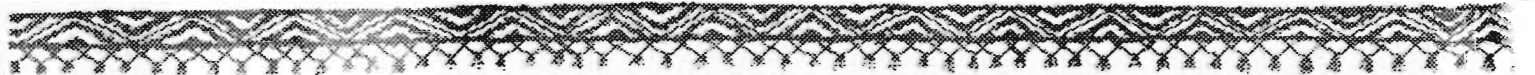
Otra influencia significativa en el diseño fue el movimiento de las artes decorativas conocida como Art Nouveau (Arte Nuevo), fue un estilo de decoración gráfica que se transfirió a una amplia variedad de objetos.

La influencia más importante en el diseño contemporáneo fue la Bauhaus -Escuela- establecida en Alemania después de la Primera Guerra Mundial, fundada por Walter Gropius en 1919, el cual enseñó los principios que se convirtieron en fundamentales para casi todos los aspectos del diseño en el siglo actual.

De esta manera el hombre ha venido sintiendo la necesidad de crear nuevas imágenes y formas de elaboración, las cuales desde la prehistoria hasta nuestros días han venido evolucionando para lograr un mejor resultado del mensaje.

QUE ES EL DISEÑO Y SU FUNCION

Se llama Diseño Gráfico a la transformación de ideas y conceptos en una forma de orden estructural y visual. Es el arte de hacer libros, revistas, anuncios, envases, folletos, logotipos, imágenes corporativas, carteles, etc.



Antiguamente, el diseño era un aspecto más de labor del artesano, que se encargaba de realizar objetos complejos y además de venderlos. Pero conforme aumentó la mecanización de la imprenta y creció la demanda de material impreso, empezó a insinuarse una división entre el trabajo del impresor y el del diseñador. Con el tiempo, la comunicación gráfica acabaría por convertirse en una disciplina independiente.

Diseñar es un acto humano fundamental, diseño es toda acción creadora que cumple su finalidad.

Muchos piensan en el diseño como algún tipo de esfuerzo dedicado a embellecer la apariencia exterior de las cosas. Ciertamente, el solo embellecimiento es una parte del diseño, pero el diseño es mucho más que eso.



para trabajar, para descansar, para comer ó para otras actividades humanas.

El diseño es un proceso de creación visual con un propósito. A diferencia de la pintura y de la escultura que son la realización de las visiones personales y los

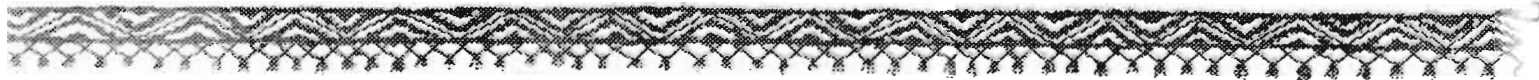
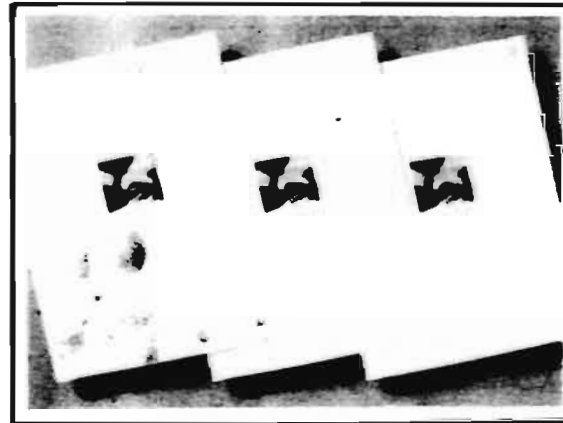


sueños de un artista, el diseño cubre exigencias prácticas. Un trabajo de Diseño Gráfico debe ser colocado frente a los ojos del público y transportar un mensaje preñado.

El diseño no es un dominio exclusivo de talentos privilegiados; bastan unos pocos instrumentos como plumas, papel, plantillas o transferibles, papel calca, tinta y papeles de colores, para crear membretes de cartas, felicitaciones de navidad, anuncios de compraventa y todo lo que tu imaginación quiera.

La función de un diseñador consiste en resolver problemas de comunicación relativos a productos, conceptos, imágenes y organizaciones, y hacerlo de forma original y precisa. En el mejor de los casos esto se logra a través de la comparación de elementos elegidos y dispuestos con sumo cuidado.

En pocas palabras el diseño es la mejor expresión visual de la esencia de "algo" ya sea esto un mensaje o un producto, el diseñador debe buscar la mejor forma posible para que ese "algo" sea conformado, fabricado, distribuido, usado y relacionado con su ambiente. Su creación no debe ser sólo estética sino también funcional reflejada en el gusto de su época.



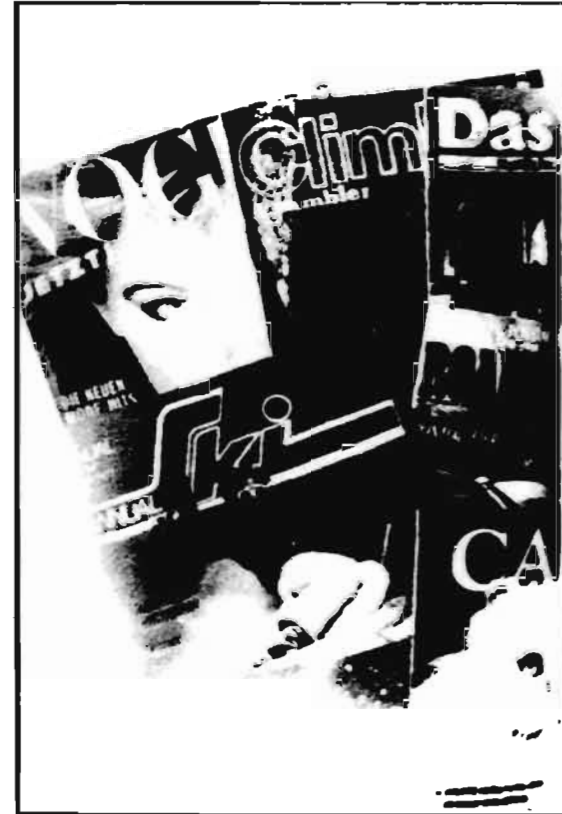
Lo que el diseñador tiene que hacer es conseguir que una información dada se comunique de la manera más clara y eficaz posible.

EL DISEÑO GRAFICO EN LA ACTUALIDAD (CAMPO DE ACCION)

Gran parte del diseño actual consiste en combinar elementos del arte con las de la industria y el comercio, aunque los dos campos no siempre han marchado en armonía.

En la mayoría de la gente, la palabra diseño evoca imágenes de jóvenes brillantes que trabajan por la noche para crear anuncios seductores a todo color. Pero la publicidad no es sino parte de lo que crean los diseñadores gráficos; de hecho la mayor parte no trabajan en costosas campañas para compañías multinacionales, sino en cosas tan cotidianas como impresos de recibos telefónicos, libros, murales, periódicos, sellos, billetes de banco y de avión, y en resumen cualquier cosa que esté impresa.

Un diseñador gráfico actual puede trabajar en cualquier campo, desde los más comunes como anuncios y carteles, al diseño de mapas, sellos, camisetas o construcciones. Campos tan diversos como los textiles, cerámica, rotulación y fotografía, también en relaciones publicas, organiza-



ciones turísticas y organizaciones de beneficencia.

Las principales áreas de actividades que han florecido recientemente son el diseño de portadas de libros y fundas de discos, los envases de detergentes y cerea-



les, las cuales la presentación de estos productos se ha convertido en un elemento cada vez más importante para la venta de los mismos.

Alguien ha definido al Diseño Gráfico como "la construcción de lo posible", y lo que es posible varía según el estado de las técnicas de impresión y reproducción.

El diseñador gráfico debe saber como usar la enorme gama de materiales y recursos existentes y como explotarlos económicamente en su manipulación del lenguaje de signos e imágenes.

PROCESO DE DISEÑO (METODOLOGIA)

Todo diseño tiene que atravesar diferentes etapas hasta que se plasma la idea original en forma gráfica.

Antes de emprender el primer trabajo de diseño es importante definir exactamente el objetivo que se persigue. La primera etapa es el encargo, una breve entrevista entre el diseñador y el cliente. En esta etapa hay que decidir el esbozo de lo que se desea, junto con otras cuestiones como presupuesto y tiempo de entrega.



Otros conceptos que se deben decidir son los siguientes:

1.- QUÉ SE QUIERE CONSEGUIR:

Si realmente es necesario el material gráfico para resolver el problema, porque tal vez todo se resuelve con unas cuantas llamadas telefónicas, para informar algún acontecimiento, ó se trata de difundir una postura política, social ó religiosa.

2.- A QUIÉN VA DIRIGIDO EL MENSAJE:

Debe tener una idea de su audiencia, si es muy amplia, ¿qué edades abarca?, ¿incluye personas de ambos sexos ó sólo de uno?, ¿es local, nacional o internacional?, ¿fumadores?, etc.

3.- QUÉ HAY QUE DECIR:

Una vez definida la naturaleza y el tamaño de la audiencia, suele ser más fácil concretar lo que hay que decir. Por ejemplo en las instrucciones de un teléfono público no hay necesidad de describir el funcionamiento interno del aparato. Basta con decir cómo, cuando y donde se introduce el dinero y cómo y cuando se marca el número.

4.- CÓMO VA A COMUNICARSE EL MENSAJE:

Llegados a esta fase, ya debe insinuarse alguna forma de material impreso como la más adecuada para satisfacer todas las necesidades que se plantean. Si el diseñador decide hacer un cartel, no será porque los carteles le gusten, sino porque



habrá llegado a la conclusión de que esa es la forma más eficaz de resolver el problema.

Una vez decididos los detalles iniciales, el diseñador empieza a preparar una versión aproximada al diseño, que puede ser desde un simple esbozo de los componentes básicos, hasta un boceto acabado.

La etapa final antes de imprimir -y después de haber repasado los colores y haber corregido cualquier mancha o falla-, es el montaje, para lo cual deben haberse terminado todos los detalles y especificar las instrucciones para la impresión.

Las revisiones finales, especialmente de color deben hacerse cuando el trabajo este en "maquina", es decir, listo para imprimirse. Ya que las alteraciones son caras y difíciles de hacer.

El Catálogo



QUÉ ES UN CATALOGO Y SU FUNCIÓN

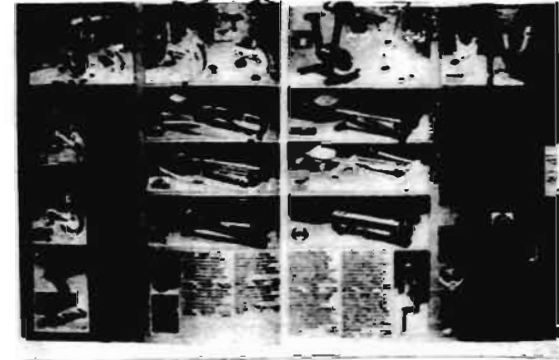
Actualmente existen dos tipos de catálogos que se definen así:

1.- Se le llama catálogo a un medio impreso, el cual contiene alguna lista de personas u objetos, horarios, enumeración ó secciones determinadas.

2.- Se dice que es una publicación en la cual se encuentra una serie de imágenes, acompañadas de pequeños textos, ya sean descriptivos, explicativos o precios, que juntos, persuaden en el receptor de tal manera que influyen en la decisión o acto de compra de el receptor. En esta segunda clasificación es en la que se va a trabajar, ya que el catálogo a realizar, será informativo, por mostrar los trajes fotográficamente y explicar de donde son, como se elaboran, etc.

La función principal del catálogo es vender, por lo cual el mejor y más aceptado medio para ello es la fotografía, ya que por medio de esta se puede captar todo detalle del objeto a vender y con la comodidad de hacer llegar hasta sus manos el producto de forma gráfica.

Con el pasar de los años el hombre se ha vuelto más consumista y es él quien ha ideado una amplia variedad de catálogos, siendo en su mayoría de grandes empresas u organizaciones, donde lo principal es seducir al consumidor ya sea por su rico colorido y un buen contraste tonal ó por su formato tan fuera



de lo común, (como un gran desplegable) proyectando así un mensaje de originalidad y de gran calidad.

TIPOS DE CATALOGO

La existencia de diferentes tipos de catálogo en el mercado comercial, nos ha permitido conocer la gran variedad de formatos y estilos. Siendo así, se mencionará a continuación los diferentes tipos de catálogo y sus características.

Catálogo de publicaciones:

Este da a conocer los libros más recientes que presentan las diferentes casas editoriales a sus lectores, donde mencionan el autor, la fecha de publicación y el precio.



Catálogo informativo:

Estos son empleados para encontrar y decidir con mayor rapidez y facilidad de entre la variedad de opciones presentadas, debido a que todos los elementos o imágenes muestran adjunto información precisa. Estos son empleados en empresas de bienes y raíces, hoteles, clubs, etc.

Catálogo de venta por correo:

En este no importa su diseño, ya que su poder de venta es reforzado enviando una buena forma de cata adjunto a él. En la mayoría de los catálogos de venta por correo se toma en cuenta el mecanismo de persuasión, las reacciones del receptor y el paso cuando se decide a comprar, o contrariamente, desmotivar a la compra. Este tipo de catálogos son un escaparate a domicilio, ó una síntesis miniatura del

surtido de un gran almacén, fábrica etc., mostrando todos los artículos con los que cuenta.

Catálogo comercial:

Este abarca desde las grandes fábricas y almacenes hasta las micro y pequeñas empresa. El empleo de estos tiene como finalidad el mostrar de manera atractiva y rápida productos ó artículos, motivando así al público al que va dirigido, sin necesidad de acudir personalmente a la empresa para conocerlos.



Los catálogos comerciales, dan a conocer productos de todo tipo, como son: muebles (para el hogar, la oficina, etc.), aparatos eléctricos, cosméticos, accesorios, ropa, artículos deportivos, etc.

Catálogo didáctico:

Estos catálogos generalmente son de diseños sencillos pero funcionales, mostrando imágenes en forma ordenada y específica, mismas que servirán como material de apoyo mejorando el aprendizaje y entendimiento al lector facilitando la labor de los enseñantes.

Catálogo de moda:

Es una publicación periódica que tiene como finalidad presentar la ropa de la próxima temporada.

Dentro de estos existe una variada cantidad de estilos y presentaciones, con una característica común, que es la poca existencia de texto. El catálogo de moda se ha convertido en una publicación visual 100%, con imágenes de gran tamaño, saturación de color, collages y diseños opuestos a los anteriores, fotos y blanco y negro, tipografías sencillas y legibles.

El actual catálogo de moda es un conjunto de ideas frescas e innovadoras, cuya esencia va desde lo espontáneo hasta lo sofisticado y elegante.



DIFERENCIA ENTRE CATÁLOGO, LIBRO, REVISTA Y FOLLETO

Es cuestión de la elaboración no existe gran diferencia, ya que todos estos llevan un proceso previo de diseño, eligiendo desde el formato, la retícula y tipografía, dependiendo el tema tratado y a quién va dirigido, para así lograr lo deseado **FORMATO**

Aunque es claro que estos varían, por ejemplo en las revistas, el formato casi

siempre es tamaño carta o media carta vertical, en los libros igualmente, pero en los catálogos y folletos varían desde grandes pliegos de papel que se doblan en diferentes tamaños, hasta el más común, que sería el tamaño carta, en forma de revista ó doblado en tres como el típico folleto que todos conocemos.

RETICULA

La retícula en las revistas son más flexibles, ya que por lo general hablan de moda, chismes y lo que pasa en el mundo de la sociedad, lo cual se presta para hacer de la página un diseño juvenil ó sofisticado. Aunque también existen revistas de suma seriedad como son las científicas ó culturales. En los libros el diseño es más serio ya que estos generalmente hablan de un tema específico, como son historias, cuentos, poesías ó didácticos (de enseñanza).

Los catálogos y folletos son más dinámicos, ya que se prestan para jugar un poco más con la tipografía y las imágenes. Estos van desde los más serios (didácticos) hasta los más sofisticados e informales (moda).

FUNCION

En cuestión de la función que cada uno desempeña si hay mucha diferencia, ya que la revista tiene como función el entretener al lector, con información y



noticias en el mundo, ya sean de artistas, de moda, ciencia, etc., satisfaciendo así el gusto del lector con chismes y caras bonitas que todos quieren ver.

La función del libro es más bien de tipo didáctico, ya que nos enseña desde como nos creamos, trasportándonos a lugares que nunca imaginamos, como sucede en las historias de grandes personajes. También nos enseña de alguna materia (matemáticas, inglés, etc.), ó carrera (administración, medicina, etc.)





básica para nuestro desarrollo profesional. A diferencia de la revista y el catálogo que son artículos de compra y entretenimiento, el libro es la mejor guía para el desarrollo tanto mental como cultural de todo ser humano.

La función principal del catálogo es vender, ya sea por medio de fotos ó ilustraciones. Lo más común es ver fotografías ya que estas muestran el producto a vender tal y como es, siendo por eso, éste el medio preferido por las grandes empresas para vender o promocionar sus productos.

Los folletos de manera indirecta también venden, pero son más usados sólo para promocionar algún producto. Existe el folleto informativo, el cual carece de imágenes y sólo habla de un tema específico como del alcoholismo, ó alguna enfermedad. Otro tipo de folleto es el publicitario el cual como ya lo mencionamos de manera indirecta vende o promociona algún lugar como son hoteles o una ciudad específica.

De alguna manera el folleto publicitario motiva al lector a consumir ó visitar dicho lugar determinado. La ventaja principal del catálogo es la de llevar hasta las manos del consumidor, el producto a vender, así sea un hotel ó una casa, sin importar la dimensión, ya que se cuenta con un elemento importantísimo que es la fotografía, la cual capta todo detalle y lo transmite gráficamente hasta donde se requiera.

CARACTERÍSTICAS DEL CATALOGO

Una característica esencial del catálogo, es que predominan las fotos sobre el texto.

Las características principales del catálogo son: la portada, la tipografía y la fotografía.

La Portada:

La portada es la que vende o llama la atención en un catálogo, el diseño de por-

tadas revela lo que se vende o se muestra dentro de él. se muestra el uso imaginativo de imágenes y logotipos. En la portada debe destacar claramente la marca o empresa que vende dentro del catálogo. Hay que tener en cuenta al diseñar la



portada, lo que se venderá y a que tipo de consumidor irá dirigido éste.

La Tipografía:

Debe de escogerse una tipografía de tamaño y tipo adecuado que armonice con

lo que se vende (fotografías). para que combinados formen un catálogo adecuado. La visibilidad es importantísima, ya que es la que hace legible el texto. No es recomendable el uso de puras mayúsculas, ya que puede ser visible pero no legible. En cambio en la portada. las mayúsculas combinadas con bastardillas ó letras con cola. evitan la uniformidad y alegran la vista. lo cual es la función de esta.

La Fotografía:

La fotografía dentro de un catálogo esta ahí para cumplir una función y no para hacer bonita la página. la fotografía informa y muestra el producto yal y como es en realidad sin alterar formas ni colores. sólo pretende mostrar al consumidor el objeto a vender y convencerlo para el acto de compra.



Diseño Editorial

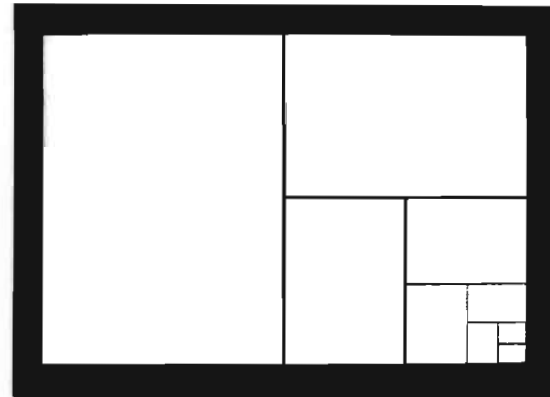
Es de suma importancia que un diseñador gráfico sepa aplicar el Diseño Editorial, ya que su trabajo no sólo es el diseñar etiquetas para envases o logotipos para grandes empresas, sino también se ve envuelto en la realización de libros, revistas, catálogos, folletos, periódicos, etc., y es ahí cuando entra el diseño editorial, donde el diseñador aplica sus conocimientos sobre los diferentes tipos de letra, de como se usan y que efectos tienen para la comunicación visual. Es importante saber los antecedentes del Diseño Gráfico y sus elementos, por ejemplo en la tipografía, muchos de los tipos que usamos hoy en día como la Times, Helvética, Baskerville y Bodoni; han sido muy importantes en los hitos históricos. A medida que se van conociendo los tipos, encontramos que cada diseño tiene una personalidad individual, que es sugerida por su forma, ayudando así a seleccionar el tipo correcto para cada trabajo.

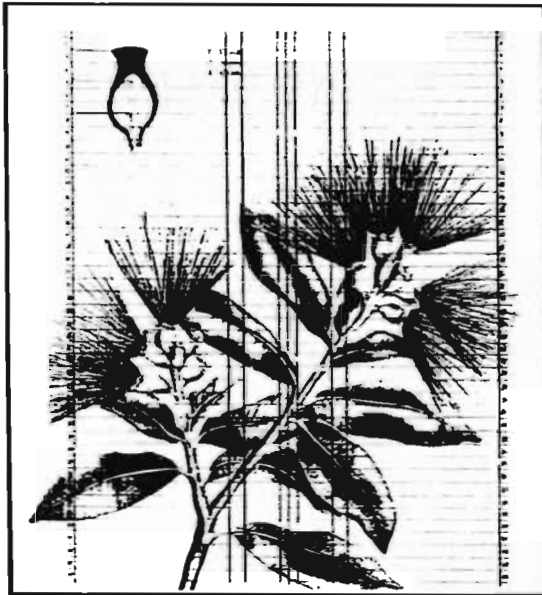
También es necesario tener conocimientos de las imágenes y las técnicas para producirlas y reproducirlas. La ilustración y la fotografía son parte integral del diseño editorial y al combinarse con la tipografía, proporcionan una buena comunicación. Para el buen resultado del Diseño Editorial, hay que tomar en cuenta algunas consideraciones, como elegir adecuadamente el formato, tipografía, etc., y así diseñar una página agradable.

ELECCION DEL FORMATO Y TIPO DE PAPEL

Antes de diseñar una retícula es importante considerar el papel en el que se va a imprimir el diseño, como son el tamaño y el tipo de este. Es esencial la economización del papel sobre todo si las tiradas son muy largas.

Existen dos tamaños básicos: el métrico (europeo) y el imperial (anglosajón); se debe conocer las medidas de la máquina donde se imprimirá el diseño. Existen diferentes sistemas de división de papel de mediadas standard, en las formas en que se quiera trabajar. El formato A4 europeo se utiliza con más frecuencia en las impresiones corrientes de todos los días; el equivalente al imperial sería el formato folio.



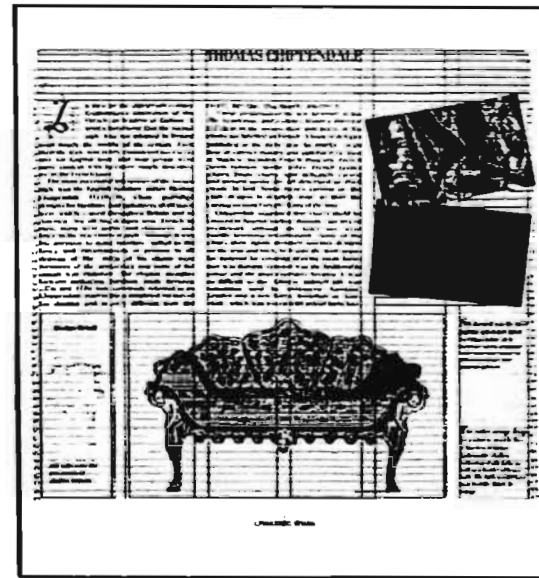


Existen equivalentes de tamaños similares en ambos formatos.

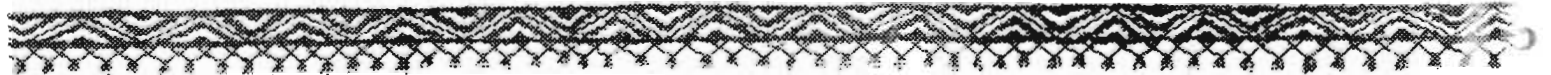
Generalmente una publicación es impresa en pliegos, los cuales contienen varias páginas, tanto por delante como por detrás, las páginas podrían cortarse, una por una y después encuadernarse, pero es más lógico y más barato ordenarlas de manera que, plegado de cierta forma, las páginas queden en el orden correcto para encuadernarse y leerse, hay que proveer márgenes entre algunos bordes para luego cortar y doblar.

LA RETICULA Y SU FUNCION

La reticula no es sino una estructura de líneas previamente diseñada, la cual nos ayuda a establecer una continuidad visual a lo largo de una determinada publicación, ó de una serie de trabajos gráficos relacionados entre sí. Es un plan de composición que nos ayuda a marcar la posición de márgenes y columnas de texto con líneas de guía verticales y horizontales, de tal forma que los bloques de texto ocupen la misma posición relativa en todas las



Reticula Editorial.



páginas, ayudando a conseguir un aspecto equilibrado de un espacio determinado.

La retícula es el resultado de varios esbozos y borradores iniciales y deben estar relacionados con las funciones del diseño.

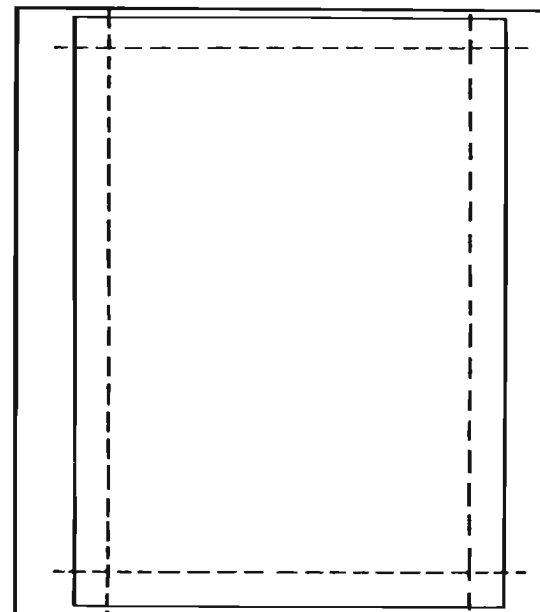
El diseño de las retículas se basa en un análisis del problema gráfico, desarrollándose a partir de la maqueta; estas indican la posición de bloques de texto, figuras, títulos, subtítulos, etc. Además permite al diseñador establecer una unidad visual en cada trabajo. Cabe mencionar que la retícula permite un margen adecuado para la encuadernación, número de página, notas de encabezamiento y de pie, así como el tamaño del exterior del área de diseño y las medidas de corte de la página o diseño terminado.

Una retícula bien lograda se relaciona armoniosamente con el tamaño y orientación del papel.

Las retículas se trabajan en puntos y en picas, en vez de milímetros o pulgadas. Estas son el punto de partida en todas las áreas de Diseño.

CREACION DE LA RETICULA

Antes de realizar una retícula se debe considerar la estructura y divisiones del espacio de diseño del que se cuenta. La forma de dividir cualquier espacio es colocando un margen perimetral, creando



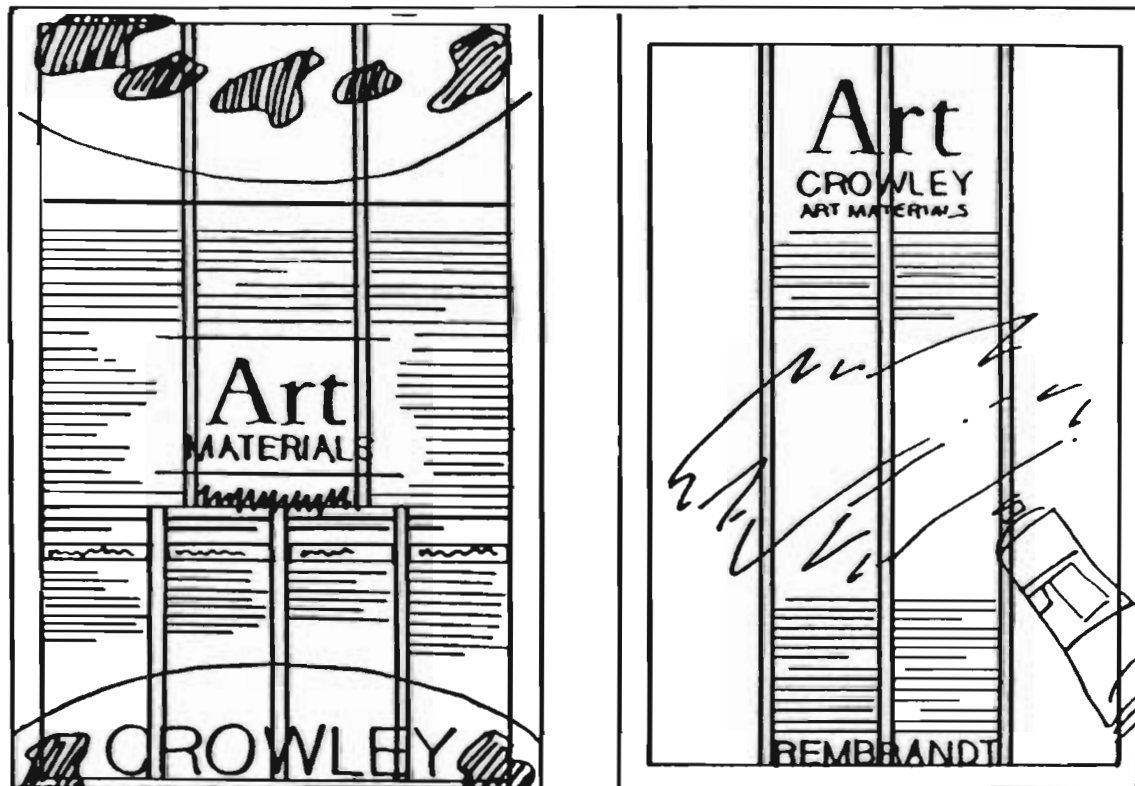
así, una zona central para los elementos de diseño (fotos, tipografía, etc.)

Este margen puede trazarse con cualquier anchura o longitud; el diseño de la retícula se basa en el proceso del trabajo a realizar.

DIFERENTES RETICULAS

Las retículas pueden dividirse en tantas columnas como se quiera. Generalmente las columnas son utilizadas para el texto, es por eso que se toma en cuenta la





Reticulas de 3 y 4 columnas.

anchura de la misma para cumplir con la funcionalidad deseada. Se considera que las retículas de tres columnas es la mejor opción para folletos y diseño de revistas. Esta retícula brinda anchas y legibles columnas de texto y la opción de poder

subdividir las y convertirlas en seis.

Esto es más eficaz para una doble página ya que permite optar entre seis y doce columnas.

Reticula a 2 columnas: estas se subdividen fácilmente en cuatro, aunque crea una



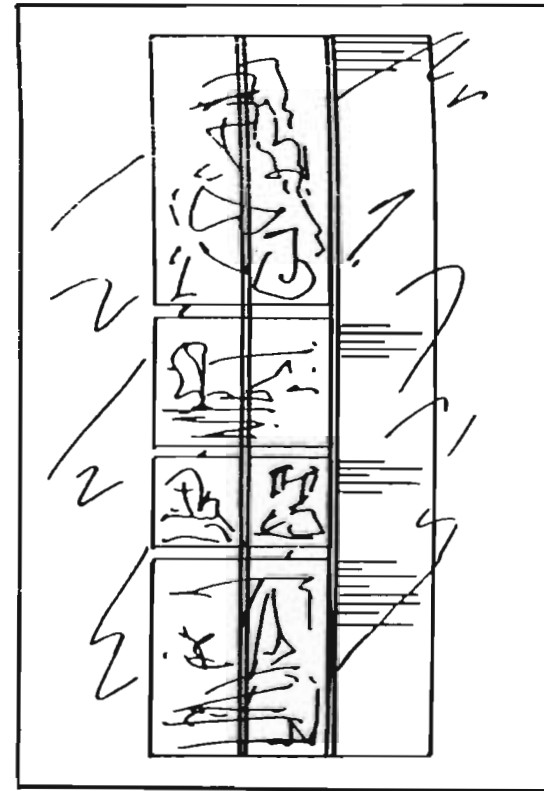
sensación más densa y común. El número par de columnas crea equilibrio en la página, aunque un poco imaginativa.

Retículas de números impar: de columnas crean un estilo diferente ya que tienen gran flexibilidad, pudiéndose explorar un sin fin de combinaciones.

Retícula a 3 columnas: se emplea por lo regular en revistas, hojas informativas y cierto material publicitario. Es un formato con corriente y poco audaz, pero con imaginación se puede romper la rigidez visual y lograr así diseños más modernos y futuristas.

Las retículas de tres columnas pueden subdividirse en seis y nueve columnas, lo cual no es recomendable para el texto de un trabajo común de diseño, si el formato es pequeño, ya que los caracteres de cada columna tendrían que ser demasiado pequeños para distribuirlos de forma legible en la columna. Es recomendable, cuando se cuenta con poco texto y con ilustraciones o fotos agradables, llenar una sola columna de texto y romperla con una imagen atractiva. Esto permite crear un efecto distintivo en el diseño.

La retícula de dos columnas permite gran flexibilidad dividiéndose estas en cuatro columnas. El texto se puede disponer para crear una tensión en la página. Es recomendable dejar un espacio alrededor del área compositiva, el espacio libre pue-



Retícula de 3 columnas.

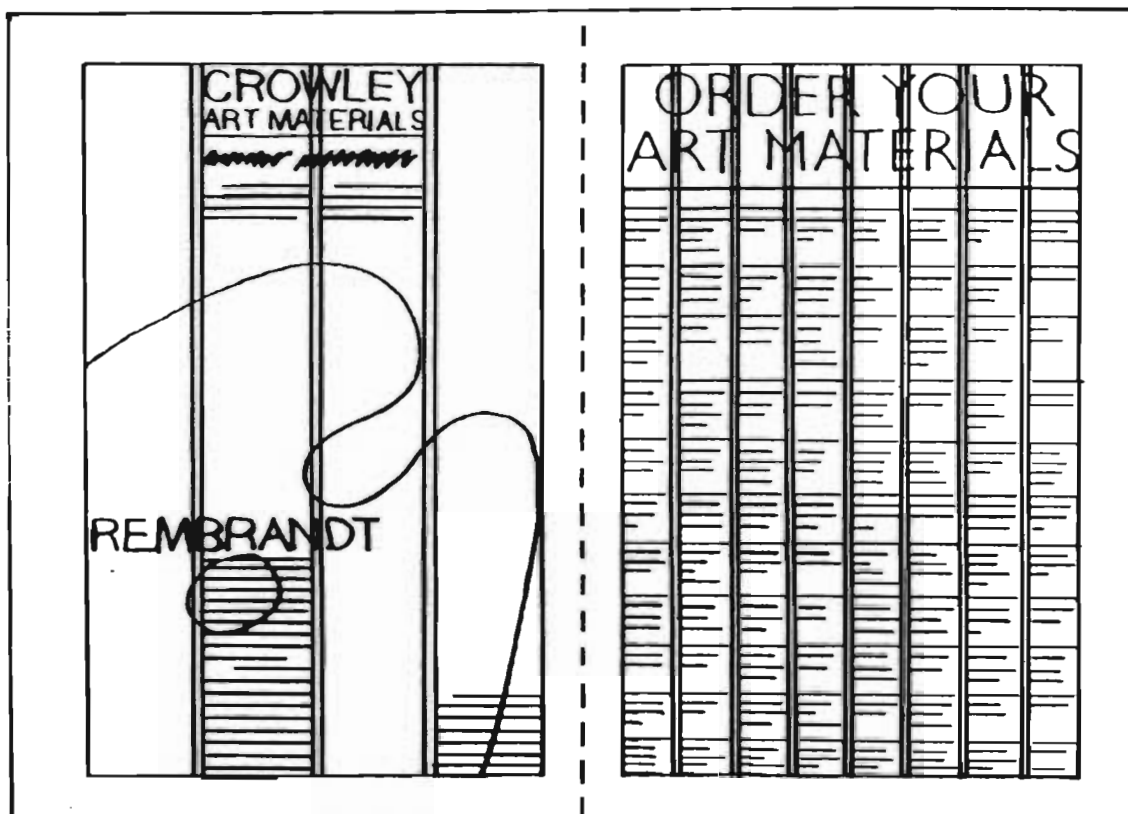
de ser un factor más de diseño. Las retículas de dos y cuatro columnas crean más elegancia, y la disposición equilibrada de los elementos de diseño y las ilustraciones que la integran permiten crear composiciones tanto formales como informales.

COMBINACION DE RETICULAS

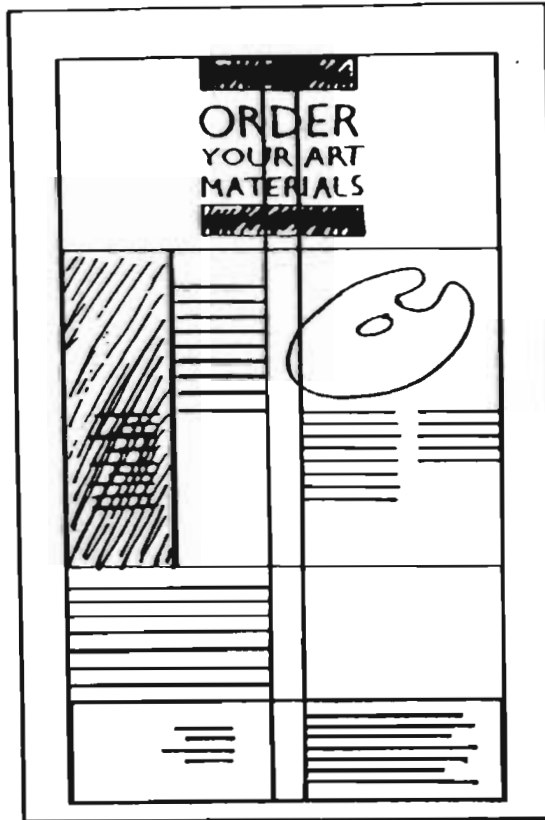
Es un tanto aceptable el mezclar retículas en una misma zona de diseño y hacer combinaciones variadas, reduciendo y ampliando los componentes del diseño.

por medio del equilibrio y el desequilibrio. De diferentes proporciones surgen ideas para crear un diseño agradable y eficaz.

Se pueden combinar retículas en una doble página, se pueden tener cinco columnas en un lado y cuatro en el otro, ó bien



tres y dos, ó tres y cuatro, ó incluso cinco y ocho. No es obligatorio que la retícula funcione en sentido vertical, puede existir una inclinación de unos 20°. ésto cambia por completo la fuerza visual de la información exhibida.



TITULOS, SUBTITULOS, TEXTO E IMAGENES

Gracias a un título marcado adecuadamente en la retícula, con sus posibles proporciones y posiciones se puede dar el impacto deseado. El elemento de diseño que sigue al título es el texto, éste crea uniformidad de composición y equilibrio, según en la forma en que se disponga. Entre los títulos y el texto surge la necesidad de otro elemento de diseño, por decir un subtítulo que se añade puede alegrar el diseño y dar más variedad al conjunto. También durante la composición suele incluirse algún tipo de imagen, la cual rompe la restricción formal de los elementos tipográficos. Las imágenes pueden atravesar las columnas o saltarse los márgenes, sin tomar en cuenta los requisitos de la página.

TIPOGRAFIA Y TEXTO

Tipografía:

Escoger el tipo y tamaño de letra para después componer el texto tipográfico, es el trabajo que debe desempeñar el diseñador gráfico.

Para diseñar con la tipografía, debe conocerse la gran variedad de clases de tipos disponibles; como se miden, clasifican y espacian; que tipos son los

más adecuados para trabajos concretos y que aspecto presenta en la página.

La tipografía se mide en puntos, en donde una pulgada tiene aproximadamente 72 puntos. Hay dos clasificaciones importantes de tipos en cuanto a su uso: tipos de titular, que se componen de más de 14 puntos, usados en títulos y subtítulos, y tipos de texto, que se componen de menos de 14 puntos, siendo los de 9 a 12 puntos los más adecuados para usarse en textos.

El espacio que queda entre líneas se llama interlineado ó en ingles lo llaman Leading. Éste se mide desde la línea base a la línea de basa, desde la parte inferior de una mayúscula en la línea de abajo, incluyendo el tamaño de tipo en puntos. El interlineado influye tanto en la visibilidad como en la legibilidad del texto. La visibilidad se refiere a la claridad del tipo de letra, o sea que cada carácter esté bien definido y se identifique fácilmente. Si no hay la separación adecuada, puede resultar difícil el seguimiento de la línea al leer el texto. La legibilidad nos sirve para identificar que clases de tipos son adecuados para textos largos en lecturas prolongadas.

La tipografía en títulos debe ser visible y legible. No se deben crear pasajes largos de texto todo en mayúsculas, ya que puede ser visible, pero no muy legible. El grado de visibilidad depende del destino del trabajo, de quién lo va a leer y bajo que condiciones.

La Carda, la cual es utilizada para desenredar la lana, estando ya limpia.

La Carda, la cual es utilizada para desenredar la lana, estando ya limpia.

La Carda, la cual es utilizada para desenredar la lana, estando ya limpia.

La Carda, la cual es utilizada para desenredar la lana, estando ya limpia.

Texto:

La composición de una página gira alrededor del equilibrio de los bloques de texto y en las formas de espacio en blanco que queda alrededor de estos. La composición más sencilla consta de simples bloques rectangulares de texto, como son en bandera derecha (alineado a la izquierda), en bandera izquierda (alineado a la derecha), justificado o en bloque y centrado. El texto alineado a la izquierda crea una línea visual en la parte izquierda del texto, y una parte desigual a la derecha. Es ésta quizás



Desgraciadamente en estos lugares existen tiendas que ofrecen al indígena ropa que va de acuerdo con la moda, usandola éstos por ser más cómoda y de fácil uso, así como más económica; llevando a éste a dejar de usar su indumentaria tradicional, provocando a su vez el empobrecimiento económico, moral y sentimental, de la gente que se dedica a su elaboración, pues el turista nacional y extranjero valoran muy poco los meses de esfuerzo que emplean para su creación, lo cual llena de orgullo y satisfacción a todos los michoacanos. Desgraciadamente en estos lugares existen tiendas que ofrecen al indígena ropa que va de acuerdo con la moda, usandola éstos por ser más cómoda y de fácil uso, así como más económica; llevando a éste a dejar de usar su indumentaria tradicional, provocando a su vez el empobrecimiento económico, moral y sentimental, de la

Texto Justificado a la derecha e izquierda

la más legible de todas las opciones de composición de texto, debido a que las palabras son uniformes a todo lo largo del texto, no cortándose éstas, creando más naturalidad en la terminación de las líneas del texto.

Se puede sangrar en el comienzo de un texto y utilizar letras mayúsculas para caracterizar el inicio.

El sangrado se pone al comenzar un párrafo, lo que significa que la primera línea del mismo comienza más o menos unos diez milímetros adentro de las demás líneas de texto.

Las capitulares o letras mayúsculas se usan para atraer la mirada del lector hacia el principio de los títulos de los capítulos, dándole un contraste al cuerpo principal del texto.

Desgraciadamente en estos lugares existen tiendas que ofrecen al indígena ropa que va de acuerdo con la moda, usandola éstos por ser más cómoda y de fácil uso, así como más económica; llevando a éste a dejar de usar su indumentaria tradicional, provocando a su vez el empobrecimiento económico, moral y sentimental, de la gente que se dedica a su elaboración, pues el turista nacional y extranjero valoran muy poco los meses de esfuerzo que emplean para su creación, lo cual llena de orgullo y satisfacción a todos los michoacanos. Desgraciadamente en estos lugares existen tiendas que ofrecen al indígena ropa que va de acuerdo con la moda, usandola éstos por ser más cómoda y de fácil uso, así como más económica; llevando a éste a dejar de usar su indumentaria tradicional, provocando a su vez el empobrecimiento económico, moral y sentimental, de la

Existen diferentes modos de acomodar una capitular, ya sea dentro del cuerpo del texto, saliendo hacia arriba, saliendo hacia la izquierda, encima del texto, etc. La forma más normal en que se usan es con la letra mayúscula dentro del cuerpo del texto.

Para destacar palabras dentro del texto se usan variantes de tipos para dar más énfasis a ciertas partes del mismo. Las más útiles son las negritas y las cursivas, ya que ambas refuerzan la frase o palabra. Otra variante es el uso de compo-

Desgraciadamente en estos lugares existen tiendas que ofrecen al indígena ropa que va de acuerdo con la moda, usandola éstos por ser más cómoda y de fácil uso, así como más económica; llevando a éste a dejar de usar su indumentaria tradicional, provocando a su vez el empobrecimiento económico, moral y sentimental, de la gente que se dedica a su elaboración, pues el turista nacional y extranjero valoran muy poco los meses de



El arte textil necesita de fibras apropiadas como el algodón, el ixtle, el izótl o yuca, el apocino, etc. Y México cuenta con ellas, aunque por desgracia los factores climáticos de nuestro país, no favorece a la preservación de los textiles.

Esto se refleja en los dos casos de conservación que existe como son: un espléndido huipil de chilapa Guerrero, fechado en 1290; y unos fragmentos procedentes de la cueva de Comitán Chiapas, que datan de 1500.

Sangrado

El arte textil necesita de fibras apropiadas como el algodón, el ixtle, el izótl o yuca, el apocino, etc. Y México cuenta con ellas, aunque por desgracia los factores climáticos de nuestro país, no favorece a la preservación de los textiles.

Esto se refleja en los dos casos de conservación que existe como son: un espléndido huipil de chilapa Guerrero, fechado en 1290; y unos fragmentos procedentes de la cueva de Comitán Chiapas, que datan de

Captulares

siciones con mayúsculas en la palabra a resaltar del texto.

Es muy frecuente también el uso de introducciones, se le llama introducción al texto usado para llevar la mirada del lector al principio del texto. Las introducciones

Esto se refleja en los dos casos de conservación que existe como son: un espléndido huipil de chilapa Guerrero, fechado en 1290; cueva de Comitán Chiapas, que datan de 1500.

El arte textil necesita de fibras apropiadas como el algodón, el ixtle, el izótl o yuca, el apocino, etc. Y México cuenta con ellas, aunque por desgracia los factores climáticos de nuestro país, no favorece a la preservación de los textiles.

El arte textil necesita de fibras apropiadas como el algodón, el ixtle, el izótl o yuca, el apocino, etc. Y México cuenta con ellas, aunque por desgracia los factores climáticos de nuestro país, no favorece a la preservación de los textiles.

Introducción

El **arte textil** necesita de fibras apropiadas como el algodón, el ixtle, el izótl o yuca, el apocino, etc. Y **México** cuenta con ellas, aunque por desgracia los factores climáticos de nuestro país, no favorece a la **preservación** de los textiles.

Uso de variantes de tipos de letra.

se usan para atraer el interés del lector sobre el principio de un artículo de revista ó capítulo de un libro ó informe, es recomendable usar para la introducción un cuerpo mayor o una clase de tipo diferente, pero combinando bien con el tipo del texto

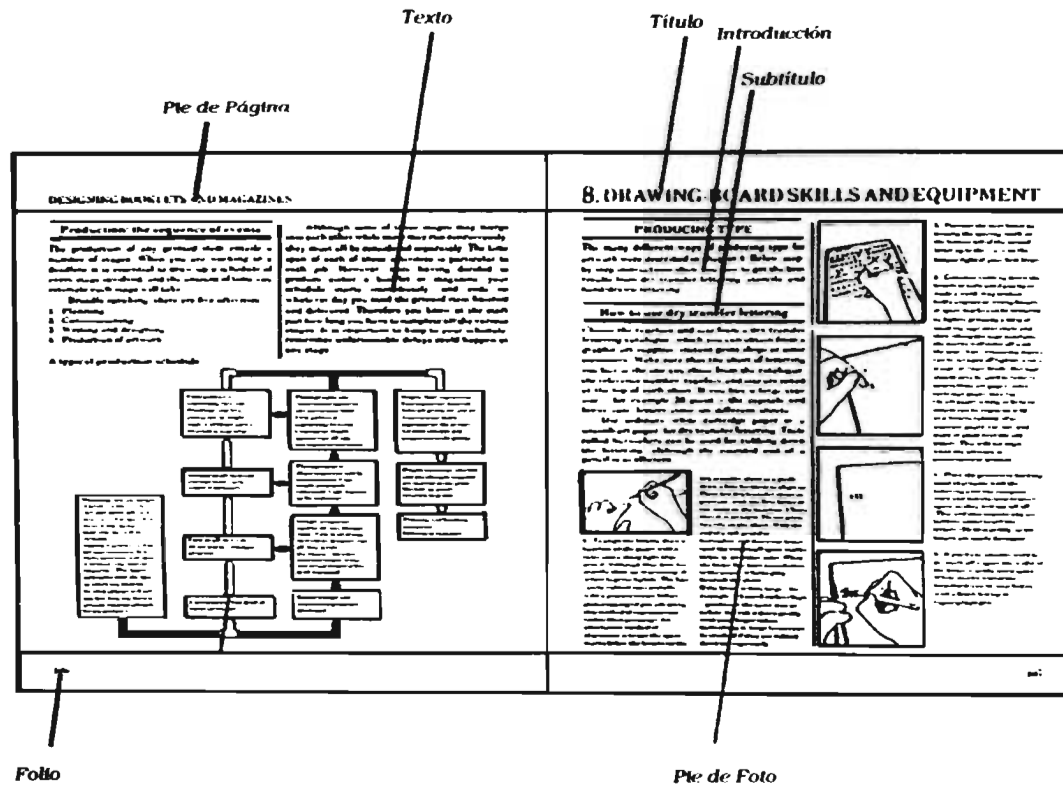


COMPONENTES DEL DISEÑO EDITORIAL

Título:

La efectividad de un título depende de su contenido como del estilo con el que

es tratado. El tamaño es el que asegura que éste destaque en la página. Su aplicación debe ser la adecuada, conforme al texto y al estilo de la publicación. Los títulos pueden expresar el contenido del texto, y por medio del estilo en que esta



escrito, puede requerir tratamiento tipográfico especial.

Subtítulo:

Se le llama así al título que no es el principal usado en el texto. Este se puede colocar en el margen o justo debajo. Su tamaño es más pequeño que el del título y más grande que el del texto. Otra opción es manejar el subtítulo con el mismo tamaño de la tipografía del texto, sólo que en mayúsculas.

Texto:

Es el cuerpo de una publicación, por medio de palabras. Es el elemento más convencional, el cual debe crear uniformidad de composición, dependiendo la forma en que se disponga.

Pie de Foto:

Es un texto pequeño que describe a una fotografía o ilustración. Los pies de foto deben usarse con un estilo tipográfico contrastante al del texto general. Existen varias opciones, ya sea usando la tipografía negrita, cursiva o condensada, y que mejor que manejarla más pequeña.

Pie de Página:

Es la información situada en el margen inferior o superior de la página, esta información otorga al lector cierta información del documento. En ocasiones se encuentra junto al folio ó arriba del texto. Su tamaño de tipografía es más pequeña que la del texto en general.

Folio:

Es el número que se le otorga a cada página. Estos se colocan en el borde exterior, el opuesto al cosido, ya sea en esquina, al centro, arriba, al lado, etc.: según convenga. El folio siempre se coloca en el mismo sitio.

Líneas y Encuadres:

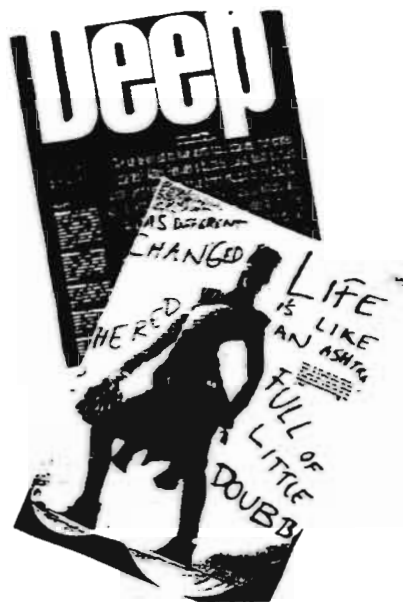
Las líneas tienen cuatro funciones principales: decorar y resaltar una información como un título por ejemplo; separar los elementos de la información; enfatizar la información y conducir la mirada del lector de una parte de la página a la otra. En general las líneas y los recuadros, se usan para separar elementos en una página, realizar un bloque de título o enfatizar puntos. Estos deben adaptarse a la retícula y deben seguir el estilo ya establecido.



La Portada:

Esta es la que se queda en la mente del consumidor, grabandosele de forma tan fuerte que la recuerda a menudo y no se le puede olvidar. El diseño de la portada revela características interesantes, algunas manejan el uso de tipografías, imágenes y logotipos, y otras prefieren la fotografía de modelos de cuerpo entero y del rostro.

El tema de la publicación y el contenido, debe destacar claramente en la portada. Es útil pensar durante la elabora-



ción del diseño de la portada, en todos los aspectos que hay que tener en cuenta, como es el contenido, los lectores, los personajes, etc.

Generalmente, las portadas de las publicaciones establecen sus rasgos característicos de diseño en el título, que suele ocupar una posición y tener un tamaño determinado.

La tipografía en la portada no son sino mayúsculas.

Logotipo:

Los logotipos pueden estar compuestos por letras, palabras ó imágenes, ó las tres cosas a la vez. Se utilizan para simbolizar una empresa o institución. La idea se origina de diferentes maneras; a partir del tratamiento tipográfico, del nombre de la empresa o de sus iniciales; del significado implícito del nombre de la empresa.

La Fotografía e Ilustración:

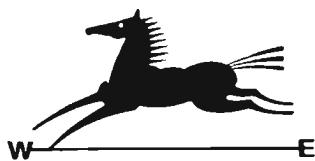
La fotografía y la ilustración en una publicación son parte de un concepto unificado. La fotografía es un ade las contribuciones más importantes al carácter de una publicación, ya que su función no es hacer bonita la página, sino que esta informa y adentra al lector en un mundo oculto. La fotografía editorial se ha esforzado en obtener un mayor realismo y dinamismo.

La aplicación de éstas en la página comprende la ampliación, reducción, corte y encuadre; se pueden repetir acercando

ARGADINE
PUBLISHING COMPANY



MAPICS CERTIFIED CONSULTANT



WESTERN EXPOSURE



Diseños Actuales.

progresivamente en cada repetición el detalle principal de la foto ó ilustración, para producir un efecto expresivo.

La ilustración hace más creativa y artística una página, con la opción de ser en alguna de sus técnicas como es acuarela, aerografía, etc., dándole ésta un toque gráfico a la página.

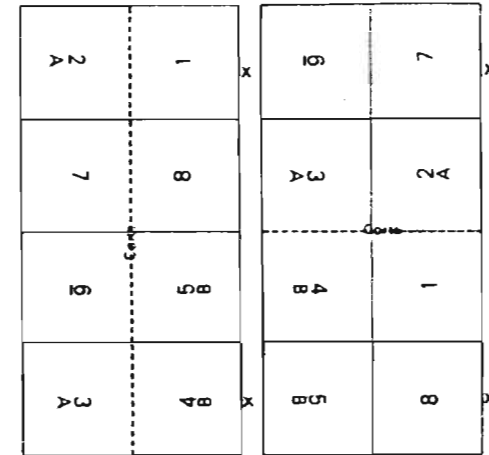
La fotografía y la ilustración son parte integrante del diseño gráfico que, al combinarse con la tipografía, proporcionan las tres herramientas principales de comunicación de que dispone el diseñador. Estas comunican información compleja con mucha rapidez y efectividad. La fotografía e ilustración en catálogos son parte de un concepto unificado, deben ser capaces de realizar una función y al mismo tiempo hacer agradable la página.



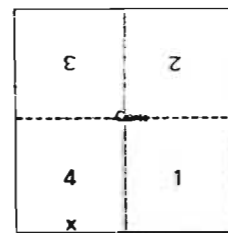
IMPOSICION Y DOBLADO

Cuando se producen folletos, revistas, catálogos, libros u otras publicaciones de este tipo, los impresores comunmente imprimen varias páginas en una sola hoja de papel, todas las páginas que serán impresas en lado de la hoja, deben ser colocadas de tal forma que cuando ambos lados de la hoja hayan sido impresos, ésta podrá ser doblada y encuadrada con las páginas en la secuencia correcta. Esta disposición o arreglo de páginas las llamamos imposición.

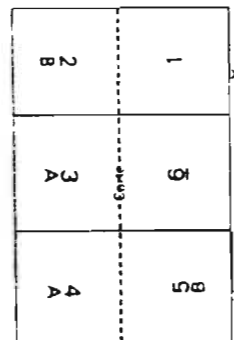
Cuando las hojas impresas salen de la prensa, el trabajo de impresión ha terminado, y el trabajo restante pertenece a los especialistas en encuadernación y acabado.



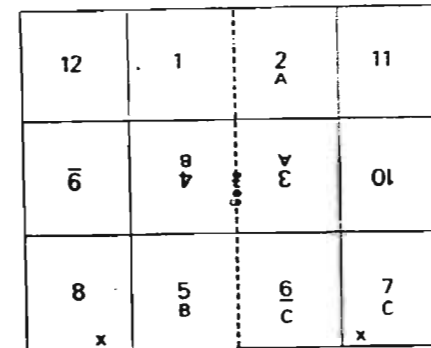
Piiego de ocho páginas



Piiego de cuatro páginas



Piiego de seis páginas



Forma de doce páginas

TERMINADOS ESPECIALES

En muchos casos son empleadas las técnicas de terminado especial, para aumentar la utilidad de la pieza impresa, o simplemente para mejorar su aspecto visual.

Las técnicas más comunmente usadas son:

Troquelado:

Piezas impresas recortadas de una sola vez en formas especiales, como diversas hojas de papel o cartulina, acción realizada mediante el uso de troqueles, o con placas de acero.

Engomado:

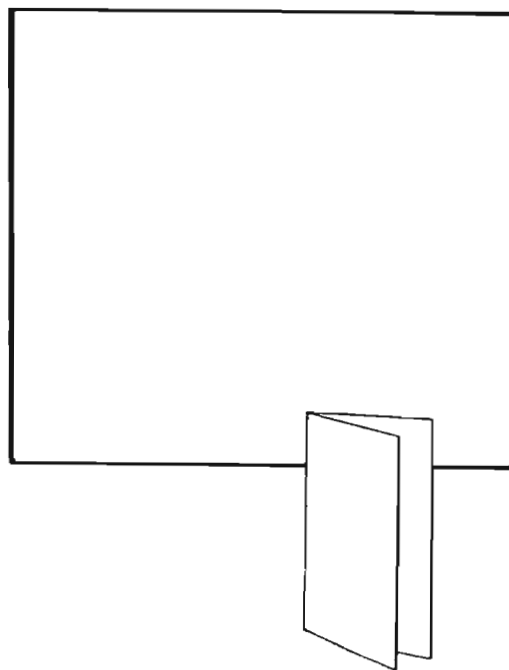
Etiquetas y otros adhesivos pueden pegarse antes o después de la impresión. Las máquinas pueden aplicar adhesivo en franjas de cualquier número y en cualquier dirección.

Grojados:

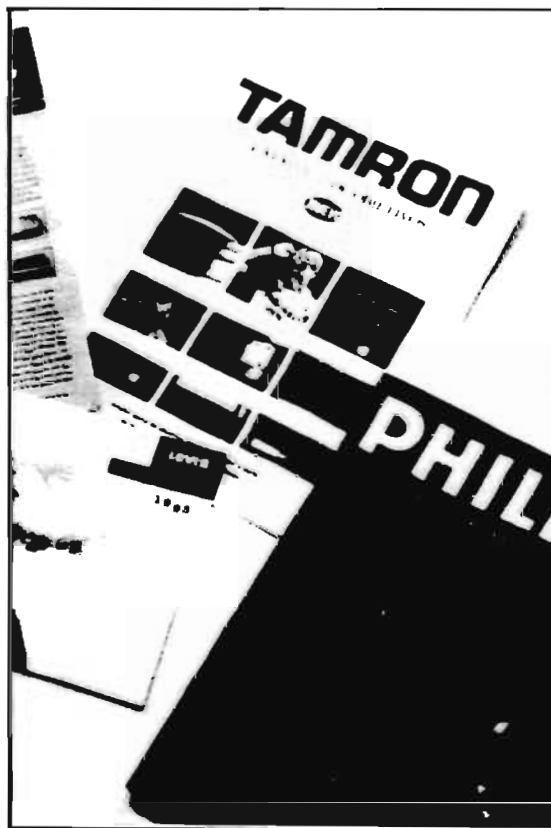
Puede agregársele cualquier textura al papel, después de la impresión haciéndola pasar por rodillo grabados con el diseño deseado.

Foliadoras:

La foliación consiste en numerar consecutivamente o repetir letras o números.



Fotografía



La fotografía en color es sin duda el mejor medio gráfico par describir ó vender un producto. Es por eso que se eligió trabajar con fotografía y no con ilustración, ya que esta es la única forma de captar todo detalle del sujeto u objeto tomado, así



como los colores originales, sin sufrir alteraciones como sucede en las ilustraciones. Por ejemplo, un folleto de viajes repleto de dibujos a lápiz de paisajes soleados, un libro de cocina, lleno de acuarelas de platos deliciosos ó un catálogo de venta



con dibujos a pluma en pinturas al óleo del nuevo TURBO ZX, pueden ser ilustraciones hermosas, pero ¿crean el efecto buscado?, en cambio la fotografía las muestra como realmente son.

LA FOTOGRAFIA COMO ELEMENTO DE DISEÑO

La fotografía es sin duda un elemento básico de la comunicación visual ya que por medio de ella podemos mostrar la cliente, las cosas tal y como son.

El empleo de esta dentro del diseño es tan antiguo como ella misma: nace con la necesidad de los primeros fotógrafos, que se veían obligados a recurrir a diversos artificios a causa de las limitaciones técnicas tanto de aparatos como de materiales. En ese mismo año se dan los primeros pasos de fotonmontaje, consiguiendo representar "lo imposible", dando raleza a imágenes y figuras fantásticas.

La asociación del Diseño Gráfico y la fotografía ha permitido la creación de algunos ejemplos de arte pictórico más sobresalientes de este siglo. Para que esta sea un éxito, el diseñador debe tener conciencia de las posibilidades y limitaciones del fotógrafo mismo y de cualquier otra persona implicada en la toma. Es importante también que el diseñador disponga



de un profundo conocimiento técnico de esta, ya que es recomendable tomar fotos como parte de la rutina diaria de diseño, adiestrando la mirada ante la forma, la textura y el color.

La fotografía dentro del grafismo no es sino una manipulación del mundo de las imágenes, las cuales representan una de las partes más esenciales de lo que llamamos Diseño Gráfico.

La fotografía, la ilustración y la tipografía son las tres áreas fundamentales en las que básicamente se desenvuelve el diseñador. En donde esta a menudo ocupa el lugar de la ilustración. La fotografía en su nueva forma gráfica con ayuda de elementos tipográficos, adopta el nombre de "TIPO-FOTO", lo que se ha convertido en uno de los medios de expresión gráfica más característica del grafismo y la publicidad actual.

LA FOTOGRAFIA EN EL DISEÑO ACTUAL

Es imposible clasificar todas las tendencias que sigue hoy el diseño así como citar a todos aquellos grafistas que utilizan la fotografía como base de sus proyectos. Lo que si sabemos es que el fenómeno del "fotografismo" se da en forma general en el diseño y la publicidad de casi todos los países industrializados. Teniendo en cuenta de que hoy en día en los despachos de

diseño, prácticamente se trabaja en equipo al igual que en las agencias de publicidad, así que un diseñador no va a tomar sus fotos, ni las positivas en el laboratorio, pero si debe estar preparado para dirigirse al fotógrafo, a fin de conseguir lo deseado.



FOTOGRAFIA EN CATÁLOGOS

La fotografía para catálogos, donde se muestran productos como es ropa, aparatos eléctricos ó automóviles, exige un grado de organización y de cuidadosa planificación. Hay que tener en cuenta el tamaño y el número de objetos a fotografiar, por ejemplo: si trabajamos con pequeños objetos eléctricos, como lámparas, licuadoras, etc., tanto el fondo como la iluminación pueden ser similares en todas las tomas, y el trabajo será mucho más fluido que en el caso de un catálogo para unos almacenes, pues ahí los motivos varían enormemente y exigirán diferentes decorados, iluminaciones y enfoques para los diversos departamentos. En el caso de los objetos pequeños se fotografían en el estudio. Pero en el caso de



los muebles, carros u otros objetos de grandes dimensiones se fotografían en el sitio mismo, cuando la tienda esté cerrada, ó en algún almacén ó al aire libre. El estilo fotográfico dependerá, por supuesto del mercado al que se dirige el catálogo.



Esta es una de las contribuciones más importantes al carácter de un catálogo, ya que es la que muestra el producto tal y como es.



Acabados

El acabado se refiere a la protección del material impreso o decoración del mismo. Las técnicas más empleadas de acabados son:

Plastificado:

Se usa como protección de la superficie impresa, con una película transparente y brillante de plástico, la cual evita la humedad y facilita la limpieza.

Barnizado:

Es un sistema de protección más barato que el anterior y muy parecido; se aplica en la superficie impresa una sustancia líquida transparente la cual la protege de raspaduras u otro maltrato.

Perfilado:

Es el recorte de formas complejas a base de cuchillas metálicas, se realiza a través de las prensas tipográficas.

Redondeamiento de Cantos:

Su función es decorativa, se realiza durante el perfilado.

Imposición:

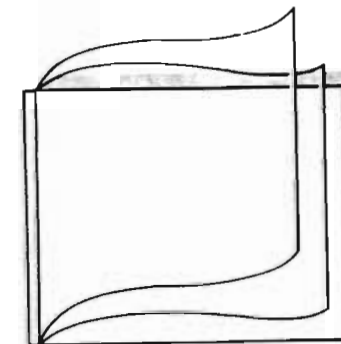
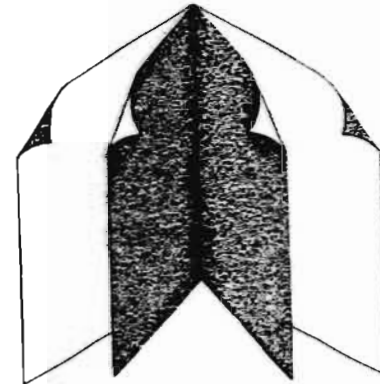
Es la distribución ordenada de las páginas en el pliego.

Corte:

La máquina de corte se llama guillotina y varía muchísimo en cuanto a su nivel de automatización y refinamiento. Cuando se trata de cortar cantidades grandes de papel, la guillotina posee una enorme cuchilla accionada eléctricamente, que corta con gran exactitud, bloques gruesos de papel.

Alzado:

Es la colocación de las páginas en orden en que han de encuadernarse y leerse. El alzado puede ser automático, a través de pinzas que extraen las páginas y las colocan una sobre otra, en el orden correcto.



Encuadernación

Encuadernación:

Se pueden usar diferentes procesos de encuadernación desde las simples grapas de alambre, hasta elaboradas encuadernaciones de caja. La elección de encuadernación depende de la calidad del papel, así como de la cantidad y el estilo requerido, al igual que el presupuesto con el que se cuenta.

1 Encuadernación Cosida:

Es de máxima calidad, permanente, permite libertad en la elección de cubiertas de papel, cartón ó tela, adecuado para

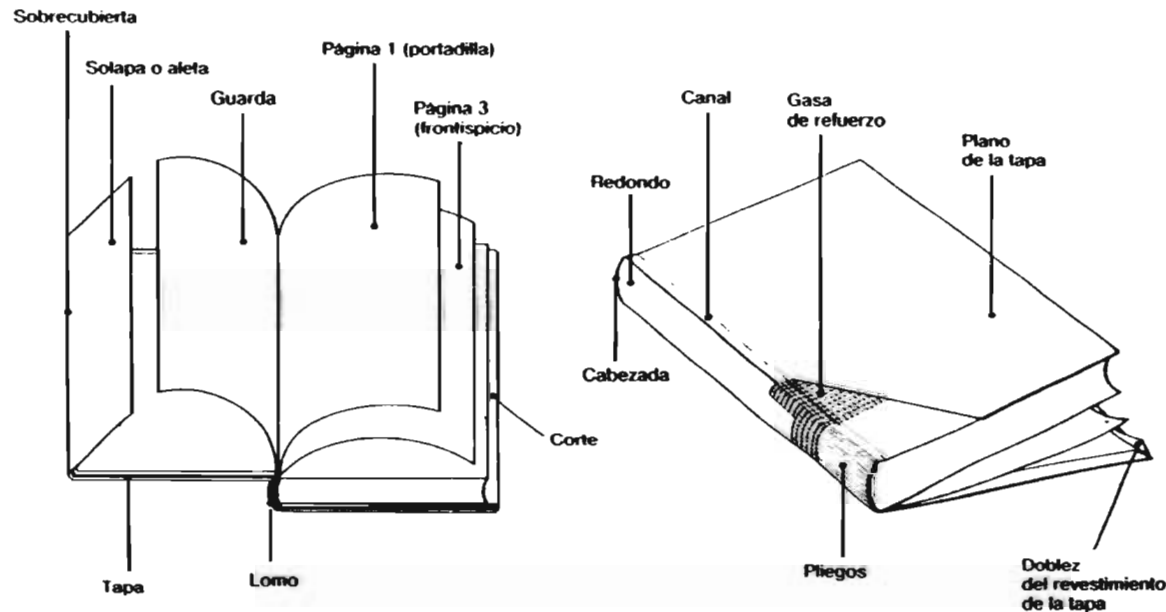
tirajes muy grandes. Tiene lomo donde poner el título.

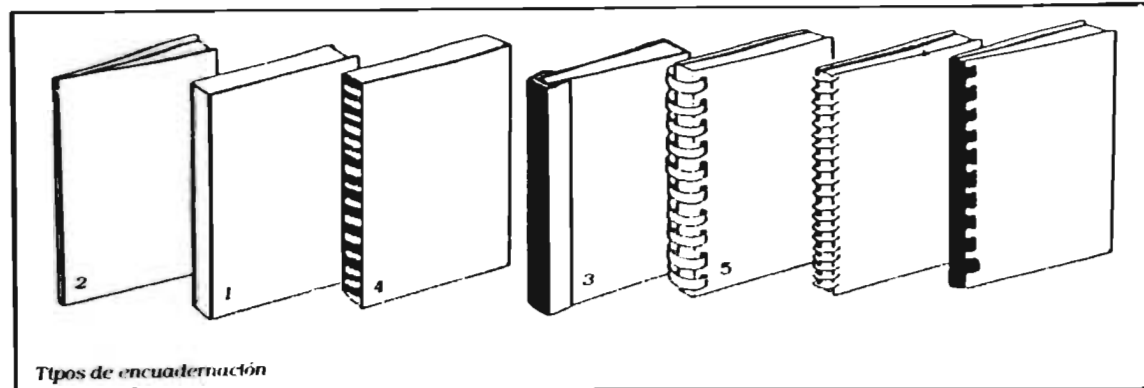
2 Encuadernación Perfecta:

Usa cola flexible para fijar las páginas al lomo. Sólo se adecúa para grandes tirajes, adecuada para cubiertas de papel blando.

3 Grapado Lateral:

Grapado de delante a atrás, el documento no se puede abrir totalmente, lo que es inadecuado para más de 20 páginas.





4 Cosido con Lomo:

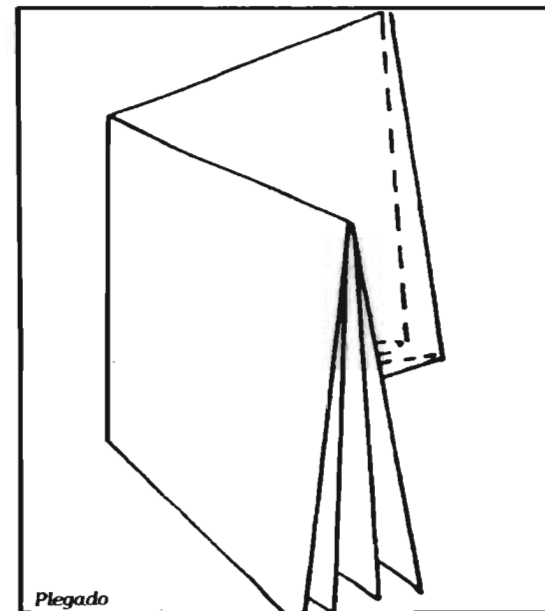
Grapado por el dobléz central.
Rápido, barato, accesible y fácil.
permanente. De igual forma que el anterior, no se puede abrir del todo lo que es inadecuado para más de 10 a 15 hojas.

5 Encuadernación de Anillos:

Adecuado para tiradas cortas, se pueden añadir más páginas, las cubiertas tienen lomo para identificar el trabajo.

Plegado:

El plegado consiste en pasar el pliego sobre un lecho plano en el que hay una ranura, donde una cuchilla de borde redondeada, empuja el pliego, que pasa entre un par de cilindros que doblan el papel por la línea precisa. Para hacer un cuadernillo de 16 páginas, hay que doblar el pliego tres veces de la forma anterior



Metodos de Impresión y Reproducción

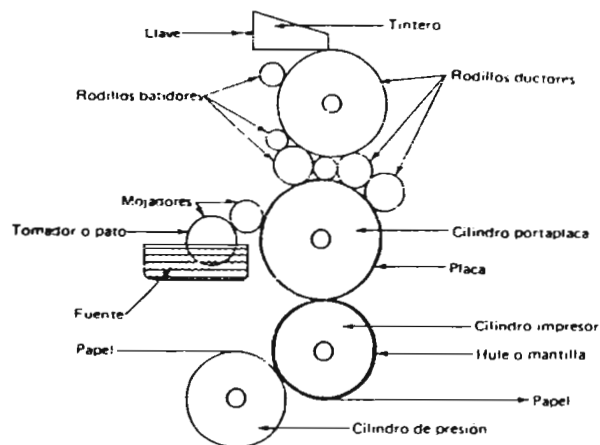
OFFSET

La impresión offset se basa en el principio de la litografía. En vez de imprimir la hoja poniéndola en contacto con una piedra ó placa metálica, la impresión se realiza mediante el empleo de tres cilindros en contacto entre sí. El primer cilindro lleva la plancha, que es humedecida y entintada; el segundo, de goma, recibe la impresión y la traslada a la hoja, a la que le tercer cilindro ha dado vuelta.

El sistema offset ha sustituido paulatinamente al sistema tipográfico tradicional, gracias al perfeccionamiento del fotolito (película) y a la introducción de planchas bimetálicas o plurimetálicas, ya que estos materiales son más resistentes y permiten grandes tiradas con mayor velocidad y sin desgaste. El sistema offset no necesita correcciones de grosor puesto que el cilindro de caucho se adhiere perfectamente al cilindro de presión que arrastra el papel. Una vez terminada la impresión pueden conservarse las planchas para sucesivas reimpressiones. El método offset es el más recomendado y utilizado para un tiraje largo (2.000 a 5.000 reproducciones).

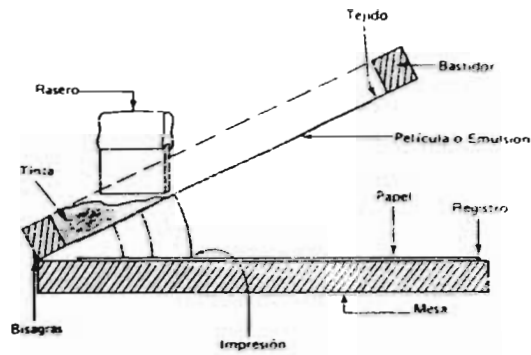
SERIGRAFIA

Este método de impresión es uno de los más sencillos y económicos, -siempre y



Esquema del sistema offset

cuando el tiraje sea pequeño. A pesar de que la tecnología facilita alta velocidad en la impresión, la serigrafía tiende a ser un proceso manual usado para impresiones pequeñas. La textura de la pantalla es muy restrictiva lo cual no es conveniente reproducir medios tonos finos. Las principales ventajas de la impresión de pantalla reside en que se versátil y se puede imprimir casi en cualquier superficie, tales como: madera, vidrio, metal, plástico y telas. es por eso que es un método popular para producir carteles, tarjetas de presentación



Esquema del sistema de Serigrafia



SUZUKI

QUAJEYOC ALVAREZ SUAREZ
GERENTE SUC. URUAPAN

BUKIMICH

PLAZA LAS AMERICAS LOCAL 11
COL. LOS ANGELES URUAPAN, MICH.
TEL. (91-452) 3 30 49

lozano
papelaria lozano hrc

JOSE I. PORTILLA

José Maria Izazaga 39
Col. Centro 06080
México, D.F.
578 7511
578 9413
709 92 91 Fax

Conclusiones

Con el pasar de los años, la vida, costumbres, tradiciones y mentalidad del mexicano han cambiado de forma notable, sustituyendo sus raíces por la modernidad que lentamente destruye su cultura, perdiendo así poco a poco su valor e identidad.

Desgraciadamente, en el área de Michoacán es donde se ha observado aún más este problema, sobre todo en el textil, donde la vestimenta indígena ha ido perdiendo su traición e importancia.

Sin embargo, el Diseño Gráfico por tener dentro de su campo de acción el Diseño Editorial, viene a ser de gran ayuda, para la recuperación de nuestros trajes típicos michoacanos, logrando por medio de un catálogo la reutilización de éstos en la vida cotidiana de los indígenas, así como el dar a conocer su valor e importancia sin perder así la tradición propia del michoacano.

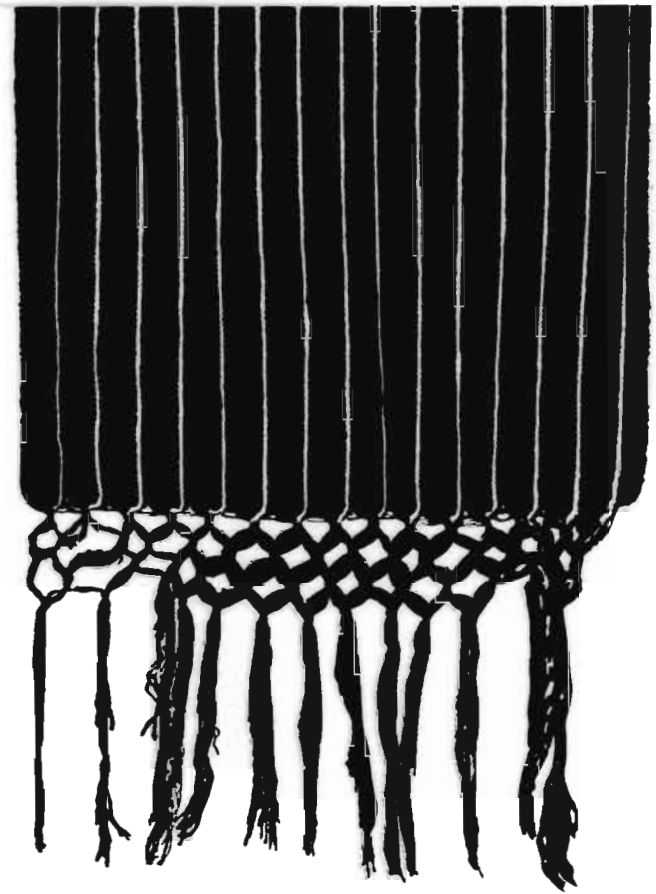
Para todo esto se ha observado en el transcurso de este trabajo, la investigación de antecedentes que han sido de gran ayuda para la realización del tema, donde se deduce la importancia cultural que poseen éstos, tan llenos de formas, coloridos y texturas.

Cabe mencionar que el proyecto a realizar será un catálogo donde se mostrarán de forma explícita y sencilla, algunos de los trajes típicos, de nuestros pueblos michoacanos, los cuales se identifican y caracterizan por su riqueza en colorido y sus motivos puramente naturales (flores, animales, etc.), todo esto mostrado por medio de fotografías, por ser el medio ilustrativo más adecuado, ya que capta todo detalle sin perder sus formas y colores naturales, todo esto con el fin de rescatar y dar a conocer nuestra indumentaria tradicional por ser esta una de las costumbres y tradiciones de nuestro pueblo michoacano.





*Segunda
Parte*



CAPITULO IV

Proceso de Diseño

Antes de...

Antes de comenzar a describir el proceso de diseño que se llevó a cabo para la creación del Catálogo, es importante recordar de manera rápida y precisa lo que contendrá éste y lo que se pretende con dicho proyecto.

En general se planeó llevar a cabo un Catálogo de Trajes Típicos Michoacanos donde se reunieran: antecedentes, historia, métodos de elaboración, materia prima, fotografías de los trajes con una breve explicación y algunos datos curiosos acerca de los mismos.

El objetivo de este proyecto, como ya se mencionó en capítulos anteriores, es el difundir entre los jóvenes y adultos nuestra cultura, dando así a conocer una de las artesanías más bellas de nuestro estado: la Indumentaria Tradicional Michoacana.

Por su agradable diseño y fácil lectura, este Catálogo será dirigido a personas de ambos sexos y edades que oscilan entre los 10 y 40 años, pretendiendo con esto despertar el interés de los jóvenes hacia nuestras ricas tradiciones, dejándolas guardadas por siempre en sus corazones.



Proceso de Diseño

INTRODUCCION

En relación con dicho proyecto, la aplicación del Diseño Gráfico constituye una parte importante para llevarlo a cabo, ya que el diseño editorial es una rama fuerte dentro de este campo. Por lo tanto la tarea del diseñador gráfico -en este caso- es resolver el problema de tal forma que el Catálogo sea agradable y fácil de consultar, para ello es conveniente utilizar un lenguaje sencillo y preciso.

Para diseñar un catálogo se deben considerar varios aspectos básicos como son su formato, reproducción, distribución y costo.

En este proyecto se tomaron en cuenta diversos puntos para lograr un resultado satisfactorio, como son: formato, papel y el diseño editorial (retícula, tipografía y composición de las páginas), elección del título, diseño de portada, etc.



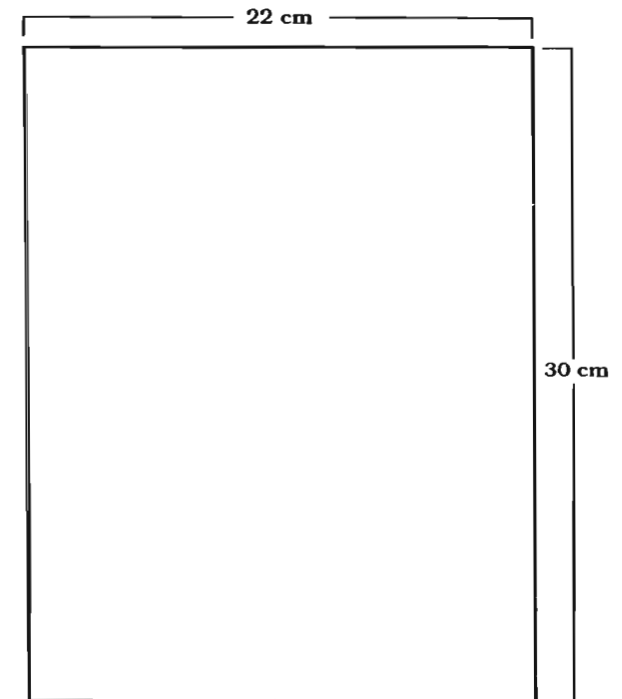
Diseño Editorial

FORMATO Y PAPEL

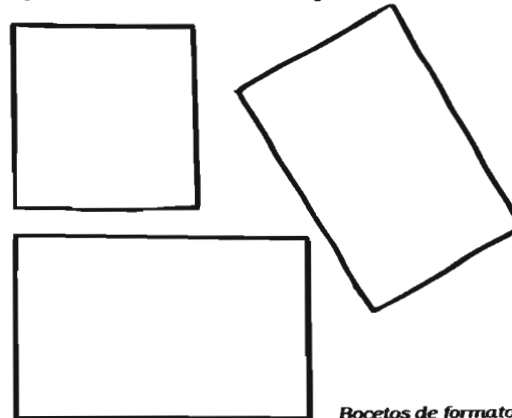
Formato:

Una vez hecha la investigación de algunas características muy importantes como son el público al cual se va a dirigir la publicación, el nivel educativo de los lectores, en donde se va a consultar, etc., se determinó el tamaño del catálogo.

De varias opciones que se tenían para el formato de éste, la medida que se eligió para el Catálogo fue de 22x30 cm, en forma vertical. Se optó por éste pues es un formato práctico y accesible al momento de utilizarlo, transportarlo y guardarlo. Se decidió vertical, pensando en la forma natural de la foto, pues de esta manera se adaptaría a este formato, logrando así una mayor visibilidad en el traje.



Formato elegido

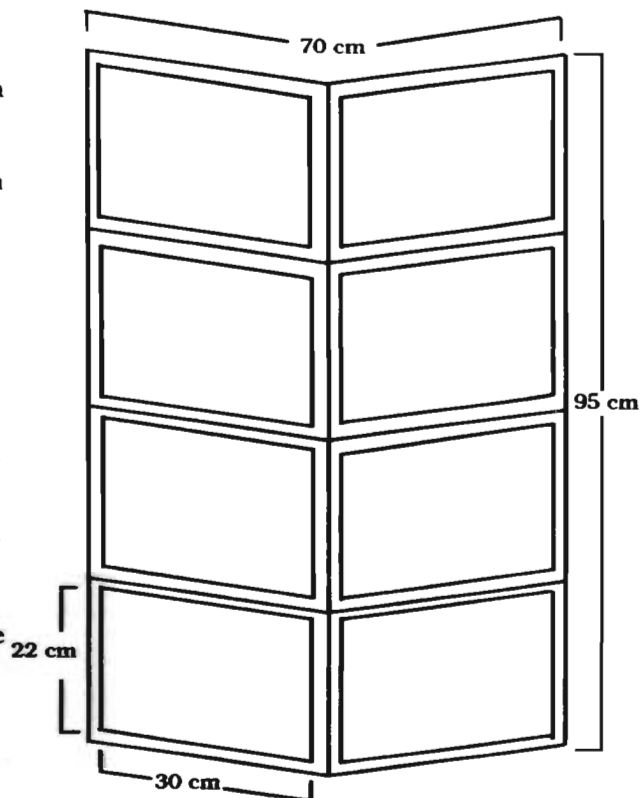


Bocetos de formatos

Papel:

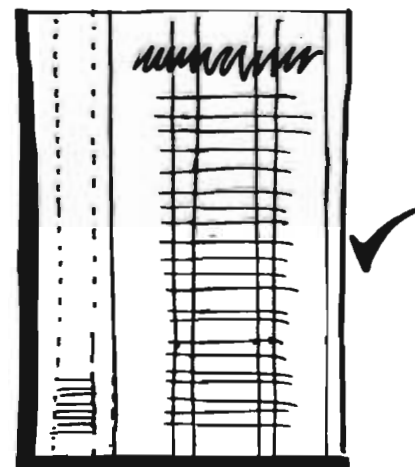
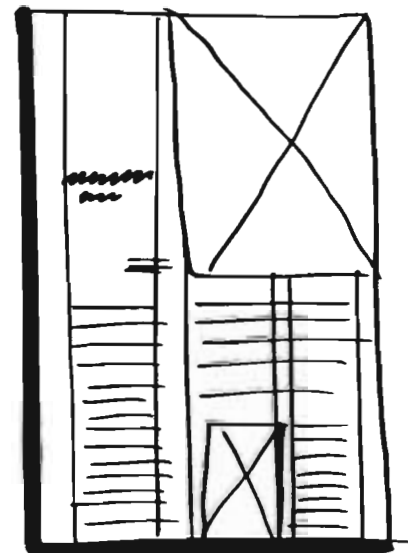
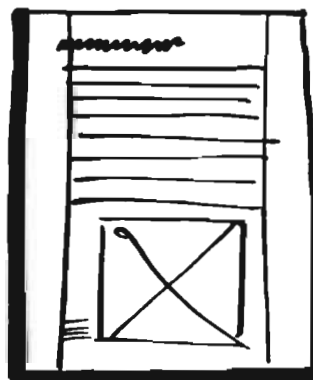
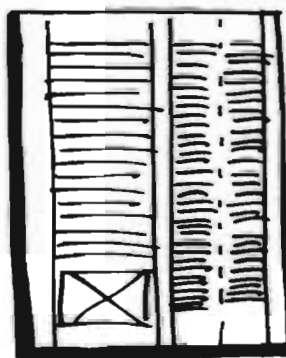
Dentro de una infinidad de papeles, tamaños y gramajes, se buscó el más conveniente para ser utilizado en el proyecto. éste debía poseer características esenciales como son: el pliego grande, resistente al paso del tiempo y en cuanto a la impresión, que admitiera y realizara la intensidad del color de las fotografías. Otros aspectos no menos importantes son el gramaje o peso, el costo y la estética. o sea que vaya de acuerdo con el tema, ya sea formal, informal, elegante o tradicional.

Por todo esto el papel que se utilizó fue el satinado, el cual conocemos con el nombre de papel Couché; con un gramaje de 135 gr., que por su brillantez, luminosidad de color y su buena resistencia al uso, es conveniente para libros y catálogos. De éste existen pliegos de dos medidas: 70x95 cm y 61x90 cm, de los cuales se eligió el primero, ya que permite un mayor aprovechamiento de papel, saliendo así 8 hojas de 22x30 cm (16 páginas) por pliego. Por consiguiente el Catálogo podrá imprimirse con 7 pliegos, lográndose un porcentaje mínimo de desperdicio. Para la portada y contraportada se utilizará el mismo papel, pero de 275 gr., para mayor resistencia.



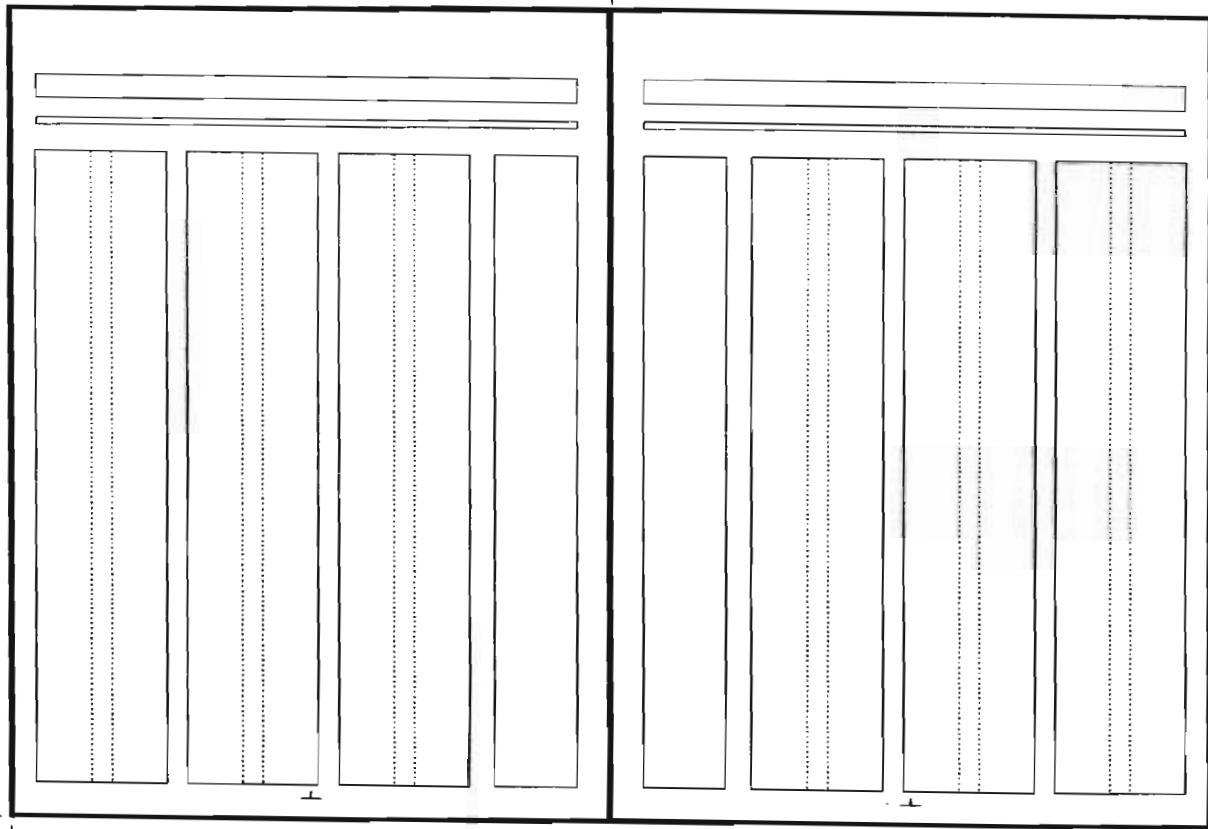
RETÍCULA

Para la determinación del diseño editorial del Catálogo se trabajaron retículas con diferentes números de columnas, como son a una, dos, tres y cuatro.



Era sumamente delicada la elección de la retícula, puesto que es la base sólida sobre la que se edificará el Catálogo, ya que también indica la colocación de los componentes de la página como son: títulos, subtítulos, textos, fotografías, folios, etc.

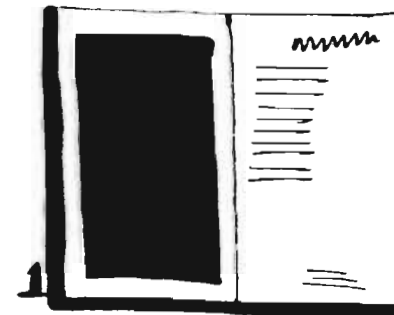
Por tales razones -de versatilidad y composición-, se diseñó una retícula de 4 columnas, que permitiera el manejo del texto a una y dos , siendo que en la mayoría de las páginas sólo se utilizaría una columna y pies de foto.



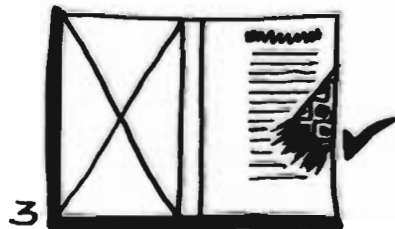
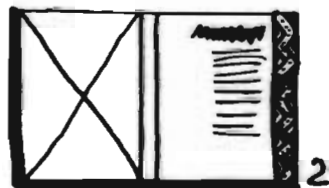
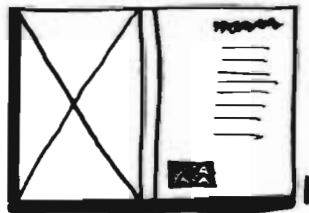
COMPOSICION DE PÁGINA

Una vez resuelta la retícula para la realización del proyecto, se procedió a trabajar sobre la composición de las páginas, en las cuales habría uniformidad en su diseño. En este proyecto básicamente había que diseñar dos tipos de páginas; una para hablar sobre los antecedentes, métodos de elaboración y la materia prima de los trajes y, otra para la presentación gráfica de éstos, cada uno con una breve explicación. Cabe mencionar que en Michoacán existen cerca de 400 trajes típicos, los cuales en su mayoría son Purépechas, pero debido a las características de este proyecto no fue necesario reunirlos todos en esta publicación. Aproximadamente fueron 65 trajes los que se lograron recopilar, y solamente 38 de los más bellos y característicos de nuestro estado se muestra aquí.

Primeramente se trabajó con la doble página que mostraría la fotografía de un lado y la explicación en el otro, se hicieron bocetos tanto del acomodo de la foto, como del texto; quedando al final de la siguiente manera: la fotografía rebasada en una página y en la otra el texto explicativo del traje a una columna con justificación al centro cargada hacia afuera de la hoja, todo esto para dar frescura y ligereza a la lectura de los textos.

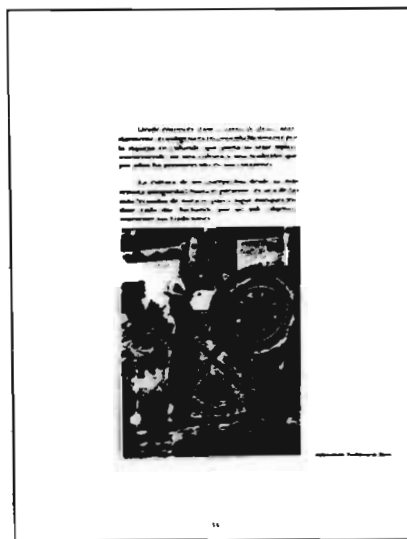
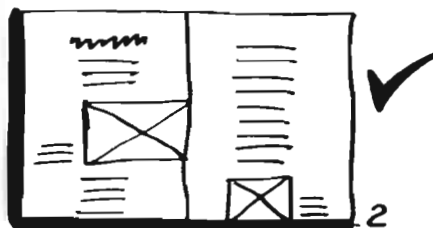
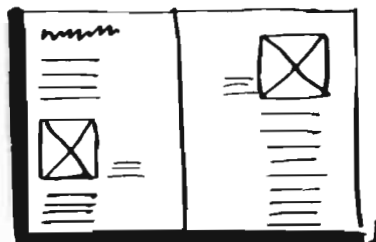


Posteriormente se pensó en incorporar un detalle decorativo del mismo traje en la página del texto. Se trabajó con diferentes ideas y se optó por rebasarlo de la hoja, invadiendo éste la columna tipográfica, siguiendo el texto, la forma de la foto, como se muestra en el boceto número tres. Este detalle vino a dar un toque de dinamismo y modernidad a la doble página, lo cual refuerza aún más la idea de frescura y tradicionalismo.



Ubicación del detalle final

Una vez resuelta la composición de esta página, se trabajó en la otra ya mencionada, la cual después de pruebas a una y dos columnas, se optó por la primera, ya que era poca la información que se manejaría, con esto se logró unidad con la doble página ya establecida. La columna se centró en la página aprovechando dos columnas y una tercera se utilizó para los pies de foto exclusivamente (boceto dos).



Cabe mencionar que los 38 trajes seleccionados se dividieron en: trajes de uso diario, trajes de danza y trajes ceremoniales, y que al principio de cada clasificación, en la página contraria se colocó una fotografía, evitando así dejar la hoja en blanco. De igual forma se manejó en las secciones de los antecedentes, materia prima, métodos de elaboración y en la sección final: ¿Sabías qué?.

Se determinó manejar la idea de amplitud y limpieza, por eso no se aplicaron plecas ni colores extras ya que podrían resultar monótonas o saturadas en color, siendo que con las fotografías basta para dar armonía y pregnancia a la página.

La aplicación de los títulos y subtítulos es justificada de manera centrada en el ancho total de la columna de texto.

El folio se colocó en la parte central inferior de la página, esto con el fin de que el lector hojé las diferentes páginas que conforman el catálogo de forma fácil, siendo este un lugar visible y apto en este caso.

TIPOGRAFÍA

La elección de la tipografía es un decisión que debe hacerse con mucho cuidado, para lo cual es importante considerar algunos factores estrechamente relacionados con dicha decisión, como son: el nivel cultural, económico y académico de los lectores y la forma en que se realizará la lectura.

Como ya se mencionó anteriormente, el objetivo es abarcar el público joven y adulto, es por esta razón que después de haber hecho varias propuestas con diferentes tipos de letra, se eligió la tipografía que recibe el nombre de Bitstream Arrus, cuyas características son legibilidad y tradicionalismo. Dicho tipo de letra es suma-

En México, las industrias de pequeña escala son parte esencial de la planta productiva y se encuentran localizadas en prácticamente todo el territorio, su actividad es decisiva para el desarrollo e integración regional en las diferentes zonas del país, por el nivel de absorción que tienen de la mano de obra y por su impacto económico en ciudades de tamaño medio y pequeño.

En México, las industrias de pequeña escala son parte esencial de la planta productiva y se encuentran localizadas en prácticamente todo el territorio, su actividad es decisiva para el desarrollo e integración regional en las diferentes zonas del país, por el nivel de absorción que tienen de la mano de obra y por su impacto económico en ciudades de tamaño medio y pequeño.

En México, las industrias de pequeña escala son parte esencial de la planta productiva y se encuentran localizadas en prácticamente todo el territorio, su actividad es decisiva para el desarrollo e integración regional en las diferentes zonas del país, por el nivel de absorción que tienen de la mano de obra y por su impacto económico en ciudades de tamaño medio y pequeño.

En México, las industrias de pequeña escala son parte esencial de la planta productiva y se encuentran localizadas en prácticamente todo el territorio, su actividad es decisiva para el desarrollo e integración regional en las diferentes zonas del país, por el nivel de absorción que tienen de la mano de obra y por su impacto económico en ciudades de tamaño medio y pequeño.

Pruebas de tipografía

mente legible, ya que lleva consigo pequeños serifs de una forma muy peculiar, dándole a ésta un toque de tradición y antigüedad. Se eligió con serifs pues se ha comprobado que es mucho más fácil y rápida su lectura, en comparación con la que carece de ellos.



Traje de la Maringuía

DANZA DE LOS CÚRPITES

La impresión offset se basa en el principio de la litografía. En vez de imprimir la hoja poniéndola en contacto con una piedra ó placa metálica, la impresión se realiza mediante el empleo de tres cilindros en contacto entre sí. El primer cilindro lleva la plancha, que es humedecida y entintada; el segundo, de gama, recibe la impresión y la traslada a la hoja, a la que le tercer cilindro ha dado vuelta.

El sistema offset ha sustituido paulatinamente al sistema tipográfico tradicional, gracias al perfeccionamiento del fotolito (película) y a la introducción de planchas bimetálicas (metálicas), ya que estos materiales son más resistentes y permiten grandes tiradas con mayor rapidez y sin desgaste. El sistema offset no requiere planchas de grosor puesto que el papel se adhiere perfectamente al cilindro que arrastra el papel. Una vez impresa la impresión pueden conservarse las



Traje de la Maringuía

, SAN JUAN NUEVO.

La impresión offset se basa en el principio de la litografía. En vez de imprimir la hoja poniéndola en contacto con una piedra ó placa metálica, la impresión se realiza mediante el empleo de tres cilindros en contacto entre sí. El primer cilindro lleva la plancha, que es humedecida y entintada; el segundo, de gama, recibe la impresión y la traslada a la hoja, a la que le tercer cilindro ha dado vuelta.

En un principio se trabajó con dos tipografías, la Bitstream Arrus para los textos y una caligráfica para los títulos y subtítulos. Después de varias pruebas con otros tipos de letra, se decidió utilizar la misma tipografía para los títulos y subtítulos, pues se considera más creativo y clásico el jugar con un mismo tipo de letra, logrando diferencia entre títulos, subtítulos y textos; todo esto con el simple hecho de hacerla más grande, negrita (bold), mayúscula o inclinada (itálica).



Tipografía elegida

Ejemplos de tipografía



En el caso del texto se manejó la tipografía normal con un tamaño de 12/14 pts. En los títulos se agrandó el tamaño de la letra a 38 pts., y se convirtió a bold e itálica, siendo ésta así, más tradicional por sus rasgos manuscritos. Cabe mencionar que toda tipografía itálica tiene dos o tres caracteres diferentes a la familia normal, por lo que se puede pensar que es otro tipo de letra.

En los subtítulos se manejó en altas (mayúsculas) de 13 pts., para resaltar ese dato que también es importante.

En los pies de foto y fichas de consulta, la fuente se empleó de 8 pts., pues es más conveniente reducir el tamaño de la tipografía para que así no se confunda ni compita con el texto, haciéndola a su vez itálica para que se diferencie todavía más de éste.

En la capitular -que es la primera letra del inicio de cada texto-, sencillamente se aumentó el tamaño de la letra a 58 pts., bold e itálica, convirtiéndola de esta manera en un punto importante de atracción para introducir al lector en el texto.

De igual forma para el folio se agrandó un poco el tamaño de ésta, a 15 pts. y se convirtió en negrita (bold), éste aparecerá de manera centrada en la parte inferior de la hoja, su aplicación en la página se indica en la retícula.

De todo lo anterior se puede concluir lo siguiente: para la realización de este proyecto, se eligió un solo tipo de letra para la aplicación de todos los componentes tipográficos de la página, abarcando desde textos, títulos, subtítulos, capitulares, pies de fotos y folios, hasta el título del Catálogo, contenido, Bibliografía, agradecimientos, etc. La tipografía elegida fue la Bitstream Arrus, en sus diferentes tamaños y estilos, dependiendo de la aplicación.

FOTOGRAFÍA

Se eligió la fotografía a color para mostrar los trajes, ya que a diferencia de la ilustración, ésta es sin duda el mejor medio gráfico para describir una imagen, siendo la foto la única forma de captar todo detalle del traje, así como su colores y formas sin sufrir ningún tipo de alteración como sucede con otras técnicas (ilustración).

Una vez elegida la fotografía como medio gráfico para mostrar los trajes, se bocetó para definir su colocación en la página. Después de diferentes acomodos, se decidió rebasarla en la hoja dejando un espacio blanco en el interior de la misma. Otra decisión importante era determinar el fondo que se manejaría en las fotografías. Se hicieron varias pruebas con fondos naturales como son plantas y lugares



cotidianos de las comunidades indígenas y otras con un fondo liso.

Al final se decidió utilizar el fondo liso de un color neutro ya que éste resalta el colorido del traje evitando que sea confundido con el mismo.





Fondo Elegido



El uso de la fotografía en el diseño de estas páginas cumple dos funciones: mostrar y decorar, logrando así una comunicación clara y un diseño agradable. Las fotografías de los trajes nos muestran éstos tal y como son, logrando guardar en la memoria del lector toda la cultura y tradición que llevan consigo. En cambio el detalle que se empleó en el texto cumple una función decorativa pues al entrarse a éste, logra un diseño dinámico y armonioso.



Muestra de doble página a color

**SELECCION DEL TÍTULO
DEL CATÁLOGO**

Un aspecto muy importante fue el buscar el nombre adecuado para el proyecto. Se tenía que buscar un nombre

simple pero llamativo, rápido de leer y que expresara la esencia del catálogo. Se plantearon una serie de nombres y se realizó una encuesta con público de todas las edades desde adolescentes hasta ancianos.



En la siguiente lista se presentan los nombres propuestos y los resultados de una encuesta realizada con 60 personas.

1) Trajes Típicos Michoacanos	30%
2) Michoacán y su Indumentaria	10%
3) El Vestir de un Pueblo	50%
4) Michoacán y sus Trajes	15%
5) Rollos, Guanengos y más...	10%
6) El Vestir Purépecha	5%
7) Indumentaria Tradicional Michoacana	70%
8) Michoacán, el Origen de un Pueblo	40%

Además del título se recurrió a un subtítulo que fuera más explícito respecto al contenido del Catálogo, ya que solo en esa región se viste así y no en todo Michoacán. El subtítulo fue: El Vestir Purépecha.

LOGOTIPO Y PORTADA


Logotipo:

Una vez que se tuvo el nombre del proyecto, se trabajó sobre éste, buscando un logotipo agradable, pregnante y con características tradicionales. Se bocetaron diferentes tipografías acompañadas con elementos característicos como son fajas y rebozos, al final se optó por utilizar sólo tipografía, ya que el gráfico lo hacía un tanto cargado, así que solamente se agregó una línea para dividir el título del subtítulo.

Para el diseño del logotipo se hicieron pruebas de tipografía, en donde

Indumentaria Tradicional
MICHOACANA
• El Vestir de un Pueblo •

INDUMENTARIA
Tradicional
MICHOACANA
el vestir Purépecha



INDUMENTARIA
Tradicional
MICHOACANA
el vestir Purépecha

INDUMENTARIA
Tradicional
MICHOACANA
el vestir Purépecha




Bocetos del logotipo

finalmente se decidió utilizar la misma de todo el Catálogo. la fuente Bitstream Arrus, manejada en altas. Excepto en la palabra "Tradicional", en la cual se buscó un tipo que fuera de acuerdo con lo típico. Siendo así se empleó la tipografía Murray Hill, en altas y bajas. De igual forma, el subtítulo se aplicó en minúsculas, sólo que se hizo itálica, para dar mayor énfasis y visibilidad a éste, ya que no por ser más pequeño es menos importante.

INDUMENTARIA
Tradicional
MICHOACANA
el vestir de un pueblo

INDUMENTARIA
Tradicional
MICHOACANA
el vestir de un pueblo



Boceto aceptado

El logotipo esta compuesto de un solo color que es el Rosa Mexicano. Se eligió este color por tres razones:

- 1) Es el color más usado en la indumentaria tradicional.
- 2) Representa a México por su colorido fuerte que llevan consigo los trajes.
- 3) No sufre problemas de legibilidad en la portada.

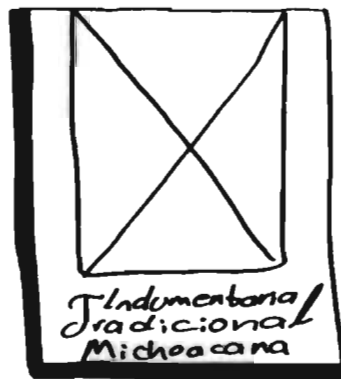
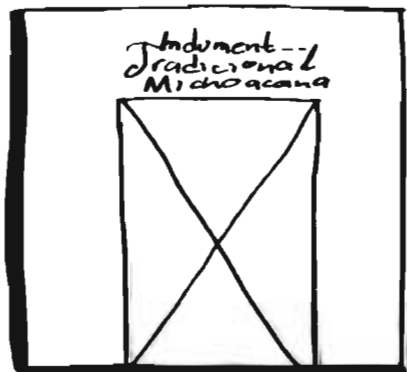
INDUMENTARIA
Tradicional
MICHOACANA
el vestir purépecha

Logotipo final

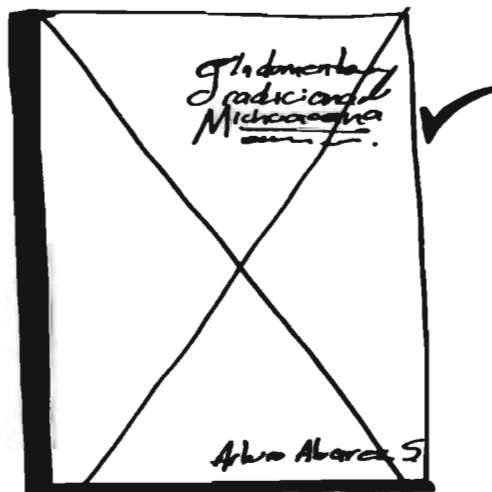
Portada:

Tomándose en cuenta que la portada de un libro o Catálogo es lo primero que se debe ver, atrayendo y estimulando así la atención de su posible comprador, se tenía que diseñar una portada lo suficientemente impactante para atraer e invitar a las personas a ver su contenido.

Se trabajó con diferentes ideas como las que se muestran aquí.



Al final se decidió rebasar la fotografía de los cuatro lados ya que es más impactante para el posible comprador.



Una vez decidida la composición de la portada, se buscó la fotografía adecuada para ésta. A continuación se muestran algunas de las que podrían funcionar.





Portada final

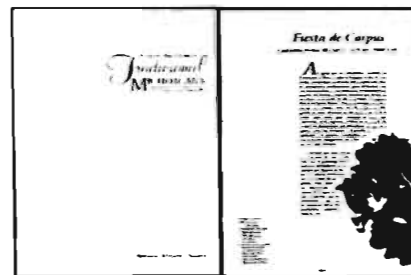
Finalmente se utilizó esta fotografía, la cual fue seleccionada de entre otras que no cumplían con los requisitos fotográficos como es: composición y buena fuente de luz. Esta fotografía viene a reforzar aún más el título del catálogo, mostrando al posible comprador su contenido, ya que se trata de un mujer indígena portando su estruendoso traje típico.

En la contraportada solo se colocaron los logotipos de las instituciones patrocinadoras de dicha publicación.

MEDIOS DE REPRODUCCIÓN

El medio de impresión más adecuado para la reproducción de este Catálogo es el offset, pues sus 92 páginas son a color y su texto en negro, surgiendo todo de la selección de color.

Es tal la disposición de las páginas, que una vez plegadas quedan en el orden correcto en que se encuadernará y leerá.

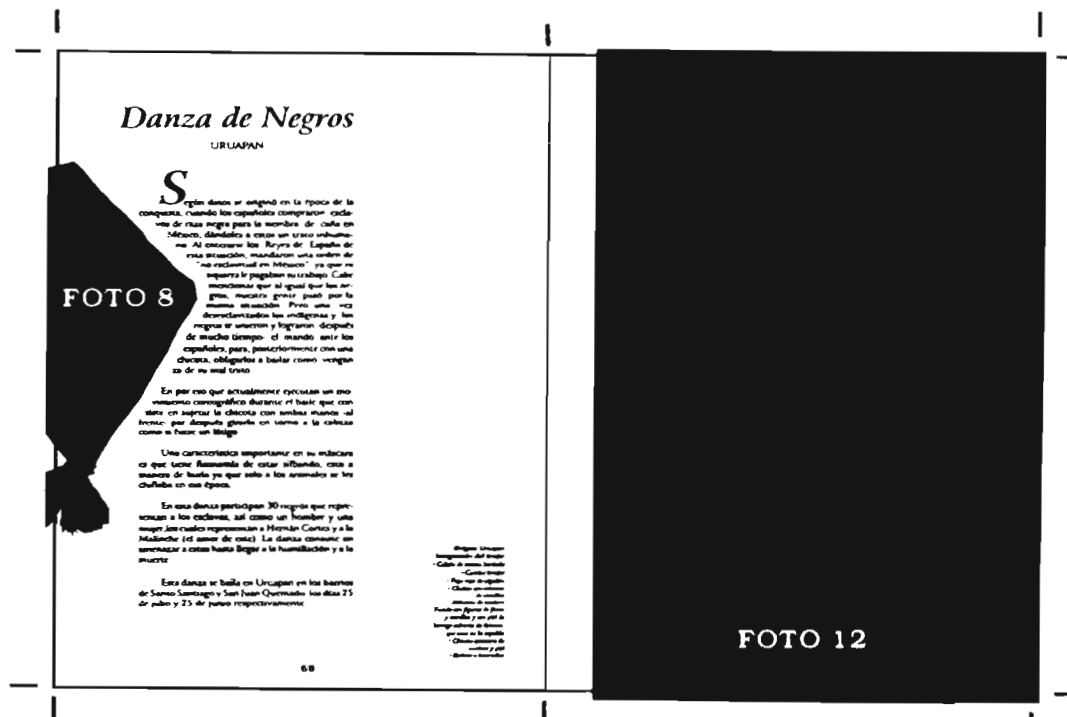


Armado de la primera y última página

ORIGINAL MECANICO DE IMPRESIÓN

En este bloque se presenta una muestra reducida de un original mecánico de impresión. Los números que aparecen corresponden a las fotografías, las cuales se entregan por separado con todas sus indicaciones.

Original Mecánico



Danza de Negros

URLIAPAN

FOTO 8

Según dicen se originó en la época de la conquista, cuando los españoles compraron a cada uno de sus negros para la siembra de caña en Méxicu, dándoles a cada uno un trato inhumano. Al conocerse los Reyes de España de esta situación, mandaron una orden de "no esclavitud en Méxicu" ya que no querían la población sustrayendo. Cabe mencionar que al igual que los negros, muchos gente pasó por la misma situación. Pero una vez desentendidos los indios y los negros de sus penas y sufrimientos después de mucho tiempo, el mundo ante los españoles, para presentarse con una danza, obligados a bailar como venganza de su mal trato.

En por eso que actualmente existen un momento coreográfico durante el baile que consiste en sujetar la cintura con ambas manos al frente, por después girar en torno a la cabeza como si fueran un trigo.

Una característica importante en su música es que tiene rasmeado de estar bailando, esta a manera de baile ya que solo a los animales se les chufaban en sus oídos.

En esta danza participan 30 personas que representan a los esclavos, así como un hombre y una mujer (los cuales representan a Hernán Cortés y a la Malinche (el nombre de esta). La danza comienza con un saludo a cada Juan Diego y la humildad y a la muerte.

Esta danza se baila en Uruapan en los barrios de San Juan Quetzacoatlán los días 25 de julio y 25 de mayo respectivamente.

68

Algunos nombres de los
compositores del baile
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"
"Calle de mi barrio"

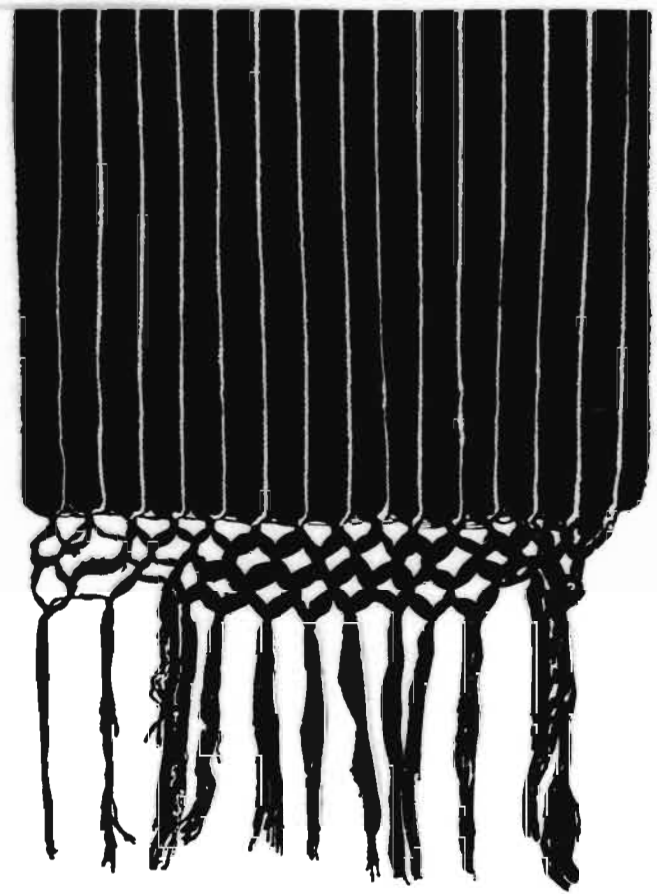
FOTO 12

ACABADOS

Encuadernado:

El tipo de encuadernación más apropiado para éste, es el cosido y pegado, pues es el más resistente al uso.

Las portadas y las guardas llevarán un baño del acabado ÚVEO. (barniz ultra violeta) el cual le da brillantez y mejor presentación al Catálogo.



CAPITULO V

Aportación

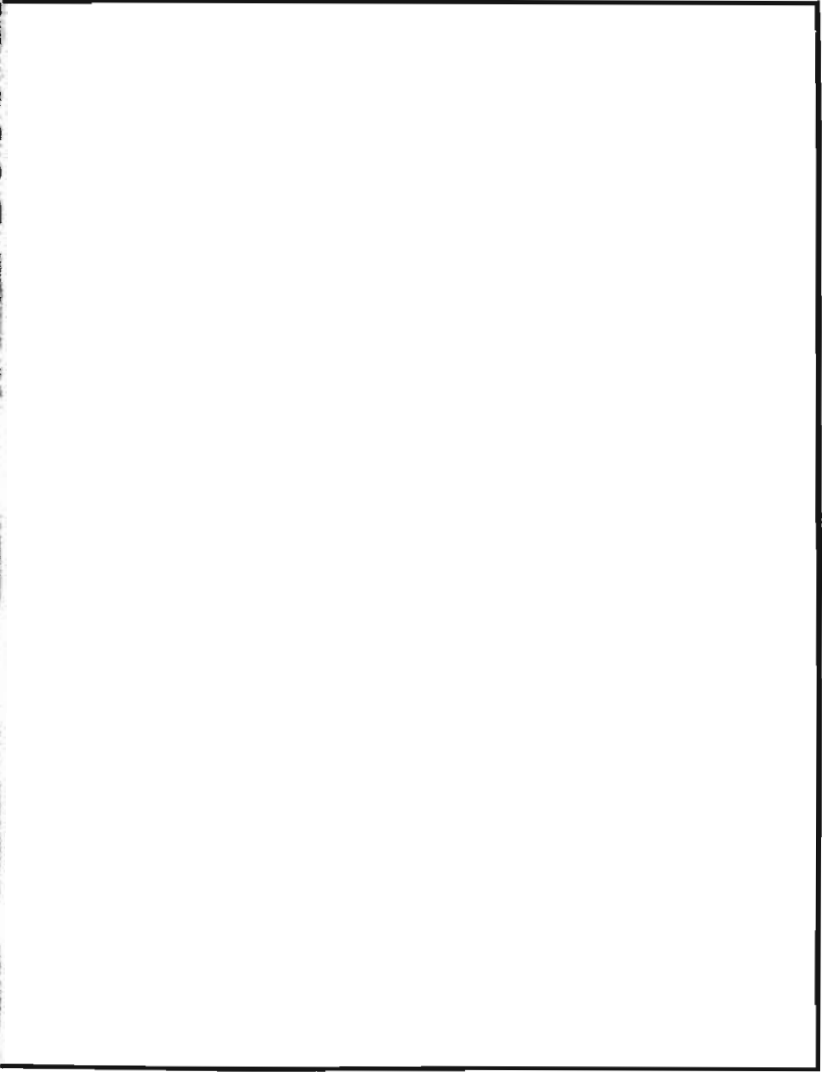
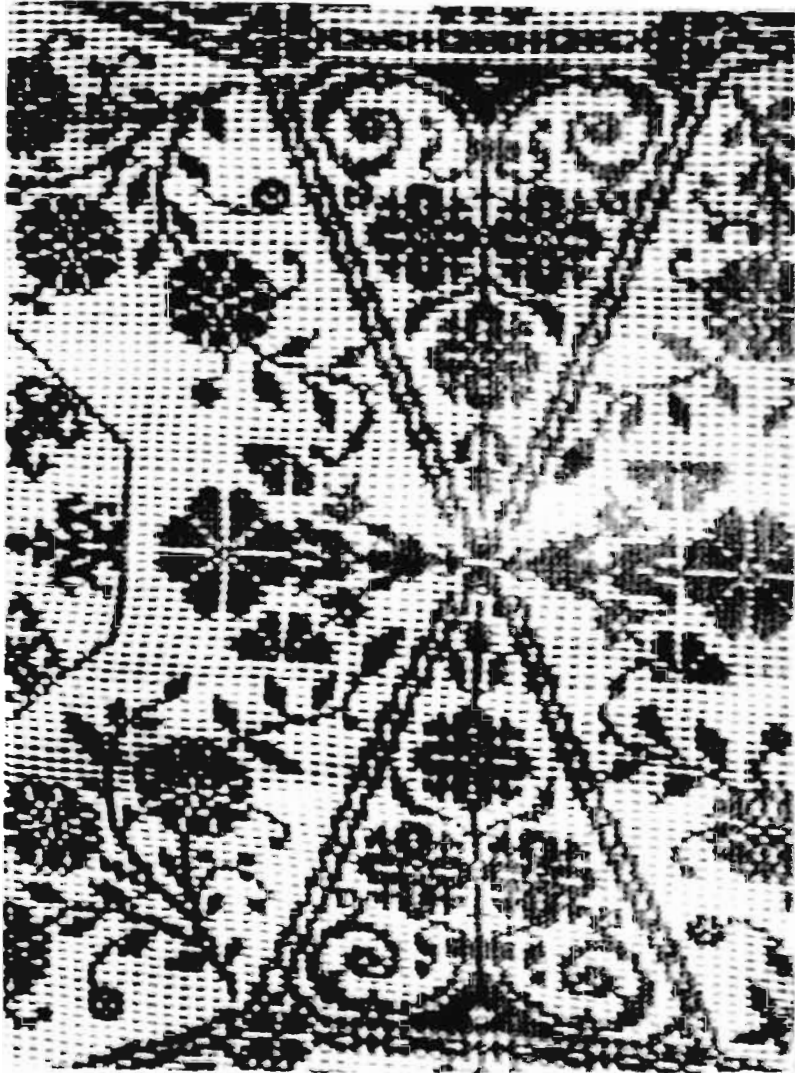


APORTACION AL PROYECTO

Lo que antes era una investigación ahora es un trabajo de realización. Fotografías, tipografías, composiciones y creatividad, se conjugan para dar como resultado un armonioso diseño de un Catálogo de Trajes Típicos dirigido a jóvenes y adultos, llevando consigo todo el amor y el deseo de ser compartido contigo.

A partir de la siguiente hoja, se mostrará el Catálogo reducido en dobles páginas, tal como es, con el mismo orden de lectura como si lo tuvieras en tu mano. Esperando sea de tu agrado.





INDUMENTARIA
Tradicional
MICHOACANA
el vestir purépecha

Arturo Alvarez Suárez

Contenido

Introducción	7
Traje Típico Michoacano, Antecedentes e Historia	9
Métodos de Elaboración, Del Traje Típico Michoacano	13
Material y Materia Prima, Para la Elaboración de Trajes	19
Trajes de Uso Diario	23
Ahuirán	25
Capacuaro	26
Ocumicho	29
Tarecuato	31
San Lorenzo	33
Santa Fe de la Laguna	35
Cheran	36
Angahuan (Mujer)	39
Angahuan (Hombre)	41
Región Náhuatl	42
Trajes de Danzas	45
Danza del Pescado	46
Danza de los Moros	48
Danza Señor de Naranja	51
Danza Costilla Purépecha	53
Danza de Gualupita	55
Danza de los Cúrpites (Traje del Cúrpite)	56
Danza de los Cúrpites (Traje de la Maringula)	59
Danza de los Cúrpites (Traje del Tata-Keri)	60
Danza del Sol y la Luna (Viejos de Charapan)	62
Danza de Viejos	64
Danza Torito de Carnaval	67
Danza de Negros	68
Danza de los Tumbies	71

Archivo de Indumentaria General del Estado, Michoacán, México.

Diseño Editorial y Fotografías:
Arturo Álvarez Suárez

La serie de fotografías e informaciones es una selección de diversos documentos históricos y conservadores, así como de la propia experiencia de los indígenas purépechas michoacanos; es por tanto propiedad del estado. Hasta 10 ilustraciones de este catálogo pueden ser reproducidas en cualquier publicación, gratuitamente, sin requerir permiso especial. Se agradecerá, sin embargo, que se mencione el crédito correspondiente. La copia o reproducción de este catálogo queda prohibida.

Archivo de Indumentaria General del Estado
Apdo. Postal 1999
Morelia, Mich., México
ISBN 968-805-117-8-9

Impreso en Talleres Gráficos del Estado

Trajes Ceremoniales	73
Trajes de Novios (Ihuatzio)	74
Trajes de Novios (Tarecuato)	77
Trajes de 50 Aniversario (Patamban)	78
Padrino de Novia (Tarecuato)	80
Traje de Canacia (Ocumicho)	82
Madrina del Novio (Angahuan)	85
Traje de la Ihuiri - <i>Leñadora</i> - (Tarecuato)	87
Traje de la Guapet-Parí (Tarecuato)	89
Traje Ceremonial Prehispánico (Angahuan)	91
Traje de la Doncella del Sol (Angahuan)	92
Traje de Novia (Cuanajo)	95
Traje de la Noche de Muertos (Tarecuato)	96
Traje de Novia (San Felipe de los Herreros)	99
Traje de Florista - <i>Corpus</i> - (Ocumicho)	101
Traje de Carguera Floral del Santo Patrono - <i>Corpus</i> - (Tarecuato) -	103

Para Finalizar, ¿Sabías Que	105
--	------------

Introducción

La indumentaria es sin duda una de las expresiones más genuinas de la cultura en México. Su origen natural y espiritual, representan una leyenda del pueblo indígena, que nos invita a conocerla y admirarla. Es el caso de Michoacán, que al igual que otros estados de la República con presencia indígena, posee gran riqueza en el trabajo textil. Volviendo al pasado -que aún es presente- siguen manifestándose orgullosamente en sus textiles, su historia, su tradición y su colorido, especialmente en sus trajes típicos, obra puramente artesanal por estar presente la mano del hombre, en donde se une lo mágico con lo religioso a través de la riqueza decorativa y la combinación de colores, plasmando así una cultura, una raza y un sentimiento en un trazo de tela. Siendo ésta a la vez el único lujo del indígena y uno de sus símbolos de identidad ya que junto con el lenguaje autóctono identifica a su dueño como miembro de un grupo o comunidad. La presencia de este lenguaje como manifestación cultural, se expresa con vida en la indumentaria tradicional, que utilizan con mayor respeto en las poblaciones -tanto en la vida diaria como en aquellos elaborados para celebraciones y fiestas. El vestido, visto así, contiene una relevancia inquestionable y aporta con su forma, un pasado que en este tiempo y en este lugar puede tocarse.

En Michoacán existe una gran cantidad de indumentaria de la cual en el siguiente catálogo se muestran solo algunas de las más bellas, tanto de uso diario como ceremonial y de danza, cada uno con una breve explicación de la importancia y tradición, así como su función y el lugar al que pertenece, dando así a conocer el valor, el colorido y la riqueza cultural y artesanal que llevan consigo nuestros trajes típicos michoacanos.

También se da una breve explicación de los antecedentes e historia de la indumentaria, así como los métodos de elaboración y las materias primas que se utilizan, las cuales son la raíz para la elaboración de esta fascinante tradición. El resultado que se muestra aquí ha sido producto del esfuerzo de un trabajo solidario con la dignidad, orgullo y el respeto que los propios conservadores en las comunidades indígenas y mestizas le han otorgado a su traje, a las mujeres purépechas nativas de los pueblos y al esfuerzo vital de la gente de las propias comunidades comprometidas con su origen, describiendo y relatando el reconocimiento y respeto por su pueblo y su vestimenta.

En la descripción de la indumentaria hay un bello pretexto para ubicar el sentir que proviene del recuerdo de la gente que los usa y revalorar, pero sobre todo se intenta manifestar con claridad la voluntad de hacer visible la tradición de un pueblo que se encuentra de pie, con la frente en alto y practicando su propio lenguaje.

Traje Típico Michoacano

ANTECEDENTES E HISTORIA

Los primeros hallazgos arqueológicos que permiten percibirse de la existencia de la indumentaria en México data aproximadamente de 1.500 a.C., hoy en día se cuenta con prendas de 1520 años, antes de la conquista española. A lo largo de tres milenios se desarrollaron muchas culturas en diferentes partes del actual territorio mexicano. La indumentaria usada por cada uno de los grupos asentados en el área, se aprecia en los diferentes grupos étnicos y tradiciones que se conservan. Tal es el caso de la cultura purépecha, un grupo étnico que desde entonces viene de frente practicando sus costumbres y tradiciones.

Entre los distintos pobladores del México antiguo destacó con un gran nivel cultural, el grupo purépecha cuyo conocimiento en muy diversas ramas -principalmente en los textiles- logró un alto grado de desarrollo, teniendo esto como resultado el actual traje típico michoacano.



Traje Típico de la región del Lago de Pátzcuaro



Como en muchos otros aspectos de las culturas indígenas, es poco lo que se ha estudiado sobre la indumentaria y consecuentemente, no existe una recopilación exacta de la historia y evolución del vestido tradicional del grupo étnico más rico -culturalmente hablando- que pobla nuestro estado.

Se sabe -según datos- que fueron los españoles quienes nos heredaron sus costumbres, sus tradiciones, su religión, su arte y sus vestidos.

Se conocen leyendas, cuentos o historias de diversas características acerca del surgimiento de la indumentaria purépecha. Según fuentes de información verbal se dice que antes de la llegada de los españoles a la rívera del lago de Pátzcuaro, ya se contaba con algunas prendas tejidas en telar de cintura, que en la actualidad se siguen usando, como es el guanengueri -guanengo grande-, que es usado en el traje ceremonial de San Felipe de los Herreros, solo que su confección ahora es más grande, así como este se conocen más prendas prehispánicas. La leyenda cuenta que el traje típico michoacano se remonta a principios de la época colonial, con la llegada de los españoles al lago de Pátzcuaro, lo que provocó a la mujer indígena sentir celos de la española, debido a las atenciones que les brindaban los señores purépechas. Consecuentemente nuestra mujer, tratando de igualar el colorido que llevaba consigo la indumentaria española, logró mucho más color, formas y texturas en su vestimenta, la cual sobrevive hasta nuestros días con el orgullo de ser un trabajo puramente artesanal y nuestro.

Es de ahí donde nacen -según la leyenda- los trajes que hoy usan los pobladores indígenas de nuestro estado, ya sea de uso diario, ceremonial o de danzas, estas últimas eran utilizadas para burlarse y ridiculizar al español, como prueba tenemos que la mayoría de las máscaras utilizadas en las danzas -no todas-, son simples copias de rostros españoles.

Desde entonces -falso o cierto lo dicho anteriormente- el indígena es reconocido fácilmente por la riqueza en colorido que porta su traje típico, manteniendo así una cultura y una tradición que por años ha permanecido en sus corazones.

La cultura de los purépechas desde su más remota antigüedad hasta el presente, es una de las más fecundas de nuestro país y sigue enriqueciéndose cada día, luchando por un solo objetivo: mantener sus tradiciones.



Indumentaria Tradicional de Sierra



Métodos de Elaboración

DEL TRAJE TÍPICO MICHOACANO

La mayoría de las técnicas textiles prehispánicas (antes de la conquista española) han sobrevivido hasta nuestros días. Las acciones de hilar, hundir y tejer se ejecutan en la misma forma que en la antigüedad y se emplean las mismas herramientas.

La mujer maneja su telar de cintura con maestría y elabora telas de gran belleza, variedad y delicadeza; el hombre, el telar colonial (de pedales) que este se comenzó a utilizar a la llegada de los europeos a nuestro estado.

En el medio indígena de hoy como en el de ayer, la mujer es la encargada de confeccionar la indumentaria para su familia; el instrumento de elaboración es el telar de cintura.

El telar de cintura recibe este nombre porque la tejedora lo amarra al talle (cintura) de su cuerpo, se conoce como telar de oate porque se construye con palos de esta vara. Como se puede ver, es un artefacto sumamente sencillo, que permite, sin embargo, hacer telas muy complicadas y adornadas con la ventaja de haber técnicas que solo se pueden ejecutar en este telar.



Mujer Purépecha trabajando en
Telar de Cintura.

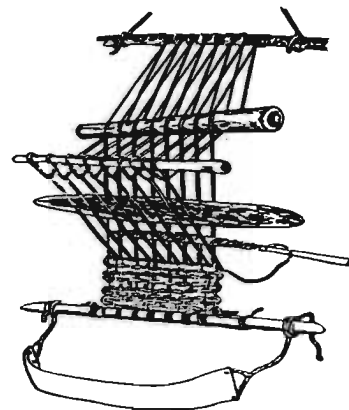
El tejido consiste en encruzar perpendicularmente los hilos para formar una tela. Es necesario tender primero las hebras en dirección longitudinal, operación denominada "urdimbre"; para después hacer la trama, se llama trama a los hilos que se entrecruzan en ángulo recto con los primeros. La longitud de la tela está determinada por la distancia entre los palos, por lo cual se ponen otras varas intermedias y cada una de estas duplica el tamaño del lienzo. La anchura de la tela depende del número de vueltas de hilo sobre las estacas, pues mientras más hilo tenga la urdimbre, más ancho será el tejido.



Mujer Purépecha de Aracataca
entrelazando hilo para formar un
rebozo típico del lugar

El telar de cintura está formada por dos varillas paralelas «enjulios» entre las cuales se tiende la urdimbre; una de las varillas se amarra con una cuerda a un lugar fijo «árbol, argolla, etc.» y la otra se sujeta con algún cinturón al talle de la tejedora. Los hilos de la urdimbre se suelen endurecer con agua de maíz y sus extremos se amarran a los enjulios por medio de un cordel. Los hilos se dividen en dos

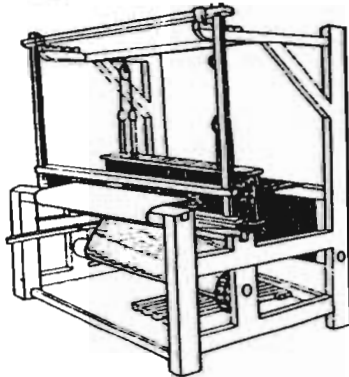
grupos: los pares y los impares, y se mantienen separados por la varilla de paso, que generalmente es un carrizo. La vara de liso es un palo al que se fija con un cordel adicional, cada hebra par o impar de la urdimbre. Al subir o bajar estos palos con los hilos pares e impares, los filamentos de la urdimbre se entrecruzan y dejan un hueco -la calada- por donde se pasan los hilos de la trama. Otro implemento importante es el machete, que es una tabla plana y pulida que aprieta la trama y abre el espacio entre los hilos. El templerero es una vara prendida debajo de la tela y sirve para lograr una anchura permanente; cuando se hacen tejidos complicados se usan algunos palos adicionales.



Esquema del Telar de cintura

Las telas sencillas pueden alcanzar un ancho máximo de 70 a 80 cm., pero las que emplean técnicas más complicadas, no exceden los 45 cm.

Este instrumento tan ingenioso no es exclusivo de América; se inventó independientemente en diferentes partes del mundo para satisfacer una necesidad cultural dentro de la evolución del ser humano.



Esquema del Telar de Pie o colonial

Otro tipo de telar es el horizontal rígido (de pie). En este modelo se clavan en el suelo cuatro estacas a una distancia conveniente para sostener la urdimbre. Los accesorios son fundamentalmente los mismos que en el telar de cintura, con la única ventaja de que las telas hechas con este método pueden tener un ancho mayor, ya que el tejedor tiene más libertad de movimiento.

El telar colonial (de pedales) es usado en su mayoría por hombres y se utiliza normalmente para la producción de sarapes, gabanes, etc.

El bordado es otro método de elaboración que al igual que los telares se vienen utilizando desde la época prehispánica, pero no de igual manera que en la actualidad. En la antigüedad los bordados se empleaban en el mismo telar, hoy en día se hacen a mano logrando con esto un acabado más fino y perfecto.

En nuestros días se usa una gran variedad de puntadas tanto para adomar prendas como para unir lienzos; como por ejemplo, el punto de cruz, el cual su uso es ampliamente difundido; lo usan en la adornación de guanengos, fajas y delantales.



Detalle de bordado en punto de cruz

Actualmente se utilizan nuevos instrumentos que simplifican el trabajo de los artesanos, como en la aguja, la cual sustituye a las puntas de maguety; las tijeras que sustituyen al cuchillo, facilitando así la labor del corte y la máquina de coser, la cual se introdujo en las comunidades indígenas hace apenas unos 50 años.

Las indígenas muestran una vez más la habilidad de sus manos y la de incorporar instrumentos nuevos dera dirigida hacia el cielo.



Material y Materia Prima

PARA LA ELABORACION DE TRAJES

Muchas de las materias primas empleadas son las mismas que se usaban en la antigüedad. En lo que respecta a las fibras destaca el algodón, tanto el blanco como el coyuchi. Este último es cultivado en pequeñas cantidades por las mismas artesanas de algunos lugares, porque a pesar de ser único en el mundo, nunca se ha producido a escala nacional. El algodón blanco también es cultivado por algunas comunidades para su propio consumo. Tanto el coyuchi como el blanco se procesan a la manera tradicional. Actualmente todo el algodón de colores es producto industrial. El algodón es sacado del algodoneero, planta de climas cálidos y templados.



*Guerrero de algodón bordado en
Punto de Cruz*

La lana es otra de las fibras que aun se utilizan en las regiones frías y templadas, tanto en sus colores naturales como en los teñidos. Esta es la materia prima fundamental para obtener el hilo la cual se obtiene del pelo de varios animales especialmente de l carnero y la flama. El hilo de la lana se presenta en variedades de mayor o menor grosor y

de color diferente. El hilo puede ser blanco, negro, pardo o teñido en otros colores. Existe una especie de lana artificial que es la "borra".



Diversos tipos de fajas hechas en lana y algodón.

Otras fibras no tan utilizadas son la seda y el lino. La seda es la más valiosa para la confección de tejidos artísticos. Existe seda natural y artificial. La natural se obtiene del hilo y capullo de diversos gusanos llamados "bombix". En cuanto a la seda artificial, conocida también con el nombre de rayón, es un producto del siglo actual, obtenido de la celulosa de la madera mediante un tratamiento químico. El lino es una fibra sacada del tallo de esta planta herbácea, obtenida mediante varias operaciones que la separan de la corteza y de la parte leñosa, entre las que se haya

El lino es muy resistente pero menos elástico que el algodón. Existe de color gris amarillento o blanqueado; el lino es originario de Asia y Egipto.

Estas cuatro fibras son las más importantes y usadas en nuestro estado. Pero existen otras que no son utilizadas por su alto costo como son: el cáñamo,

el yute, el ramio y el esparto. Todas estas fibras son sacadas de plantas con el mismo nombre.

Tintes:

Casi toda la materia prima pertenece a los reinos animal y vegetal, pero también a algún producto mineral. Entre los tintes textiles más usados podemos mencionar la "púrpura" obtenida de varias clases de moluscos marinos, conocida desde tiempos antiguos por los fenicios y otros pueblos; otro tinte es la cochinilla, de la que se obtiene el color rojo escarlata o carmín, criada originalmente en los nopales de las tierras mexicanas; el azul de Prusia, colorante mineral; el palo campeche, de excelente y sólido color negro; el índigo, añil o azul tinta; los derivados de alquitrán y la serie de tintes artificiales por procedimientos químicos. El caracol es un tinte que solo se adhiere al algodón hilado a mano.

Hilado:

El hilado es fundamental hacerlo posterior al obtenimiento de la fibra o hilo.

Los materiales usados para el hilado son los mismos que se usaban en la antigüedad, como son los mencionados a continuación.

El Huso:

Este es sin duda el instrumento esencial de las labores del hilado, consiste en un palito de unos 20 cm., aguzado en uno de los extremos, el otro se inserta en un casquete esférico de corcho, por su parte plana denominado tortera. Con el se forma el hilo y su construcción es doméstico.

La Torna:

Es una rueda de madera montada sobre una armazón también de madera, que al girar, mueve por medio de una correa, un carrete al que va sujeto el huso y está destinada a torcer el hilo.

El Aspa:

Utilizada para formar las madejas, es un palo de sección cuadrada, cruzando perpendicularmente en las zonas cercanas a los extremos por dos palitos de unos 25 cm. de largo formando entre ambos ángulos de 90°. El palo central cuadrado es como de 50 cm. de largo.

Trajes de Uso Diario



El vestuario de uso diario tanto masculino como femenino se transformó en la época virreinal, ya que se impuso la moda para ambos, de cubrirse el cuerpo totalmente, adoptando así algunas modas hispánicas; el sencillo paño o lía enredado en la cintura, por influencia de la usanza española, se transformó en el actual "rollo", fijado por la faja prehispánica; para cubrir el torso se adaptó la camisa y se cortó el guanengo, que usado bajo el "rollo" daba también un aspecto de camisa. El rebozo es seguramente la transformación del paño utilizado en muchas culturas prehispánicas llamado "mamalli". Este lo utilizan las mujeres del pueblo para cargar bultos o a sus hijos, el cual adquirió muy tempranamente un carácter propio en Michoacán.

De igual forma, los hombres en la época virreinal adoptaron los ziragueyes -calzones- de la cintura a los tobillos; camisa de manga larga; la faja, tilma o manta confeccionada con lana en sustitución de la antigua hecha con algodón. A este indumento se agregó el sombrero de palma y los huaraches llamados "cótaras", de origen prehispánico.

Cada región tiene su modo de vestir y su propio traje de uso diario, los cuales están desapareciendo debido al constante roce con las ciudades grandes y la invasión de tiendas de estas a los poblados, pero ante todo esto es común ver a la mujer purépecha vestir desde muy pequeña con el traje característico de su comunidad.

La indumentaria de uso diario del mundo indígena tiene la cualidad de orientar la comprensión del pasado. La ornamentación de su contenido simbólico, habla de continuidad en la forma de vida y presencia cultural de los pueblos, que así manifiestan con dignidad su quehacer vital. Es por eso que el traje de uso diario es tan importante para la región purépecha y lo demuestra con el uso, respeto y conservación del mismo.

Ahora conoceremos alguna de la indumentaria que usa diariamente el indígena del estado.



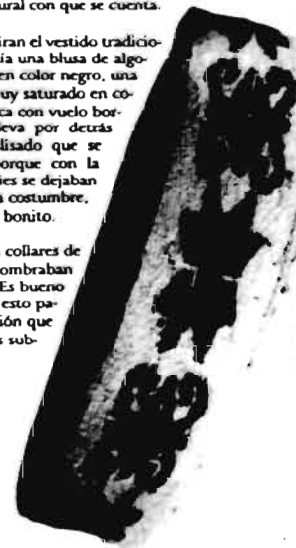
Ahuiran

Se nombra antiguo porque desgraciadamente en el poblado de Ahuiran, un 50% de la población ha dejado de usar el traje regional de uso diario, ya que la nueva generación no quiere vestir como antes, empezando porque ya ni saben como se vestían nuestros padres, nuestros abuelos, ahora se quieren parecer a los de Paracho ó a los de Uruapan. Todavía por 1962 se usaba el calzón blanco y camisa de manta, mucha gente lo hacía pero las costumbres han cambiado mucho, hasta las mujeres de ponen pantalón y si hoy en día uno se viste como antes, la gente dice "ya viste como anda vestido fulano", sin saber que nuestra indumentaria es la más rica tradición cultural con que se cuenta.

Según se sabe, en Ahuiran el vestido tradicional que llevaba la gente tenía una blusa de algodón, bordada con hilvanes en color negro, una faja de lana de un tejido muy saturado en color negro y su enagua blanca con vuelo bordado igual que la blusa, lleva por detrás unos dobleces llamados plisado que se hacen con una sola mano porque con la otra se pone la faja. Los pies se dejaban descalzos porque así fue la costumbre, era un traje serio pero muy bonito.

Las mujeres se ponían collares de cuentas de colores que n ombraban papelillo muy brillantes. Es bueno que los jóvenes sepan todo esto para darse cuenta de la tradición que han perdido y que por años subsistió

Origen: Ahuiran
 Integración del traje:
 • Blusa bordada en hilvanes
 • Enagua blanca bordada en hilvanes y plisado
 • Faja de lana en color negro
 • Collares de papelillo



Capacuaro

Es costumbre ver a la mujer de Capacuaro luciendo guanengos de manta bordados, enagua de satín que se pone sobre otra enagua blanca de algodón con dibujos bordados en punto de cruz, de fajas tejidas en telar de cintura con hilos de algodón: una que sostiene la enagua blanca y otra a la enagua sobrepuesta.

Puede verse también en el traje de uso diario de Capacuaro un delantal de raso que tiene aplicaciones de encajes distintos y su rebozo de bolita cuya procedencia se sitúa en Zamora o Tangancicuaro; este traje de uso diario se complementa para las fiestas y celebraciones con varios collares de cuentas de papelillo, arracadas y listones de colores que adornan las trenzas acompañadas de cordones de lana.

Origen: Capacuaro
Integrantes del traje:
- Enagua de raso o satín
- Enagua de algodón bordada
- Dos fajas de algodón
- Delantal de raso o satín
- Guanango de manta
- Rebozo
- Arracadas de plomo
- Bolitas de lana
- Collares de papelillo





Ocumicho

En San Pedro Ocumicho, el traje tradicional es de uso común, su presencia e la comunidad corrobora esta convicción sumida por aquella gente que al interior de cada pueblo ha decidido defender la expresión de su raíz con orgullo

Este traje incluye en sus componentes, una enagua blanca o rosa bordada en punto de cruz con dibujos geométricos que se sostiene en la cintura con una faja de algodón, un rollo de paño color azul sujeto por dos fajas de algodón, delantal de terciopelo bordado con flores de gran colorido, blusa bordada también en punto de cruz, con el que logran motivos florales multicolores, rebozo negro listado. Como en otros casos se complementa el atuendo con collares de papelillo y listones de colores que adoman las trenzas



Origen: Ocumicho
Integración del traje:
• Rollo de paño
• Enagua blanca
• Faja de lana
• Fajas de algodón
• Delantal terciopelo
• Arriba de paño
• Blusa bordada
• Collares de papelillo
• Rebozo listado
• Cabellos de lana
• Listones de colores



Tarecuato

Este traje es una de los más bellos y usados entre las poblaciones indígenas (purépechas) de nuestro estado. Es uno de los trajes más fácil de identificar, con solo una vez que haya sido visto. Todas y cada una de las prendas que componen este atuendo son características de su pueblo. Dos de sus piezas más características es el guanengo de manta, ya que está bordado a base de grecas y estrellas en torno al cuello, los hombros y bocamangas. Otra es su segunda faja muy ancha que encima de otra más delgada aproximadamente de 12 a 18 vueltas en la cintura; esta faja mide de 6 a 8 mts. de largo y forma una tipo llanta llamada también rollo -solo en este traje- por su dimensión.

El rollo de lana en azul añil o negro se constituye de dos lienzos, uno totalmente liso que va al frente y el otro plisado en la parte posterior; se observa en la enagua blanca una forma de abanico que asoma detrás del rollo plisado dejándose ver siempre a los lados del cuerpo. Hay que agregar la presencia del delantal de terciopelo con colores rojo y azul, con aplicaciones de encaje y olanes. Cuando este lo porta una de joven, debe ir suelto como se muestra en la fotografía, y cuando la mujer que lo usa es casada, debe meter las puntas del delantal entre la faja y la enagua blanca.

Se suma a la riqueza de este atuendo, un rebozo de bolita, arracadas largas de plata y collares de papelillo.

Origen: Tarecuato
Integrantes del traje:
 • Bata de lana (2 piezas)
 • Enagua blanca plisada
 • Dos fajas de lana y algodón
 • Delantal de terciopelo en
 colores
 • Guanengo de manta
 bordado
 • Bolitas de bolita
 • Arracadas de plata
 • Collares de papelillo



San Lorenzo

El paso de los años ha hecho que la gente de San Lorenzo cambie la tela que usaba tradicionalmente para confeccionar sus vestidos. Por 1955 se usaba el terciopelo que era muy lucido en los trajes de las mujeres de por acá y ya en los sesentas se comenzó a usar la manta y la lana.

Antes de todo esto, aquí en San Lorenzo se hacía la tela de algodón para el uso de todo, pero ahora sólo se vende. Anteriormente se usaba un guanengo de manta ricamente bordado con hilos de un solo color y de esos bordados salían flores como si fuera del corazón de la mujeres y dibujos de grecas muy sencillas, tal cual es la gente de aquí.

Según datos, diariamente las mujeres se ponían una enagua bordada en su vuelo, sostenida con una faja de algodón; una enagua blanca con encajes sujeta con una faja de lana y al frente un delantal con encajes; un rebozo de bolita y arracadas. Hoy en día se adaptó a este lugar la faja y delantal, parecidas a los de Tarecuato, y la blusa a la de Cherán.

Origen: San Lorenzo
Integración del traje:
• Blusa Blanca de algodón
• Enagua Blanca
• Dos fajas de lana y algodón
• Delantal con encajes
• Bolita negro de lana
• Rebozo de bolita
• Arracadas de plata



Santa Fe de la Laguna

Este traje se usa exclusivamente por las jóvenes solteras de Santa Fe de la Laguna, ya que en esta región -lacustre- como es en Pátzcuaro y Janitzio, en el momento en que la mujer se casa deja de usar el típico rollo rojo para sustituirla por negro. Según datos, en el siglo pasado se usó en vez del rollo rojo el zagalejo, que era un refajo de tela de cuadritos rojos, tejido en telar de cintura.

El traje que apreciamos está integrado por: una blusa bordada en punto de cruz en el peto y bocamangas (a base de grecas y motivos florales), enagua blanca bordada en azul en su vuelo, y falda de algodón, otra faja ciñe el rollo de paño color rojo y delantal profusamente bordado, rebozo negro listado y entretejiendo el pelo, listones que contrastan por su colorido con los collares de papelillo.

Origen: Santa Fe de la Laguna
 Integran el traje:
 - Rebozo negro listado
 - Blusa de punto sobre rojo
 - Enagua blanca con grecas bordadas
 - Dos fajas de algodón
 - Delantal bordada en punto de cruz
 de oro
 - Collares de cuentas de papelillo
 - Aretes de plomo
 - Lunetas de nácar

Cherán

Hoy en día es posible ver este traje cuando las jóvenes van a traer agua llevando sus cántaros al hombro, dejando ver en el peto de sus blusas elemento y presencias que pertenecen a su entorno, lo representan volviendo a crearlo o multiplicándolo. Así adornando la sencilla manta de esta prenda aparecen tejidos a gancho, las figuras de conejos, caballos y venados, junto a las grecas y dibujos que en los hombros les permiten hacer brotar deshilados y rellenos, producto de un oficio que las manos verifican diariamente. A esta forma de trabajo le llaman "relindo" y consiste en ir sacando los hilos que el diseño les indique para después bordar o rellenar los huecos que el deshilado ha dejado, haciendo surgir figuras diversas que reencuentran la raíz peculiar de esa comunidad.

Es posible apreciar también el rollo negro de paño plisado, que se detiene con una faja de lana tejida en telar de cintura y sobre esta una más de algodón que la oculta con virtiendo el conjunto ocasionalmente en el traje para fiestas. Es característica de este traje la presencia de la enagua azul de algodón debajo del rollo dejando ver en su vuelo una greca bordada con formas de animales y flores que se sostiene en la cintura con una faja de lana; delantal bordado en punto de cruz con hilo de un solo color y rebozo negro listado en azul, procedente de Paracho o Ahuiran.

*Origen: Cherán
Integración del traje:
* Blusa de algodón con
tupido a gancho
* Enagua blanca bordada
* Faja de lana
para la cintura
* Balle color negro
* Faja de lana para volte
* Faja de algodón para volte
* Delantal bordado
en punto de cruz
* Rebozo negro listado
* Collares de papahito
* Armonías planas de plata*





Angahuan

Angahuan es una comunidad próxima a los Reyes en donde tradicionalmente se observa a las mujeres vistiendo su indumentaria de uso diario. En este traje podemos ver un guanengo de algodón -parecido al de Ahuiran- con bordado en punto de cruz e hilos de un solo color que figuran flores y grecas que adoman el cuello y bocamangas, una enagua blanca de manta, rollo de lana color negro que muestra un profuso tableado detrás y dos fajas: una para ceñir la enagua blanca y otra para sostener el rollo en torno a la cintura, un delantal color azul añil, bordado en punto de cruz, sujetado con otra faja rayada típica de esta región, y un rebozo negro listado que rubrica la forma de vestir de la mujer purépecha y regionaliza, dando suelo, antecedentes y destino al atuendo general.

Se incluye arracadas de plata y un collar de papelillo rojo, o un collar de plata y coral que obsequia el novio con anticipación para sellar el compromiso, haciendo con ello ejercicio del sentimiento de identidad colectivizada en costumbre que distingue a las mujeres casadas en esta comunidad.

*Origen: Angahuan
Integrantes del traje:
• Blusa blanca bordada
• Rollo negro de lana
• Enagua blanca
• Delantal bordado
• Tres fajas de algodón
• Rebozo listado
• Arracadas de plata
• Collar de papelillo*



Angahuan

TRAJE MASCULINO

Al igual que a la mujer, el hombre es ya común verlo vestir su indumentaria de uso diario, desde niños jugando al labrador con su yunta de bueyes de madera, hasta los señores y ancianos practicando sus respectivos oficios.

Se sabe que aquí es el único lugar donde se usa el gabán liso en color café, ya que por lo general en toda la región purépecha el traje del hombre de uso diario es igual, y consta de camisa y calzón de manta, faja, sombrero, gabán y guaraches, diferenciándose de comunidad por simples bordados, colores o materiales.

En este caso podemos observar una camisa de manta típica del lugar a la que le llaman "guaguana-rí" que significa cuello y botón, ya que esta tiene un solo botón en el cuello; un calzón de manta totalmente blanco, sin bordado -al igual que la camisa- una faja de algodón en color café; un sombrero de paja de trigo y un gabán de lana café. Este se complementa de huaraches de cuero llamados "coriguazi" (protección).

Origen: Angahuan
Bastante del traje:
• Camisa de manta
• Calzón
• Faja de algodón
• Gabán de lana
• Sombrero de trigo
• Huaraches

Región Náhuatl

Algunos de los antecedentes para conocer la indumentaria Náhuatl proviene de "Relaciones y memorias de Michoacán 1579-1581". Según expertos afirman sobre la forma de vestir de los habitantes de la costa michoacana y dicen: "Hay un grupo de indígenas michoacanos de habla náhuatl; en donde las mujeres conservan una sencilla indumentaria que consiste en una blusa de manta sin mangas y con pequeños bordados en el escote, falda, faja y lienzo para tapar, alternando los blancos y rosas claros".

Afortunadamente la mujer náhuatl que habita en varios pueblos cercanos al litoral lleva una cholota (blusa) de algodón que usan con especial orgullo, confeccionada a partir de dos rectángulos unidos por su largo que se fruncen a la altura de los hombros y cocida una franja de manta bordada en una orilla para resolver el cuello. El complemento es la lachihual o falda de uso diario bordadas con figuras de flores en el mismo color, que por su sencillez hacen equilibrio con la actitud de esta gente; también se usa una enagua blanca bordada con grecas. Se pueden ver dos fajas tejidas en telar de cintura, las cuales sujetan la cholota (blusa) y la lachihual (falda). La vestimenta incluye un delantal con encaje, rebozo de lana blanco, huaraches de correa y collar de papelillo.

La vestimenta masculina consta de camisa y calzón blanco de manta, con pequeños bordados en los puños y tobillos, faja ancha de color rojo o negro, sombrero de palma tejida, cosidos con pita de maguey y con agujas sombereras, se complementa el traje con un XIKIPILI-CARAPE (morral) de algodón bordado en punto de cruz; un gabán al hombro y huaraches de correa.



- Origen: Náhuatl
Integrantes del traje:
Mantón.
• Camisa de manta
• Calzón de manta
• Faja de algodón
• Gabán
• Sombrero de palma
• Huaraches
• Xikipili-Carape (morral)
• Delantal
• Blusa de algodón
• Falda bordada
• Enagua blanca bordada
• Dos fajas de algodón
• Delantal con encaje
• Gabán de lana
• Collar de papelillo



Trajes de Danza



De norte a sur del estado y desde la región lacustre hasta la del monte, el rico folklore michoacano ofrece una serie de los más bellos y esplendidos espectáculos que pueden verse en el mundo.

Las danzas tienen importancia capital porque en ellas se manifiesta aún antiguas tradiciones expresadas con arte sin igual y altamente imaginativo. Algunas son herencia del antiguo mundo indígena, otras provienen del mundo español y otras más son adaptaciones y mezclas de unas y otras. Historias y tradiciones religiosas aparecen en las danzas ceremoniales, las cuales son un modo de religiosidad, de convivencialidad y de expresión artística y estética.

Los atavíos (accesorios), las indumentarias, las máscaras, los afeites, todas son formas de expresión y en ellas los bordados, las plumas y toda clase de ornamentos contribuyen a la explosión del color. Una mujer o un hombre en sus vestidos de fiestas o ataviados para danzar adquieren caracteres monumentales y llenos de nobleza, que enriquecen sus ojos, el color de su piel, la negrura de sus cabellos y la arrogancia de su parte.

Es de profundo interés el que hacer de la población infantil que se manifiesta vivamente en las comunidades indígenas, juegan a la danza de los moros, Tata-kuri, al noviazgo y casamiento, la danza de los viejitos y las tradiciones pirekuas; estas manifestaciones de gran importancia constituyen en el enlace de identidad, convivencia social y fraternidad para los niños de los diversos barrios que existen en las comunidades indígenas. No obstante las danzas tradicionales indígenas (auténticas) y mestizas (ciudad) subsisten en Michoacán; se mantienen milagrosamente en la constante amenaza de la pérdida de la tradición por la influencia comercial de la cultura occidental.

En las siguientes páginas conoceremos algunas de las más bellas y conocidas mundialmente pertenecientes a nuestro estado.

Danza del Pescado

JANITZIO

El origen de la mayoría de las danzas purépechas se refiere a acontecimientos históricos o conmemorativos de los santos patronos o héroes nacionales, así como referencias a edificios y monumentos.

Tal es el caso de la danza del pescado, la cual es relativamente reciente, se originó con motivo de la erección del monumento a José María Morelos -situado en la isla de Janitzio- en la década de los 40's. Se dice que previo a esa fecha las autoridades del lugar pidieron al Sr. Aurelio De la Cruz y hermanos, crear una danza para la inauguración de tal monumento. Fue así como nació la danza del pescado, en honor a los que día a día practican la actividad más importante de la isla - los pescadores. Esta se baila el 1º de noviembre (noche de muertos), integrada por seis hombres (pescadores) y seis mujeres (doncellas), los que llevan a cabo esta hermosa danza; además de un joven que es quien sostiene el pescado en su cabeza, dicho artefacto se compone de una estructura de carrizo, cubierta de una tela brillante, semejando así el pescado blanco de la región (único en el mundo). Este danzante es el punto de atención, ya que su habilidad con la que maneja el pescado parece como si realmente se encontrara bajo el agua.

Se pueden ver en la danza hermosos guanengos bordados con figuras de flores; rollos de color rojo -típicos de la zona lacustre- y un rebozo negro listado en la cabeza, acomodado de tal forma que caiga sobre la espalda; redes de cáñamo que durante el baile se ondean hasta la captura del pescado.

Origen: Janitzio
Integrantes del grupo:
Hombres:
• Camisa de manga
• Cabello de muelle
• Faja de algodón
• Cabello
• Sombrero de palma
• Floritudo
Mujer:
• Blusa de algodón
• Bata roja de lana
• Dos fajas de algodón
• Redondo blanco
• Cabello de algodón
• Sombrero de palma
• Floritudo



Danza de los Moros

TINGAMBATO

La realización de la fiesta más importante en Tingambato se dedica al Señor Santiago, los días 24 y 25 de julio. El 24 de julio por la tarde comienzan a llegar las bandas de música que han sido invitadas a la fiesta y son recibidas en la plaza del lugar y de allí, caminan hacia la presidencia municipal y después a los diferentes barrios para encontrarse con los "moros" que ya se han preparado, montados a caballo, en la casa del carguero mayor se dirigen al lugar donde se encuentra desde hace 9 días depositada la imagen del Señor Santiago.

El día 25 continúa el festejo con la alborada y el resto de la mañana los "moros" danzan por las calles del pueblo. Por la tarde se lleva a cabo la procesión con la imagen del Santo y nuevamente se recorren los cuatro barrios. La imagen es recibida por una multitud congregada en el atrio del templo en donde se realiza la entrada de los "moros", mismos que ya en el interior del recinto, bailan al depositar al santo en su lugar de honor.

En su vestuario puede apreciarse un turbante hecho de papel de estaño y cuentas de papelillo, que dan forma a flores de jazmín, además en la base pueden verse flores de dalia hechas con papel encerado, de ellos se sostiene una máscara que oculta el rostro dejando al descubierto únicamente los ojos. Se aprecia un tápalo de seda que cubre la parte posterior de la cabeza, una camisa blanca y un pantalón de manta con adornos en su vuelo, incluye un sobre pantalón negro o rojo, adornado con lentejuelas, listones, espiguillas, cascabeles y encajes, una marlotá o manta que cubre la espalda, bordada sobre terciopelo y con adornos de espejos y encajes; además de los bouines que enriquecen este traje.

Origen: Tingambato
Integrantes del traje:
• Camisa de manta
• Calzón de manta
• Faja de algodón
• Turbante de papel
de estaño
• Manteles de seda
• Tapalo de seda
• Sobrepantalón negro
• Marlotá de terciopelo
• Bouines de seda
• Calzón de manta
con listones





Danza Señor de Naranja

NARANJAN "NARANJA"

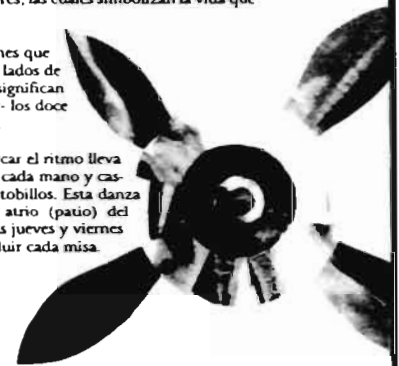
Esta danza es conocida como señor de naranja por servir como un homenaje y adoración al santo patrón de esta comunidad

Según datos -verbales- se dice que esta danza se originó a causa de un milagro pedido por un anciano de la comunidad, siendo concedido este. Desde entonces se baila en honor al Señor Jesucristo, y consiste en los siguiente:

Un anciano carga una máscara enorme con barba y bigote, representando el respeto y la grandeza de Jesús. En la parte superior lleva un turbante (tocado) de flores, las cuales simbolizan la vida que nos ha dado.

Los listones que cuelgan de los lados de la máscara, significan -según el color- los doce meses del año.

Para marcar el ritmo lleva una sonaja en cada mano y cascabeles en los tobillos. Esta danza se baila en el atrio (patio) del templo los días jueves y viernes santo, al concluir cada misa.



Origen: Naranjan
Integrantes del traje:
- Cabeza
- Camisa
- Ensayo
- Faja roja
- Listones
- Mascarón
- Turbante
- Sonaja
- Cascabeles
- Huaraches



Danza Costilla Purépecha

URUAPAN

Se le llama así a esta danza por ser dos estilos de música los que intervienen, la primera es música ranchera, que acompaña el baile de la costilla, la cual lleva el mismo nombre, y después entra la música purépecha (pirekuas).

Esta danza se originó en Uruapan por el Sr. Bulmaro Paleo Sánchez, en el año de 1533, -poco después de la fundación de la capilla de San Juan Quemado-

Esta se baila en el atrio (patio) de la capilla el 7 de octubre, día de la Virgen del Rosario, la cual fue donada por el poblado de Apó (pueblo purépecha).

En la coreografía de esta danza entran cuatro mujeres (doncellas) cada una con un sombrero puesto y otro en la mano. La que sale al frente lleva dos sombreros -aparte del que lleva puesto- de los cuales uno lo arma al centro, y el otro en donde danzará, al igual que las de más baila la música ranchera alrededor del sombrero y posteriormente la toman y bailan con él en la mano, para salir del escenario.

Origen: Uruapan
 Intagracidos del traje:
 • Blusa bordada blanca
 • Bata con pluma
 • Cabello de alfiler
 • Sobavilla blanca
 • Sombrero de palma
 • Florero para adornar los brazos
 • Guayabos
 • Collar de alfiler de
 Palanquero



Danza de Gualupita

CAPACUARO

Esta danza se lleva a cabo el 12 de diciembre de cada año (día de nuestra Señora de Guadalupe) en todas las comunidades indígenas del estado de Michoacán. Cabe mencionar que cada población la festeja a su modo, por ejemplo en Capacuaro es tradición ya, el pasear por todas las calles del pueblo, a la Virgen más querida por toda la región purépecha. A este recorrido se le llama procesión, el cual consiste en llevar sobre un palo (tabla grande con agarradera en las esquinas) el altar de la Virgen, ricamente adornado con rosas y listones de colores seguida por las gualupitas y por la gente del pueblo.

En esta danza participan 12 jóvenes solteras, 12 casadas y 12 ancianas; en total son 36 las mujeres que van tras del altar, bailando muy suavemente, siguiendo el tono de los cantos bíblicos que hacen la demás gente.

Una vez que se ha recorrido todo el pueblo, se lleva a la capilla -de donde se sacó- para depositar en lugar correspondiente. Al llegar al atrio (patio) de la iglesia, se danza de una forma muy especial, que consiste en dar pequeños pasos y girar en su entorno, con la cruz de madera dirigida hacia el cielo.



Origen: Capacuaro
Integración del templo:
 - *Blusa blanca bordada*
 - *Rollo negro plizado*
 - *Faja de algodón con un motivo indígena bordado*
 - *Dolman adornado con un paño*
 - *Pañales con rasgos de la Virgen*
 - *Candilero en los tobillos*
 - *Collar de papalote*
 - *Cruz de madera adornada con listones*
 - *Listones de colores en forma de flor*

Traje del Cúrpite

DANZA DE LOS CURPITES. SAN JUAN NUEVO

Los Cúrpites son protagonizados por los jóvenes del pueblo, mismos que obsequian dulces a sus novias durante la fiesta y ellas a su vez les regalan los delantales para el complemento de su atuendo y por esta razón, las cuadrillas bailan frente a las casas de ellas. Estas cuadrillas son integradas por 20 o 30 jóvenes solteros y les llaman "Cúrpites bonitos". Su vestimenta se compone de una máscara de madera adornada con cabellos de cerdas de res, flores de listón de colores y espejos; también incluye una capa de paño color azul con forro en rosa o azul, y una cantidad de 6 a 12 delantales; si son 6, 3 van al frente y 3 en la espalda del cúrpite, todos estos detenidos desde el cuello; además lleva camisa y calzón de manta, rodilleras, fajas, cascabeles en los tobillos y botines.

Hay otra cuadrilla que se llama de "Cúrpites feos" y está formada sólo por hombres casados, de ahí su calificativo, pues se cree que ellos han perdido la inocencia. Estos cúrpites portan unos trajes que dejan mucho que desear y presentan máscaras que figuran animales.

Esto es solo una pequeña muestra de como visten los danzantes, porque sería muy extenso explicar toda la indumentaria de esta danza, que en verdad es hermosa. Esta se celebra el 7, 8 y 9 de enero.

Origen: San Juan Nuevo
Integración del traje:
Máscara de madera
adornada
- Capa de paño
- Fajas
- Delantales
- Camisa
- Calzón de manta
- Rodilleras
- Cascabeles
- Botines





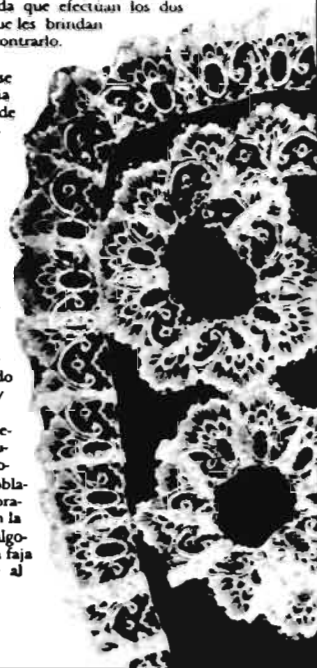
Traje de la Maringüía

DANZA DE LOS CURPITES. SAN JUAN NUEVO

Aquí vemos la figura de una de las danzas más bonitas: "La danza de los Curpites" de la cual hay dos versiones, historias ó leyendas, de su significado. En esta página hablaremos de la versión religiosa. La maringüía es un personaje que representa a la virgen; se creó que cuando Jesús era niño se perdió de la vista de sus padres (Maringüía y Tataqueri) en las fiestas de pascua y fue encontrado en dialogo con los doctores de la ley. En la danza se deja ver la búsqueda que efectúan los dos personajes y la ayuda que les brindan los "Curpites" para encontrarlo.

En esta fotografía se muestra la indumentaria de la maringüía y puede verse que usa un sombrero de astillas, del cual cuelgan los chorros (ramos de flores), máscaras de madera macizada de finas facciones, tápalo de algodón que cubre el pelo y permite el ajuste de la máscara, mascada al cuello, collares de materiales diversos, saco de alguna tela fina (raso ó satín) combinado con el delantal de terciopelo adornado con encajes, lentejuelas y chaquiras; la maringüía también lleva guantes, pequeñas mascadas que cubren los antebrazos, rebozo de bolita terciado (doblado en tres partes) que abraza el hombro y se faja en la cintura; una enagua de algodón, rollo de paño y una faja que agita rítmicamente al compás de la música.

Origen: San Juan Nuevo
 Descripción del traje:
 • Máscara de madera
 • Bata de satín
 • Bollo negro de lana
 • Salsabillo blanco
 • Delantal de terciopelo
 adornado con encajes
 • Tira faja
 • Collar de perlas
 • Bolita de bolita
 • Manos
 • Botas



Traje del Tata-Keri

DANZA DE LOS CURPITES, SAN JUAN NUEVO

A pesar de que se desconoce el momento en que se inició la práctica de esta danza, sus ondas raíces prehispánicas se aprecian en muchos de sus rasgos, como tantas otras fue fomentada durante la etapa de evangelización. Otra interpretación de la danza es que la maringüía es la autoridad femenina, sus rasgos son finos y su actividad dentro de la danza está dirigida a encabezar a los jóvenes - Cúrpites- solteros, para hacer gestión y conseguir el beneplácito general; por eso se hace acompañar del TATA-KERI. La participación del Tata-Keri representa al "Petamuti" (el que congrega a la gente) que reúne y habla ante la gente congregada en el patio, es el sacerdote mayor. Se presenta como un hombre que usaba bastón sobre su hombro, símbolo del que sabe y está facultado para imponer castigos.

El TATA-KERI de la danza de los cúrpites porta un atuendo que contiene una máscara labrada y una camisa blanca de algodón, un espejo de colores que lleva sobre la cabellera hecha de cerdas de res y otro espejo adherido al capotillo que contiene un fino bordado; luce además tres o cuatro delantales al frente del cuerpo y un caballito de madera que recarga sobre su hombro; de este caballito cuelga una pequeña campana que al sonar la señala su posición, para facilitar su encuentro con los personajes de su alrededor. De su máscara cuelgan listones de colores; lleva fajas, calzón de manta, rodilleras y cascabels en los tobillos que al sonar recuerdan las danzas prehispánicas que celebraban a otros dioses y parecían brotar de la misma tierra su sonido, aún se escucha, porque estos hombres y su descendencia permanecen vivos. El Tata-Keri es voz, respeto y autoridad.

Origen: San Juan Nuevo
Integración del traje:
- Máscara de madera
- Caballito
- Camisa de algodón
- Dos fajas
- Tres delantales
- Calzón de manta
- Cascabels
- Botones
- Bata



Danza del Sol y la Luna

VIEJOS DE CHARAPAN

Danza de origen prehispánica y una de las más hermosas -coreográficamente- de nuestro estado. Su significado es cosmogónico (la creación), ya que sus danzantes simbolizan al sol, la luna y las estrellas. Originaria de Charapan, que a diferencia de los otros viejos, estos bailan totalmente enderezados. Esta se integra de: 14 estrellas, que por lo regular son desde niños, jóvenes y viejos; llevan máscara de madera con abundante cabellera de crines de caballo (pelo de lomo) y en ella un tocado de flores y estrellas, además de un bastón de carrizo. Una mujer (maringüita), representa a la luna, la cual porta un guanengo bordado, rollo negro; delantal de terciopelo adornado con encajes, estrellas y espejos. Sombrero de palma; faja de algodón; guaraches; flores de papel para adornar las trenzas y un canasto cubierto con una servilleta bordada en punto de cruz.

Otro danzante masculino es el que representa al Corcoví (sol) con una máscara hecha de tépamo "parichinte del enzino", la cual simboliza una ave (búho) que, según datos representa la libertad de movimiento del sol.

Esta danza se baila en diversas comunidades del estado, pero principalmente en Charapan el 13 de junio, día de San Antonio (su santo patrón).

Origen: Charapan
Integración del traje
- Canasto y rollo de mantón
- Faja roja
- Máscara de madera con pelo de caballo
- Tocado de flores y estrellas
- Bastón de carrizo y varitas
- Guanengo
- Camarero bordado
- Rollo negro de lana
- Sombrero de palma
- Faja de algodón
- Delantal bordado
- Guarachas
- Flores para trenzas
- Collar de alfileres
- Canasto y servilleta



Danza de Viejos

JARACUARO

Esta danza es de origen prehispánico, data de la conquista, bailada por viejos de verdad. Según datos verbales, Fray Juan de San Miguel (autoridad en aquel tiempo), nombraba a 4 cabildos (representantes) para suplir su puesto en casos de ausencia. El pueblo elegía a los más ancianos, por su mayor experiencia ante los demás. Era común ver a los 4 viejos bailar en la plaza del pueblo; los cuales por su edad, lo hacían cómicamente. Fue tanto el gusto por este baile que al cabo de un tiempo los obligaban a bailar cada año que cambiaban de cabildos -tanto los que entraban como los que salían-

De ahí que viene la danza que hoy vemos a menudo bailar en Jaracuaró, comenzando cansadamente, -representando a los que salían- para después tomar fuerza y velocidad -imitando a los que entraban-, y así sucesivamente. Originalmente sus instrumentos se componían de flautas de carrizo acompañados por un tambor de madera, tocados por músicos llamados "pifaneros".

Hoy en día se acompaña con flautas y guitarras de madera, tocadas por dos o tres danzantes.

Se dice que es una danza agrícola Pluviogena (atraer la lluvia), en donde el zapateado representa los sonidos del agua que cae del cielo, y el bastón, la vara plantadora que en la conquista se utilizaba para la siembra ya que no se contaba con maquinaria agrícola. La máscara está asociada con el Dios viejo (huehuetotl) de la cultura purépecha.

Origen: Jaracuaró
Instrumentos del Viejo
- Cacha de mano
- Camisa de mano
- Faja roja
- Cabello
- Bastón de madera
- Múscara
- Sombrero
- Lentes
- Huastecas





Danza del Carnaval

TORITO DE CARNAVAL, ANGAHUAN

La celebración del carnaval es de gran arraigo en las comunidades indígenas, la danza representativa de esos días se conoce como "Danza del torito de tapete", en la que se presentan interesantes características musicales y coreográficas que según el lugar de su representación, hacen singular la indumentaria de sus intérpretes.

Según conservadores de esta danza, es muy antigua y no se sabe desde cuando empezó. Lo que si es que igual que en ese entonces, hay unos cargueros que son los "dueños" de los grupos de jóvenes que bailan con su ropa, lo que antes no se sabía a quien le iba a tocar salir a bailar, iban casa por casa en todo el pueblo compitiendo. Una semana antes de los días de carnaval, la gente se dirige a las afueras del pueblo, donde se lava la pila del agua, al terminar ya están preparados los cargueros, un joven y un hombre casado cargan, cada quien, una armazón de varas cubierta con piel de res adornada con cuernos "El torito" con el bajan al pueblo peleando en todo el camino y cada torito es acompañado por una de estas madrinas y una orquesta de cuerdas.

Las madrinas se ponen su tocado hecho a base de fajas de lana y que en algunas regiones las adornan con banderitas de papel picado; blusa, enagua blanca oculta por un rollo de paño color rojo y echequemo tejido en telar de cintura, este último en su forma clásica está constituido por dos rectángulos de tela, el lado más angosto de cada uno se cose al extremo del lado largo del otro. El atuendo resultante es cerrado por todos lados, excepto la apertura para introducir la cabeza. Según datos el echequemo data de épocas prehispánicas.

Origen: Angahuan
 Integran del traje:
 • Bata de pelo rojo
 • Enagua blanca
 • Faja de lana
 • Arremolcos de pluma
 • Blusa
 • Collares de cuentas de coral
 y perlas
 • Echequemo
 • Tocado con fajas
 • Blandito de cuentas

Danza de Negros

URUAPAN

Según datos se originó en la época de la conquista, cuando los españoles compraron esclavos de raza negra para la siembra de caña en México, dándoles a estos un trato inhumano. Al enterarse los Reyes de España de esta situación, mandaron una orden de "no esclavitud en México", ya que ni siquiera le pagaban su trabajo. Cabe mencionar que al igual que los negros, nuestra gente pasó por la misma situación. Pero una vez desesclavizados los indígenas y los negros se unieron y lograron -después de mucho tiempo- el mando ante los españoles, para, posteriormente con una chicota, obligarlos a bailar como venganza de su mal trato.

En por eso que actualmente ejecutan un movimiento coreográfico durante el baile que consiste en sujetar la chicota con ambas manos -al frente- por después girarla en torno a la cabeza como si fuese un látigo.

Una característica importante en su máscara es que tiene fisonomía de estar silbando, esto a manera de burla ya que solo a los animales se les chiflaba en esa época.

En esta danza participan 30 negros que representan a los esclavos, así como un hombre y una mujer los cuales representan a Hernán Cortés y a la Malinche (el amor de este). La danza consiste en amenazar a estos hasta llegar a la humillación y a la muerte.

Esta danza se baila en Uruapan en los barrios de Santo Santiago y San Juan Quemado, los días 25 de julio y 25 de junio respectivamente.

Origen: Uruapan
Integración del traje:
• Cabello de vaca hervido
• Camisa blanca
• Faja roja de algodón
• Chucota con adornos
de colores
• Mascaras de madera
• Tocado con figuras de flores
y aves y un pedo de
largo cabello de Burro,
que vive en la espalda
• Chucota aperturada de
madera y piel
• Botines o huacales



Danza de los Tumbies

TZINTZUNTZAN

Los "Tumbies" es una versión coreográfica y musical creada por el maestro Pedro Dimas Aparicio en el año de 1970, con motivo del concurso de danzas que se realiza en Tzintzuntzan.

El maestro pensó en llamarla "Danza de Tumbicha o jóvenes" porque ya había danzas de viejitos. No quiso imitar a otras danzas de viejos. La de "los Tumbies" es ejecutada el día 24 de diciembre con motivo de la peregrinación que se hace desde el rancho ojo de agua, hasta la parroquia de Tzintzuntzan. En la danza aparecen cuatro Tumbicha que zapatean fuertemente, divididos en dos filas y al frente de cada fila una maría; mientras los jóvenes bailan y lanzan gritos, las marías hacen evoluciones y portan en las manos una red que extienden -como si pescaran- en uno de los momentos sobresalientes de su participación.

La indumentaria del tumbie además de la máscara de madera se compone de un sombrero de palma adornado con flores de listón, una camisa y un calzón de manta bordados en punto de cruz, que se sujetan en la cintura por medio de un ceñidor de algodón color rojo con bordados de punto de cruz en algunos casos, dicho ceñidor se coloca en el cuello colgando las barbillas de este hacia el frente, y el calzón se sostiene con fajas terciarias. También usan huaraches de cuero con dos o tres cascabeles.

Origen: Tzintzuntzan
Indagación del tumbie:
• Máscara de madera
• Sombrero de palma
adornado con flores de listón
• Camisa de manta bordada
• Calzón de manta bordada
• Ceñidor de manta
color rojo
• Fajas terciarias en
talón de certero
• Huaraches de cuero
con cascabeles



Trajes Ceremoniales



De la época prehispánica se refieren leyendas con sorpresa, admiración y a veces con nostalgia, pero siempre se identifican como parte del pasado y de origen cultural; tal es el caso de los ceremoniales con más arraigo y tradición que subsisten enriqueciendo nuestro estado.

Algunos de los ceremoniales que hoy en día se siguen realizando -con más orgullo y respeto- en las comunidades indígenas son: la Fiesta de Corpus (día de San Isidro); la Noche de Muertos (2 de noviembre); y las Tembúchacuas (Fiestas de bodas). De esta última se puede decir, que es un ceremonial lleno de costumbres que deben seguirse como el pueblo lo dicte. Todas y cada una de las actividades nos llenan de asombro por su jerarquía y voluntad con las que se manifiestan. Una de tantas tradiciones dentro de las Tembúchacuas es el comprobamiento virginal de la novia. En algunas regiones -según la costumbre- una vez efectuada la ceremonia nupcial se elige a una vieja, pariente del novio, para madrina de los desposados, la cual llegada la noche tiende a una sabana blanca. Sobre el petate que ha de servir de lecho nupcial y se retira inmediatamente. Por la mañana, entra en la ejecución de su delicado cargo que se considera un pesado deber, pues de su fallo depende la continuación de la fiesta y la felicidad de los novios delante de la comunidad. Si la prueba resulta satisfactoria, ofrece a los ojos de los concurrentes la sabana manchada que todos parecen mirar iera virgen! gritan llenándose de alegría, se encienden los cohetes y bailan, teniendo para la novia regalos y toda clase de consideraciones. Y si no todos los invitados se van a su casa, no sin manifestar antes su desaprobación destruyendo los regalos para así castigarla y avergonzarla. Así como esta, muchas más costumbres practican a diario, en donde vemos desde niñas llevando ofrendas a su tío o tía que se casa, hasta ancianos vestidos especialmente para alabar su santo patrón.

A continuación veremos algunos de los trajes que envuelven y dan vida a estas ceremonias.

Trajes de Boda

HOMBRE Y MUJER. IHUATZIO

Estos dos trajes corresponden a dos concepciones de uso ceremonial en la región lacustre de Pátzcuaro.

La tradición refiere que para lograr el diseño del traje de la novia (boda), de Ihuatzio, la mujer se inspiró en los pétalos de una flor que se representa en la parte superior del rollo y la enagua con un tableado profuso. La apariencia de esta flor se logra una vez que estas prendas han sido sujetadas a la cintura y dobladas hacia afuera del cuerpo, así, el tableado sugiere una flor que rodea la cintura de la mujer; las orillas del rollo y la enagua son bordadas para que la forma de la flor sea más atractiva y única en su contenido simbólico.

Se manifiesta en el atuendo: un rollo de paño blanco con tableado, enagua blanca bordada, delantal bordado en punto de cruz con figuras de flores; blusa de algodón bordada desde el escote hasta los hombros y las bocamangas, fajas de lana y de algodón en colores rojo y negro para sostener la enagua y el rollo; un rebozo blanco de algodón listado en rojo tejido en telar de cintura. Se complementa con aretes de plata, anillo y collar de coral, además de un rosario de plata.

El rollo, la enagua así como la blusa y el rebozo, presentan bordados de hilo rojo realizados en punto de cruz, destacando significativamente, representando las formas que su visión del mundo les indica: pájaros, flores y grecas además de símbolos que establecen dentro de la comunidad un lenguaje común que ratifica la importancia de esta ceremonia para el pueblo.

- Origen: Ihuatzio
Integración del traje:
- MUJER:**
- Blusa blanca de lana bordada
 - Blusa de algodón bordada
 - Enagua blanca bordada
 - Rollo de paño color blanco bordado
 - Faja de lana
 - Faja de algodón
 - Delantal bordado
 - Aros y anillo de plata
 - Rosario de plata
- HOMBRE:**
- Sombrero de palma
 - Camisa de algodón bordada
 - Calzon de algodón color rojo
 - Cabello de lana
 - Manteles de lana



Traje de Boda

TARECUATO

El día domingo es el preferido para las bodas en Tarecuato. Son entregados los novios en la iglesia a las 10:00 de la mañana -por sus padres- para después de la ceremonia desayunar con sus invitados, en la casa de los padrinos. Cabe mencionar que todas las "Tembuchacuas" (fiesta de boda) se hacen en las mañanas y llegan a durar hasta tres días.

El traje que porta la mujer para su boda, es el mismo que se usa diariamente, solamente se agregan de 20 a 100 collares de papelillo color rojo; además de tres delantales con adornos de encaje, los cuales uno se lo pone la madrina, otro la mamá y el otro se lo obsequia siete días antes el novio. Se puede ver también tres rebozos; de los cuales el de abajo es de lana y los dos de encima son de seda y listados.

En el traje del hombre se puede ver una camisa y un pantalón de manta, sin ningún bordado o adorno; una faja café de 15 cm. de ancho tejida en telar de cintura por la novia siete días antes; un gabán de lana con panica (paja de trigo) color amarillento y brillante, además de guaraches de cuero.

Origen: Tarecuato
Integrantes del traje:
MUJER:
• Camiseta blanca bordada
• Bata negra plisada
(2 piezas)
• Tres fajas de lana
y algodón
• Sabandila blanca
• Tres delantales
• Tres rebocos
• Arriba de pluma
• Collares de papelillo
HOMBRE:
• Camisa de manta
• Pantalón de manta
• Faja de algodón
• Gabán de lana
• Sandalias
• Huasteco



Trajes de Boda

50 ANIVERSARIO. PATAMBAN

Al igual que en las grandes ciudades, también en las comunidades indígenas se celebran los 25 y 50 años de matrimonio, sólo que de una manera más tradicional ya que se visten especialmente para la ceremonia.

Se puede ver en el traje de la mujer un guanango blanco ricamente bordado de flores en punto de cruz, haciendo juego con el delantal blanco que además del bordado lleva en el vuelo y en toda la orilla, encajes hechos a mano; un rollo negro de lana plisado; sabanilla blanca de algodón y tres fajas que sujetan a estos; rebozo negro de seda listado; collar de papelillo y aretes de plata. Además podemos ver un ramo hecho a base de listones y flores blancas en donde lleva la corona que será puesta durante la ceremonia.

El traje del hombre se compone de camisa y pantalón de manta; faja negra de algodón; gabán negro de lana sin bordados; sombrero de paja (paja de trigo); y guaraches cubiertos hasta el tobillo, dejando al descubierto solo tres dedos.

Cabe mencionar que toda la indumentaria de la mujer y el ramo, el cesto y la corona es hecho por la misma.

Origen: Patamban
Indígenas del Sur.

MUJER.

- Guanango bordado
- Rollo negro plisado
- Delantal bordado
- Tres fajas de algodón
- Sabanilla de seda
- Collar de papelillo
- Aretes de plata
- Ramo

Coro para coronar

HOMBRE.

- Camisa de manta
- Pantalón de manta
- Faja de algodón
- Sombrero
- Guaraches



Padrino de la Novia

OFRENDA PARA BODA, TARECUATO

Mientras el "Tarepiti" (interprete) se mantiene al pendiente de que haya suficiente espacio para así indicar a todos los presentes que ya pueden comenzar a bailar, en la cocina se hace el atole blanco que endulzan con piloncillo y el pan de harina. Se brinda con charanda y al siguiente día, se visita la casa de la novia en donde hacen nacatamales de carne de cerdo y chile. Más tarde el grupo asiste a la casa de los padrinos del novio, para que allí se entreguen los regalos de cocina: metate, molcajete, platos, ollas, petate, molinillo, trastero y comal. Al novio se le obsequia un gabán y a ella un rollo negro que en el futuro habrán de dárles el respeto que en la comunidad merecen los matrimonios.



Origen: Tarascanos
Ingredientes del atole:
• Cacao de azúcar
• Cebada de maguey con
harinado en el agua
• Fajitas de algodón rojo con
harinado negro de la región
• Sándwich de pan
• Panchitos rojos
• Comalitos
• Cacha con papaditas y
látex de silero
• Trastero
• Fajitas para comer el
trastero

Traje de la Canacua

MADRINA DE LOS NOVIOS, OCUMICHO

Como en todas las comunidades indígenas, en Ocumicho también participan canacuas (coronar) en las Tembuchacuas (bodas). Estas mujeres en su mayoría solteras tienen la obligación de coronar a los novios por medio de un hilo de lana -hecho a base de otros torcidos- ricamente adornado con toda clase de flores blancas, el cual rodea la cabeza del matrimonio que comienza, cumpliendo la función de unir sus mentes y sus corazones para toda la vida. A este hilo adornado se le conoce como "Huhichi" lo que en español significa unión.

Esta coronación se lleva a cabo en el momento preciso, durante la ceremonia, en donde llega la canacua, acompañado de su madre sentándose atrás de la novia y portando un precioso traje ricamente bordado en punto de cruz (típico de esta comunidad), así como un pequeño cesto de palma en donde se coloca el cordón adornado, el cual debe entrar tapado con una servilleta de algodón bordada en punto de cruz, ya que -según la creencia- es una fibra que nadie puede ver hasta la coronación, ya que de ser así, pueden marchitarse las flores y caer una maldición sobre el matrimonio.

El traje de esta canacua es el mismo que se usa diariamente en la comunidad, sólo que se agrega un rebozo de bolita largo (3 mts.) y el cesto con la servilleta.

Origen: Ocumicho
Integrantes del traje:
- Camisero bordado
- Bata negra de lana
- Delantal bordado
- Dos fajas de algodón
- Una faja de lana
- Enagua blanca
- Bata blanca
- Cesto de palma
- Servilleta bordada
- Cabello y aretes de palma





Traje de Ofrenda

MADRINA DEL NOVIO. ANGAHUAN

En esta comunidad es típico para bodas el rollo café, al cual le llaman "de chocolate". En este caso es diferente al de uso diario que es negro, pero ambos lo usan en bodas u otras fiestas ceremoniales. Esta madrina obsequia al novio un guaje y un canasto, lo que significa la responsabilidad que tiene él, de traer agua diariamente y granos (comida) al hogar. Esto es dado durante la misa, en el momento en que el sacerdote le dicta sus obligaciones.

El traje se compone de guanengo bordado con figuras de flores; rollo café de lana medio plisado (chocolate); faja de algodón tejida en telar de cintura; sabanilla blanca de algodón; faja de algodón que sostienen a esta; rebozo negro listado; aretes de plata; guaraches y el canasto y el guaje.

Cabe mencionar que el guanengo se coloca con los hombros descubiertos, siendo esto señal de que la joven es soltera o desea bailar.



Origen: Angahuan
 Integración del traje:
 • Guanengo bordado
 • Rollo café
 • Dos fajas de algodón
 • Rebozo negro listado
 • Sabanilla
 • Aretes de plata
 • Guaraches
 • Canasto y guaje



Traje de la Ihuiri

MADRINA DEL NOVIO (LEÑADORA). TARECUATO

Es ya una tradición en las comunidades indígenas, que los tíos, sobrinos, hermanos ó algún otro familiar sena los padrinos de los novios, llevando cada uno de estos una ofrenda (regalo), deseando el bien para el matrimonio. Algunas de estas se dan días antes de la ceremonia y otras en el transcurso de esta o después.

Por lo general estos trajes son los mismo que se usan diariamente, solo se adhiere alguna otra prenda.

A esta mujer se le llama "Ihuiri" (leñadora), ya que es precisamente lo que regala al novio.

Según la tradición, esta mujer va al monte -siete días antes de la boda- y escoge el pino más seco para cortar algunos pedazos de leña, los cuales un día antes son depositados en la puerta de la casa donde vivirán los novios; esto significa el deseo de que siempre haya calor -tanto de fuego como humano- en el matrimonio.

Además de la leña, se le da al novio un pan grande, deseando que siempre tengan comida en casa; y un gabán de lana como muestra de la protección que se desea tengan siempre.

Origen: Tarecuato
 Integración del traje:
 - Gorrión de mano
 - Sombrero
 - Bata de lana
 - Escudo Mima
 - Dos fajos de lana y algodón
 - Babero negro lino
 - Delantal de trapo con escudo
 - Babero negro lino
 - Collar de papavillo Mima
 - Aretes de plata
 - Pulseras rojo
 - Una faja que sostiene la bata
 - Lata
 - Pira
 - Collita





Traje de la Guapet-Pari

MADRINA DE LA NOVIA (QUE LLEVA EL MONO), TARECUATO

Una vez concluida la ceremonia, inicia la fiesta, y el "Tarepiti" (interprete) es la única persona que puede indicar a quien se le atiende primero y lo que se sirve a los padrinos, a los novios y a los padres de estos. Posterior a esto se sirve al resto de los invitados. Una vez que han terminado de comer los novios, la madrina de la novia se acerca y le da la ofrenda. Esta consiste en un muñeco de pan, vestido con la indumentaria tradicional del lugar y una olla con pan.

En la ofrenda se aprecia un muñeco, el cual significa la fertilidad de la mujer y el deseo de que Dios les mande hijos sanos y fuertes; y panes que representan la abundancia de comida para estos.

De esta manera pasan cada uno de los parientes y los felicitan para que posteriormente inicie el baile.



Origen: Tareacato
 Ingredientes del traje:
 • Camisa bordada
 • Bata negra de lana (de hombre)
 • Escudo blanco
 • Dos fajas de lana y algodón
 • Delantal de terciopelo en escudo
 • Boleros negro bordado
 • Aretes de plata
 • Collar de perlas blancas
 • Faja que sostiene el pelo en forma de cascabe
 • Pasa y alfiler



Traje Ceremonial Prehispánico

ANGAITUAN

En el "Museo de América" que se encuentra en Madrid, se conserva el códice "Tudela" y en él aparece una mujer michoacana, una indígena de cuya imagen se hace antecedente, para identificar el traje ceremonial que se usaba antes de la presencia europea en México. La imagen de esta mujer representa un atuendo que coincide con la memoria oral de la gente que habita en las comunidades indígenas del estado, misma que en el transcurso del tiempo se hace presente en esta imagen.

Las características de este traje, hacen metáfora de un registro del pasado y también del recuerdo vivo, presente en la atmósfera de los pueblos purépecha que corroboran así su identidad.

El traje ceremonial prehispánico, según datos, era elaborado con materiales que todavía se usan con frecuencia ya que la naturaleza tampoco se detiene y el ingenio del hombre permanece intacto.

La sensibilidad y las hábiles manos de aquella gente, dejaban surgir flores y grecas abundantes en este traje para ser destacado del resto de la indumentaria; debajo del echequemo -túnica que cae desde los hombros sobre el cuerpo- se observa la sabanilla de algodón que debe medir aproximadamente 3 o 4 mts., y enrollada a la cintura permite un plisado manual en la parte posterior que se sujeta con una faja profusamente enriquecida con diseños de grecas y flores. Fueron complemento de este traje, un collar formado por cuentas de caracol marino y piezas de cobre como gotas con sonido de cascabel.

Origen: Angaituan
 Integración del traje:
 - Echequemo
 - Sabanilla de algodón
 - Faja de algodón
 - Collar
 - Ocas delgado de algodón

Doncella del Sol

ANGAHUAN

La descripción que se hace de este traje, cobra acento cuando se le ubica en el personaje de la mujer, cuyos perfiles e indumentaria la colocan en el presente. En esta fotografía se muestran las prendas de la indumentaria, que se usaba cuando eran ofrecidas al Curicaveri -Dios del fuego- los huesos quemados del Cazonci -sacerdote mayor y representante del sol-, su cuerpo era incinerado para devolverlo a la divinidad junto a Curicaveri; las doncellas dedicadas al culto de este dios, vestían con rollo de algodón en color café o negro, en cuyo vuelo se apreciaba el dibujo de una ancha greca del color de la manta cruda, que sin estar bordada, formaba parte del mismo tejido realizado en telar de cintura; el plisado manual de rollo se ubica en la parte posterior del cuerpo, como en el traje anterior y se detiene con una faja llena de flores tejidas integralmente al cuerpo de la misma faja. El torso del cuerpo aparece cubierto con un tápalo tejido con lulos de algodón dejando descubierta la espalda de las doncellas, que al participar en la ceremonia de Unispénuaro -enterramiento de huesos- entonaban cantos rituales danzando con los hombres, cogidos de las manos y dejando sonar los cascabels de cobre que colgaban de su collar.

Origen: Anahuac
Integración del traje:
Rollo de algodón
Faja de algodón
Cascabels de cobre





Traje de Novia

CUANAJO

Los días sábado, son los pretenidos para las bodas en Cuanajo, a las 8 de la mañana son entregados los novios en la iglesia por sus padres y posterior a la ceremonia, se dirigen a la casa de los padrinos en donde desayunan con parientes e invitados.

El traje de mujer que se usa para la boda, presenta un rollo de lana blanca, formado por 5 lienzos de aproximadamente 25 cm. de ancho y 3 mts. en su longitud elaborados en telar de cintura, previniendo que el de la parte interior desde su hechura, represente los dibujos tradicionales va que, a manera de cenefa en lana oscura -café habrá de dar lucimiento a la ornamentación del rollo, este, se cune a la cintura conformando en la parte posterior dos tabloncillos sujetos por una faja en la que se pueden reidentificar nuevamente los dibujos que representan figuras de flores, temas de animales o que incluyen a la figura humana. En complemento traje, se incorpora un rebozo elaborado con dos lienzos que al unirse por su largo forman una sola pieza, con motivos semejantes a los del vuelo del rollo. Los tabloncillos que se forman manualmente en la parte posterior del rollo, fueron creados para imitar a las mujeres europeas, quienes adornaban su cintura con moños de finas telas. La blusa es de manta deshilada y muestra una gran destreza manual. Se usan aretes o arracadas de plata planas y collar de plata con cuentas de coral.

Origen: Cuanajo
 Elementos del traje:
 - Rollo de lana
 - Faja de lana
 - Aretes o arracadas de plata
 - Blusa deshilada
 - Collar de plata y coral
 - Rebozo de lana



Madrina del Difunto

NOCHE DE MUERTOS, TARECUATO

La tradición de la noche de muertos data de la época colonial siendo otro de los ceremoniales que aún subsisten en Michoacán. Esta, al igual que la "Tembuchacua" (boda) y el Corpus, se lleva a cabo casi en todas las comunidades indígenas del estado, siendo las de Pátzcuaro, Janitzio y Tzintzuntzan, las que más visitantes congregan cada año. La noche de muertos se celebra el 1º de noviembre para amanecer el día 2, y consiste en acompañar a un familiar ya fallecido.

En Tarecuato es común ver a las mujeres salir de su casa esa noche en silenciosa actitud con el rumbo del panteón a depositar la ofrenda a cada uno de sus muertos, colocando sobre la tumba un mantel bordado en punto de cruz y gran cantidad de velas, canastas, flores y platos que contienen los alimentos preferidos del difunto. Cabe señalar que cuando es el 1º año de su muerte, la velación es en su casa y la ofrenda se presenta con una estructura de carrizo cubierta de flores y cempasúchil, de donde se cuelgan figuras de azúcar, pan con figuras de colores y frutas. El ambiente en general como el olor al humo del copal (incienso), el sonar de las campanas y los rezos y cantos purépechas que se escuchan esa noche, nos hacen saber de la fe y la creencia que tienen los indígenas purépechas michoacanos.

El traje que se usa para este ceremonial es el mismo que utilizan diariamente

Origen: Tarecuato
Día: 2 de Noviembre
Integrantes del traje:
- Camisa bordada
- Falda de lana (dos tiras)
- Tres fajas de lana y algodón
- Delantal sin abotonar de campo
- Botas negras bordadas
- Anillo de plata
- Collar de perlas
- Mantel bordado
- Ofrenda





Traje de Novia

SAN FELIPE DE LOS HERREROS

Afortunadamente hay casos de atuendos para boda en los que el origen permanece vivo y es representado cabalmente. Tales el caso del traje que pertenece a San Felipe de los Herreros. En la fotografía no se distingue el rollo color negro plisado y la enagua blanca de algodón con greca bordada en el vuelo a causa del delantal de terciopelo con aplicaciones de encajes que van encima de estos. Pero sí se aprecia el guanengo -zapicho- bordado majestuosamente con grecas y dibujos geométricos poseedores de un rico colorido.

El guanengueri o guanengo grande que cubre la totalidad del traje se distingue de las demás piezas bordadas, dibujos de pirámides, correccaminos, flores de muerto y muchos colores que relatan la historia de la comunidad. Para su elaboración se utilizan dos lienzos de manta que se unen al centro y dejan solamente el paso para la cabeza.

Según datos esta prenda se usaba en Michoacán desde antes de la llegada de los españoles y en el presente ha cambiado el tamaño de su diseño y se ha transformado el sentido de su uso ya que los indígenas se lo ponen cubriendo la parte del frente y posterior del cuerpo hasta los tobillos. La mujer incorpora dos fajas, una de algodón y otra de lana, para sostener la enagua y el rollo negro respectivamente. Este traje se enriquece con la inclusión de collares de papeliillo y listones en las trenzas.

Origen: San Felipe de los Herreros
 Integración del traje:
 • Rollo de punto negro
 • Enagua blanca de manta bordada
 • Delantal de raso con encaje en la cadera
 • Guanengueri
 • Guanengo grande
 • Guanengo fino -Zapicho-
 • Dos fajas de lana
 • Collares de papeliillo
 • Listones de colores



Fiesta de Corpus

FLORISTA, OCUMICHO

La fiesta de Corpus es una fiesta católica que los indígenas la usan para la celebración de su santo patrón. Esta se lleva a cabo el día de San Isidro en todas las comunidades purépechas del estado.

Esta fiesta está asociada a la agricultura (fertilidad agrícola) y a todos los diversos oficios del arte popular. El Corpus trata de que cada uno de los artesanos se instalan en el atrio del templo, y a toda la gente que se acerque y baile le obsequian una artesanía en miniatura.

Este es el traje de Ocuichico, el cual es inconfundible gracias al exceso de color y tamaño que utilizan en las flores que adornan sus guanengos y delantales.

En esta fiesta participan -como vemos en la fotografía- desde la niñas, jóvenes, matrimonios y ancianos. En este traje podemos ver un guanengo ricamente bordado en punto de cruz con figuras de flores, al igual que en el delantal; un rollo negro de lana plisado; una sabanilla blanca. El delantal lleva en toda la orilla un encaje que lo adorna; tres fajas que sostienen la sabanilla, el rollo y el delantal; aretes de plata, rebobo de bolita, zapatos y las flores ya que es el vender flores su oficio.

Origen: Ocuichico
 Día: 8 de junio
 (Día de San Isidro)
 Integranbles del traje:
 - Guanengo bordado
 - Rollo negro
 - Sabanilla
 - Delantal bordado
 - Tres fajas de algodón
 - Bolitas de bolita
 - Aretes de plata
 - Zapatos
 - Flores



Fiesta de Corpus

CARGUERA FLORAL DEL SANTO PATRÓN, TARECUATO

Al igual que en Ocumicho, también en Tarecuato se lleva a cabo el Corpus el día de San Isidro, juntándose en el atrio del templo toda clase de artesanos y comerciantes, para demostrar una vez más al pueblo y a los visitantes, la habilidad que poseen sus manos y riqueza creativa que llevan en su mente. A la mujer de allí, se le llama "Carguera Floral del Santo Patrón" (Santo Santiago), la cual se escoge una semana antes del día y tiene la obligación de subir al monte un día antes a las 12 de la noche, para cortar gran variedad de flores que adornarán al día siguiente el altar de su patrón, las cuales son depositadas por ella misma. Al salir de la iglesia todos los artesanos y el pueblo, le aplauden y la admiran, haciéndose sonar la banda obligandola así a bailar con cada artesano.

El traje que aquí vemos es el mismo de uso diario, solo que el guanengo está ricamente bordado en su totalidad por figuras de flores en colores contrastantes y un collar de papelillo color blanco. Afortunadamente el Corpus es una tradición que ha perdurado y que con la voluntad del pueblo purépecha, subsistirá toda la vida.

Origen: Tarecuato
Días: 8 de junio
(San Isidro)
Integración del traje:
 - Guanengo bordado
 - Bata negra de lana
(de lana)
 - Escarpas blancas
 - Dos fajas, de lana y algodón
 - Delantal de terciopelo
en colores de campo
 - Batazo negro bordado
 - Anaco de plata
 - Collar de papelillo blanco
 - Diferentes tipos de flores



¿Sabías qué...

El Rollo (falda), llega a pesar hasta 25 kilos ya tableada (plizado) ?

La Tela de Lana que utilizan para la elaboración del Rollo llega a medir hasta 8 metros de largo ?

El Rollo se pliza con tablas de madera de aproximadamente 15 cm de ancho, y una vez con las tablas intercaladas con la tela, se la ponen durante 12 horas en la cintura, tal cual como quedará lista para ser luecida, llegando a pesar hasta los 45 kilos?

La Sabanilla o Enagua llega a pesar hasta los 7 kilos o 15 cuando se pliza ?

Existe un Rebozo llamado Santa Maria, el cual es tanta su finura pasa fácilmente por un anillo ?

Los tres Rebozos que utilizan la mujer de Tarecuato en su traje de novia, llegan a pesar en conjunto hasta 27 kilos, ya que los dos de abajo son de lana y el de encima de algodón ?

La Faja del Traje de Uso Diario de Tarecuato llega a medir hasta los 12 metros de largo, pues se enrolla en la cintura alrededor de 10 vueltas ?

Para bordar un Delantal de Ocumicho, tardan de 1 a 2 semanas y por consiguiente el Traje completo de 2 a 3 meses ?

La Ofrenda (trastero) que porta el Cargador de Tarecuato llega a pesar hasta 30 kilos, la cual es sostenida solamente con la cabeza por medio de una faja ?

Los Indígenas Purépechas no doblan sus trajes al guardarlos, sino que los cuelgan pieza por pieza para evitar la polilla ?

No lavan ni planchan los Trajes, solamente los sacuden, pues el agua y el hierro caliente los decolora ?

Los Indígenas Purépechas no usan Ropa Interior debajo de su atuendo, sino que sólo, utilizan la enagua sustituyendo a ésta ?

*Un Traje en conjunto (dependiendo de la comunidad),
llega a pesar hasta los 70 kilos?*

Bibliografía

ARTESANIAS, PUEBLOS Y COSTUMBRES

Ballesteros, Clemente

Editorial Trillas.

TRAJES REGIONALES, PATRIMONIO DE LOS PUEBLOS

Olivares Gallaga, Arturo. †

ÚCATA, REVISTA DEL ARTE POPULAR MICHOACANO

Pomar, Ma. Teresa

Editorial Constantino.

COMO ACERCARSE A LA DANZA

Dallal, Alberto

Editorial Plaza y Valdez.

EL TRAJE INDIGENA EN MEXICO

Lechuga, Ruth

Editorial Constantino.

Fuentes de Información

Arq. Arturo Macias Armenta.

Sr. Bulmaro Paleo.

Sr. Arturo Olivares Gallaga †

Sra. Ruth Lechuga.

Sra. Ma. Teresa Pomar Aguilar.

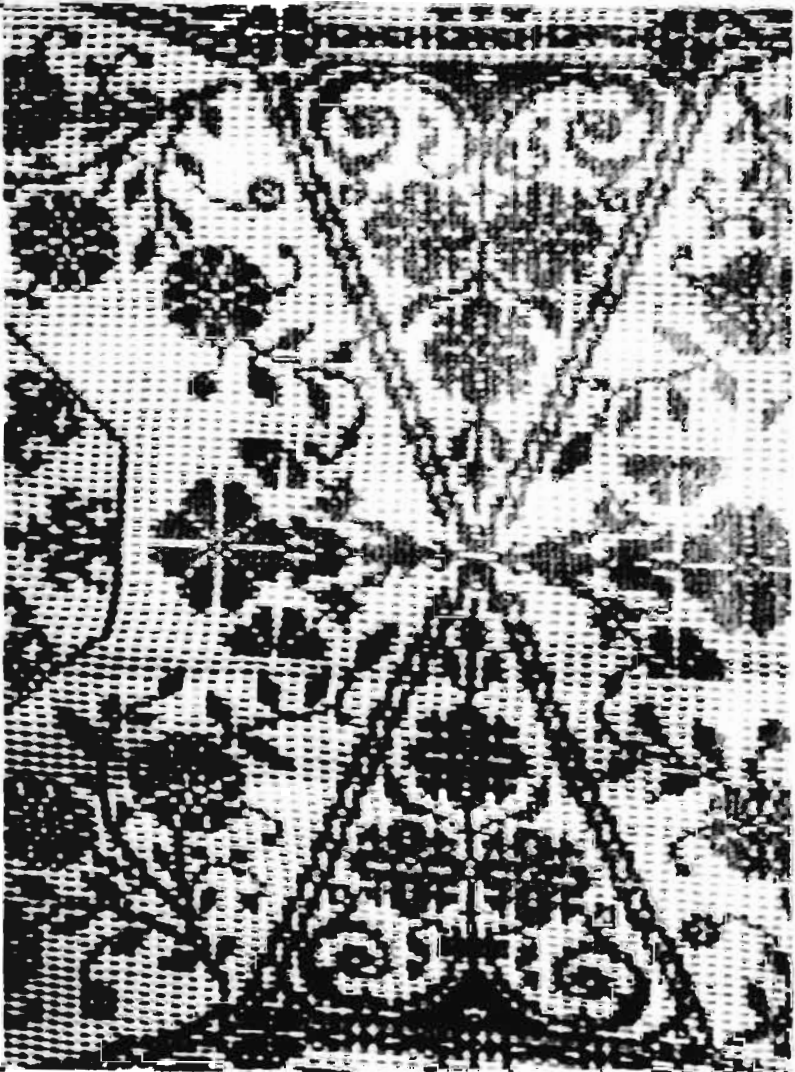
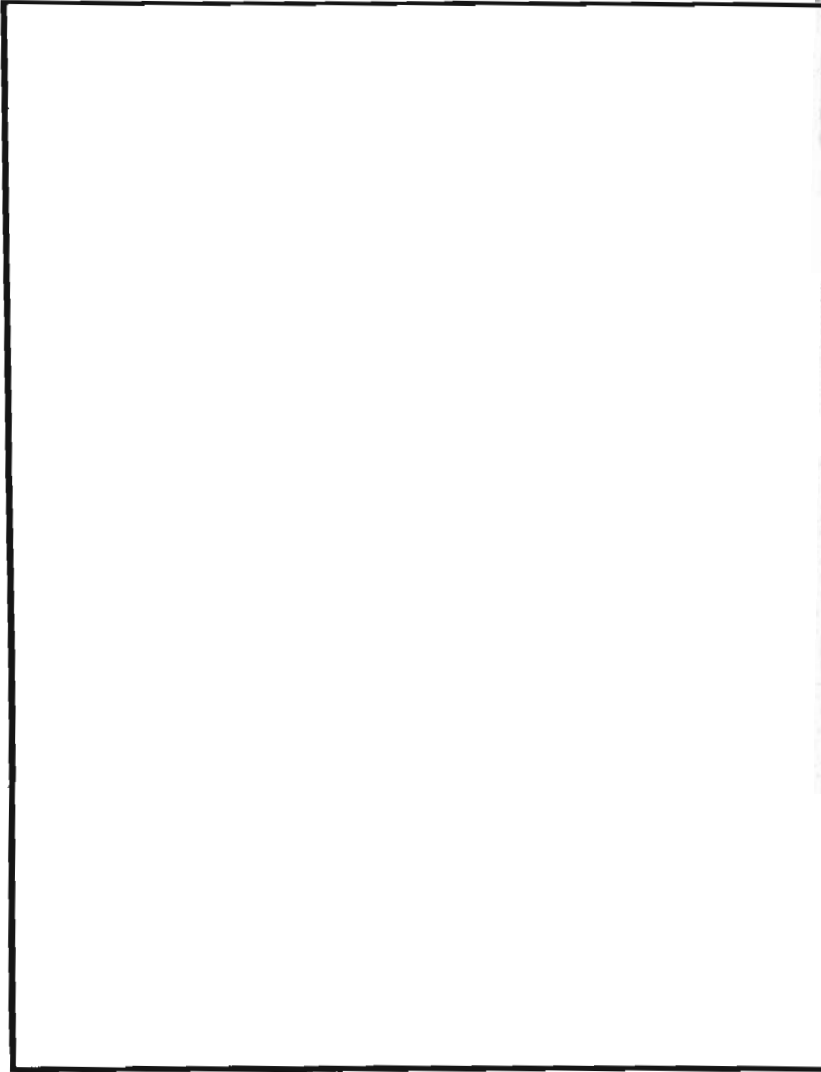
Instituto Cultural Michoacano.

Casa de las Artesanias del Estado.

Secretaría de Turismo.

*Agradezco a mis amigos: Luz Ma. Viveros, Rosalba Viveros,
José Luis Madrid, Alejandro Torres y Guillermo Navarrete.
Por haber servido como modelos en los trajes que se
presentan en este Catálogo.*

Se terminó de imprimir
en los Talleres Gráficos del Estado,
Av. Constitución N° 80
Morelia, Mich., el mes de junio de 1996.
Se tiraron 3,000 ejemplares.





INDUMENTARIA *Tradicional* MICHOCACANA, *el vestir purepecha* Arturo Alvarez Suárez

Presupuestos

Los costos para la producción del
Catálogo son los siguientes:



MORELIA, MICH. A 11 DE SEPTIEMBRE DE 1996

ARTURO ALVAREZ S.

POR MEDIO DE LA PRESENTE ME PERMITO A U.D. PRESENTAR LA COTIZACION QUE TAN AMABLEMENTE FUE SOLICITADA Y QUE A CONTINUACION SE DESCRIBE

LIBRO DE 105 PAG. TAMAÑO 22 x 30
PAPEL INTERIOR COUCHE BRILLANTE 2 CARAS DE 135 GMS
44 FOTOS EN SELECCION A COLOR DE 20 x 30
48 FOTOS MINIMAS EN SELECCION A COLOR
PAPEL DE PORTADA Y CONTRAPORTADA CARTULINA COUCHE DE 275 GMS
IMPRESION DE TIPOGRAFIA EN NEGRO DIRECTO DE 102 PAGS

PRECIO	\$ 45,500.00 cada millar
--------	--------------------------

TIEMPO DE ENTREGA: 8 DIAS A PARTIR DE LA FECHA DE AUTORIZACION DEL TRABAJO

FORMA DE PAGO: 50% DE ANTICIPO Y 50% CONTRA ENTREGA DEL TRABAJO
ESTOS PRECIOS NO INCLUYEN I.V.A.
ESTOS PRECIOS ESTAN SUJETOS A CAMBIOS SIN PREVIO AVISO


ATENTAMENTE




RAYMUNDO MERLOS

Agencia Mexicana de Impresión
Calle Chapultepec, 1400
Tel y fax: 61603144436
C.P. 56264
Morelia, Michoacán, México

lópez



Uruapan, Mich. a 02 de octubre de 1996.

JOVEN. Arturo Alvarez.
CONOCIDO
Uruapan, Mich;


ESTIMADO SR. ALVAREZ:

Presentamos a su apreciable consideración el siguiente presupuesto que ha tenido a bien solicitarnos:

3000


CATALOGO:
Papel lustrulito de 139.5 kg. de 70x95
tamaño final de 30 x 22 con 46 selecciones
minimas de 13 x 18 y 48 selecciones
color con medida de 20 x 30 con una cara de barniz

48 selecciones de color 20 x 30	\$ 12,596.64
46 selecciones minimas 13 x 18	9,221.62
385 hojas lustrulito 139.5	1,677.00
de película y placas	3,130.00
formación y composición	336.00
Impresión offset y fotolito	11,495.00
SUB TOTAL	\$ 38,456.26
15 % Iva	5,768.43
T O T A L	\$ 44,224.69



Faustino Lopez.
gerente genl.

Esperando poder satisfacer sus necesidades de impresión, esperamos contar con su preferencia, quedando a sus muy apreciables ordenes.



LOPEZ IMPRESORES, S. A. DE C. V. ENILIO CARRANZA No. 26 C. P. 60000 URUAPAN, MICH.
TELEFONOS (462) 3-11-55 4-28-84 4-36-87 FAX: (462) 3-11-56

Los honorarios del trabajo de diseño
son los siguientes:

Material	\$2,200.00
Horas de Diseño (442) (60 x hora)	26,550.00
Horas de Armado (48) (30 x hora)	1,440.00
Fotografía:	
48 fotos de 20 x 30 (250 c/u)	12,000.00
46 fotos de 10 x 15 (100 c/u)	4,600.00
Subtotal	46,790.00
IVA 15%	7,018.50
TOTAL	\$53,808.50
Utilidad 30%	\$69,951.05
Utilidad 50%	80,712.75
Utilidad 70%	91,474.45
Utilidad 100%	107,617.00

Los costos anteriores se han
realizados basados en los precios de
octubre de 1996.

Conclusiones

La función del Diseño Gráfico es el comunicar un mensaje o una serie de éstos, por medio de diferentes áreas de aplicación. Dentro de éstas se encuentra el diseño editorial, por medio del cual se muestran imágenes y textos.

La tarea del diseñador gráfico consiste en detectar y resolver problemas de comunicación, se encontró en este caso la falta de conocimientos hacia las tradiciones de las comunidades indígenas con las que compartimos nuestro estado.

A dicho problema se le dió solución creando un catálogo de Indumentaria Tradicional Michoacana, logrando con ésto los objetivos planteados como son: despertar el interés de los jóvenes hacia éstas y el difundir sus bellezas textiles.

Este proyecto nos ayudará además a intercambiar culturas y tradiciones entre pueblos, ciudades y países.



Bibliografía

MICHOACÁN. INDUMENTARIA TRADICIONAL

Ordáz Barragán, Valentin

Editorial Trillas.

REVISTA, EL FOLKLORE MICHOACANO

Editorial Plaza y Valdéz

HISTORIA DE MICHOACÁN

Miranda Juárez, Alfonso

Editorial Prisma

ARTE POPULAR MEXICANO

Hernández Guillen, Francisco

Editorial Tacubaya

DESDE CERÁMICA HASTA TEXTILES

Ochoa, Patricia

Editorial Constantino

MI LIBRO DE HISTORIA DE MICHOACÁN. PRESENTE Y PASADO

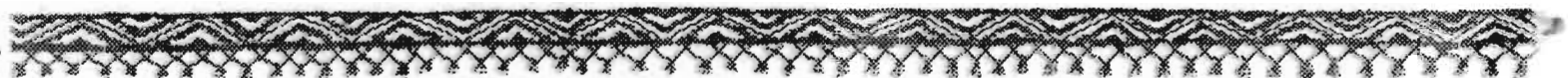
Ballesteros, Clemente

Editorial Patriarca Juárez

CONFECCIÓN DE TEXTILES

Pomar Aguilar, María Teresa

Editorial Constantino



EL MUNDO DE LAS LEYENDAS TEXTILES

García García, Joaquín

Editorial Trillas

ARTESANIAS. PUEBLOS Y COSTUMBRES

Ballesteros, Clemente

Editorial Trillas.

TRAJES REGIONALES. PATRIMONIO DE LOS PUEBLOS

Olivares Gallaga, Arturo.

ÚCATA. REVISTA DEL ARTE POPULAR MICHOACANO

Pomar, Ma. Teresa

Editorial Constantino.

COMO ACERCARSE A LA DANZA

Dallal, Alberto

Editorial Plaza y Valdez.

EL TRAJE INDIGENA EN MEXICO

Lechuga, Ruth

Editorial Constantino.

